

H

Haberlin John, printer, Champlain 471
 Mrs Nicholas, Champlain 453
 William, carter, Champlain 453
 Hackett Frank, accountant, Ferland 1
 J., traveller, 6th Street 134
 John K., accountant, Ferland 1

Hackett M. J., manager Wm. Hackett & Sons, Ferland 1. Tel 301

Thomas, laborer, Little Champlain 63

Hackett W. J., capt. of Wm. Hackett & Sons, St Flavien 10. Phone 300

Hackett William & Sons.—M. J. & W. J. Hackett—Tug Owners and Builders. Office, Dalhousie 91. Phone 594
 Night office Prince of Wales and St André 3, (Custom House Square). Phone 594

Hains Albert, corroyeur, Colomb 164
 Mme veuve Herménégilde, d'Aiguillon 105½

Hagger Hubert, caretaker, St Stanislas 36
 Haggy Andrew, laundryman, Ste Agnès 37
 Hainee Gaudias, charretier, de laReine 217
 Haldimand Apartments. Mme Edouard Hunt, prop., Haldimand 11

Hall B. O. H., Grande Allée 86
 G. B., civil service clerk, Grande Allée 86
 J. W. C., secretary-treasurer Eastern Canada Steel Co., Phone 5700-5701, res. Little River, Phone 5561
 Miss Agnes, swimming director Y. W. C. A., St Ann 125
 Mrs widow George B., Grande Allée 86
 Mrs widow W. W., St Eustache 44
 P. W., veterinary surgeon, St Stanislas 30

Hall Wm C. J., Supt. of Parks (Dept. of Col., Mines & Fisheries, Tel 1999. res. Laporte 12. Tel 585

Halle Berthelot, St Patrice 117
 Hallé Alphonse, pilote, Richardson 255
 Etienne, comptable, Richardson 270
 François, contremaître, Dominion Arsenal, McMahon street
 Henri, cond. C. N. R., 4e Rue 67½
 Jos. Edouard, c. voyageur, d'Argenson 188
 Mme F., Crémazie 22
 Mme veuve Joseph, Richardson 255
 Napoléon, barbier, Caron 46

Halligan Mrs H., Claire Fontaine 23
 James, fireman, Claire Fontaine 23

Hallessey Alphonse, St Flavien 23
 H. W., P. O., clerk, St Flavien 23
 Jack, boiler maker, St Julia 55
 Miss Mary, St Julia 55

Halpin R. V., P. O., clerk, St Micheal 21
 Hamann Clophas, menuisier, St Valier 1076
 Eloi, peintre, de l'Incarnation 292

Hamel Albert, charretier, LaFayette 18
 Albert, garde-moteur, Latourelle 62b
 Albert, cigarier, Grande Allée 340
 Alfred, tailleur en cuir, Colomb 115
 Alphonse, fonct. public, St Jean 47
 Antoine, journalier, Boisseau 253
 Arthur, pompier, Avenue Bourlamaque
 Arthur, capt. station du feu No. 11, Avenue François 1er 115
 Arthur, com.-voyageur, du Roi 418

Hamel Auguste C., Dr, M. D. L., médecin-chirurgien et professeur d'histologie et de bactériologie à l'Université Laval; physician and surgeon, bacteriological and histological professor of Laval University. Ste Ursule 21—rés. Ste Anne 128
 Tel 996

Aurèle, laitier, St Luc 116
 Charles, boulanger, St Olivier 294
 Charles, épiciier, Victoria 17-19
 dit Launière, Arthur J., commis Ste Marguerite 183
 Edgar, garde-magasin, Bagot 14
 Edmond, Hamel 7

Drink **RONGE-O** The Thirst
 Quencher

Hamel Ed. & Cie, ingénieurs civils et arpenteurs géomètres, civil engineers and land surveyors, St Pierre 51. Tel 2689

Hamel Edouard, ingénieur civil et arpenteur-géomètre, de Ed. Hamel & Cie, Fraser 15. Tel 3996

Edouard, forgeron, St Olivier 63
 Elie, 4e Rue 5½
 Emile, tailleur en cuir, St Valier 960
 Ernest, agent, de l'Eglise 68—rés. Ave des Erables 168
 Eugène, artiste peintre, et fonctionnaire public, Chemin Ste Foy 59
 Eugène, charretier, des Commissaires 99
 Eugène, maréchal-ferrant, Avenue Bigaouette 6,—rés. St Sauveur 12
 Eugène, mécanicien, Lafayette 56
 E. Gerard, asst.-sec. C. du Havre, Ave Cartier 36
 Georges, militaire, Blvd Langelier 192
 Hector, comptable et secrétaire de La Cie F.-X. Drolet, Avenue Parent 43
 H. P., comptable, Aberdeen 120
 Isidore, mécanicien C.N.R., 6e Rue 175
 J. A. L. F., commis, Charest 31
 J. Alfred, commis, St Valier 426
 J. Arthur, commis B. de Poste, Demers 75
 J. E., chef des trains C. N. Rys, Aberdeen 104
 Jean, journalier, Lavigneur 58
 Jean-Bte, charretier, Kirouac 106
 Jean-Bte, cordonnier, St François 445
 J. Hector, peintre, St Ambroise
 J. O. D., commerçant, St Olivier 117, rés. Côte Ste Geneviève 31
 Joseph, commis. Avenue Parent 41
 Joseph, commis, St François 476
 Joseph, forgeron, St Valier 1154, rés. 1158
 Joseph, pompier, Hermine 209
 Joseph, repasseur de peaux, St Malo 40
 Joseph A., journalier, 4e Rue 156
 Louis, mécanicien, de la Reine 89

Hamel Louis, de E. T. Nesbitt, Regd, Ire Avenue 126. Tel 6379

Hamel & MacKay—Oscar Hamel et Rodolphe E. MacKay—notaires, notaries; agents d'immeubles et de placements. Représentants Versailles, Vidricaire, Boulais, Ltée, St Jean 198 Tél 4455. (Voir annonce, couverture du livre)

Maurice, commis, Chemin Ste Foy 59
 Michel, journalier, Napoléon 79
 Michel, journalier, Dollard 135
 Mlle M., Place Georges V 9
 Mlle M., institutrice, 2e Rue 69
 Mme A., St Joseph 406
 Mme Prudent, Lavigneur 61
 Mme veuve Charles, Richelieu 224
 Mme veuve Daniel, Grande Allée 340
 Mme veuve Ern., modiste, St François 14
 Mme veuve Gustave, Ste Anne 141
 Mme veuve Lomer, Grande Allée 108
 Mme veuve N., maison de pension, Sous-le-Fort 31
 Mme veuve P., St Jean 164
 Mme veuve Théo, Grande Allée 144
 Moïse, emp. dépt. Marine, de la Reine 218
 Napoléon, charretier, Demers 73-75
 Narcisse, charron, Dollard 91

Hamel Oscar, notaire, de Hamel & MacKay, C.C.S., St Jean 198, Tel 4455, rés. St Cyrille 149½. Tel 4350

Odilon, journalier, Ancien Chantier 11
 Ovide, agent commercial, Charest 7, rés. Berthelot 27½

Hamel Paul, Dr, chirurgien dentiste, surgeon dentist. Bureau: d'Aiguillon 6, Tel 6945 — rés. Ste Anne 128, Tel 996

Phidèle, cord.-monteur, Massue 138
 Philéas, journalier, Kirouac 69

Hamel Philippe, Dr, chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Bureau, d'Aiguillon 6, Tel. 1722 — rés. d'Aiguillon 8, Tel. 1669

ARTHUR PAQUET, Manufacturer of Jewellery
 65-67 St. Joseph St., Tel. 2537

Hamel Pierre, cordonnier, Fleurie 161
 Stanislas, commerçant, d'Aiguillon 104
 Victor, tailleur, St Benoit 112
 Wilfrid, comptable, St Malo 50

Hamelin J. A., commis de banque, d'Aiguillon 104

Wilf. A., agent, St Joseph 281.

Louis, charron, du Roi 84

Mlle Y., St Jean 573

Wilf. A., agent, St Joseph 281

Hamilton Gavin, engineman, St Julia 51

Hamilton John, office, St Peter 56, room 33—rés. des Carrières 48-50. Tel 167

Stuart, caretaker, Jeffery Hale's Hospital, Ave Tumbull

Hammond Peter, soldier, Boisseau r 256

Hance J. B., artist, Grande Allée 144

Handford Joseph, épiciier, Kirouac 183-185

Handley (see also, voir aussi) Hanley or Henley

Handley C. H., clerk, Crémazie 216

Handsomebody F. T., M. A., Rector of The High School of Quebec, Avenue Ste Geneviève 47

Hanley (see Henley)

Hanley Charles, St Valier 253

Emile, commis, 6e Rue 140

Gaudias, emp. C.P.R., 8e Avenue 175

Louis militaire, Richelieu 97

John, menuisier, du Pont 185

Mlle, La Canardière 244

Télesphore, charretier, St Valier 253

Hanlon Mrs widow Michael, St Julia 43

Hannon Henry, emp. Examining Warehouse, St Joseph 289½

Martin, emp. C. P. R., Christie 10

Michael, sr, St Joseph 187

Michael, jr, St Joseph 187

Hanrahan Michael J., Custom's broker and forwarding agent. Agent for Arbuckle, Smith & Co. Courtiers de douane, Dalhousie 114. Phone 2423-rés. Crémazie 41. Phone 5931

Mrs John, Maple Avenue 201

Hanrahan Patrick, Coal and fire-wood merchant, Dalhousie 114. Phone 2423,—rés. Crémazie 41. Phone 5931

Hansen A. K. & Co., Regd., J. Omer Amyot—Coal pulpwood and lumber merchants; charbon, bois de pulpe et marchands de bois, St Peter 82. Tel 362

Mrs widow Francis E., Jeanne d'Arre 42
 Ramus, interpreter, Quebec Immigration Hospital, Palace Hill 52, room 3

Hanson Oscar, Q. M. Srgt., Conroy 55

William, clerk, 3e Avenue 319

Harbour Commission (The) see Quebec H. C.

Harbour Frank, baker, Morin 314

Irénée, boulanger, Morin 106

John, relieur, McMahon 13

John, électricien, 2e Rue 168½

Pierre, journalier, St Bernard 58

Hardie Miss Mary, Ste Anne 125

Harding George, motorman, St Stanislas 30½

Henry, laborer, St Roch 7

John, laborer, Saunders 110

Mrs widow William, Ste Julia 36

Robert J., stevedore, 5th Street 18

William, stoker C. P. R., Laliberté 27

William J., night watchman, St Michael 9

Hardy Albert, teneur de livres, Ste Famille 11

Hardy Alexandre, agent général, Côte de la Montagne 111, chambre 26, Tel 934—rés. Lachevrotière 43, Tel 1004

Alphonse, charron, Claire Fontaine 9

Arthur, agent Lachevrotière 43

Arthur, épiciier, Avenue Bourlamaque 30

Arthur, emp. Dom. Arsenal, 4e Rue 28

Edmour, emp. s. civil, Avenue Berge-
 mont 116

Hardy E. L., gérant de Neuville Belleau & Cie, St Pierre 126. Tels 110-111—rés. Avenue Cartier 145. Tel 6426

"ANTITUSSINE" Sirop pour la toux

Guérit promptement la Toux, les Rhumes, la Bronchite, Enrouement, etc.

Pharmacie L. E. MARTEL, 51, rue St-Joseph, Québec. Tél. 2483

Elie Hardy

PEPINIERISTE

Saint - Alban

Comté de Portneuf

A VENDRE EN GROS ET EN
DETAIL

Pruniers, Cerisiers, Gadelliers,
Groseilliers, Framboisiers,
Fraisiers, Pommiers, Vi-
gnes, Arbustes à fleurs,
Arbres d'ornement,
Verdures, Rosiers,
Etc., Etc.

Hardy F. A., gérant, Caisse d'Economie,
succursale St Roch, Conroy 18

François, commis, St Olivier 156

Harry, emp. disch. depot, Artillerie 57

Jos. Arthur commis, Victoria 102

Léon, fonctionnaire public, Ste Fa-
mille 11

Maurice, commis de banque, Lache-
vrotière 43

Mlle Marie-Louise, Claire Fontaine 9

Mme veuve Rosaire, d'Aiguillon 278

Mme veuve T., de Beaujeu 177

Napoléon, garde-magasin, de Varen-
nes 50

Omer, com. quinceailler, Claire Fon-
taine 9

Oscar, comptable, d'Youville 18

Pierre, commis, Richelieu 45½

Wilfrid, voyageur, Marie-Louise 6

Harief W., jeweller, des Fossés 98

Harkin Mrs widow Jas. L, Hébert 22

Harney J. P., contractor, St Cyrille 61.

Thomas, St Cyrille 27

Harpe Mme veuve A. S., magasin, Du Pont
17 et Fleurie 58

François, du Pont 164

Harper Mrs widow J. M., Chemin Ste Foy 6
Wade Export Co (The, Mountain Hill
159

Harriett Mrs widow Hermine, O'Connell 42

Harris Abattoir Co., Ltd., St André 102
G., charretier, St Valier 1317

George, emp. C. N. R., 10e Rue 123½

William, laborer, Fleurie 159-2

Harrison Mrs A. E., Côte d'Abraham 9

Harrower A.F.T., electrician, Ursuline Lane
2, res. 4.

J. T., typewriter agent, Dalhousie 34,
res. Ursuline Lane 4.

Typewriter Co., Ltd., Dalhousie 34.

Harvey Benj., mécanicien, de Bernières 54

Daniel, emp Hôtel Victoria Durocher 200

George, organist, Estimauville St., Pho-
ne 5177 P.O. Box 254.

Henri, emp. C.N.R., 3e Avenue 105

Nazaire, sr, cordonnier, Dorchester 648

Hazaire, jr, plombier, Dorchester 644

Ovide, menuisier, LaCanardièrre 47½

Haskins B.C., roadmaster C.N.R., 4e rue 317

Hatch John, pattern maker, Maple Avenue
36

William F., manager The Essex Shoe
Co, St John 302

W. H., civil service clerk, Ste Ursule 15

Havard J. Albert, gérant de Villiers 40

Joseph, mécanicien, Morin 303

Raoul, tanneur, St Ambroise 104

Haverson A. E., clerk, St Julia 36

Hawey Albert, boucher, La Canardièrre 11

Arthur, cordonnier, AveRenaud 56

Hector, peintre, Morin 152

Jean-Baptiste, cordonnier, Morin 158

Hawey J.-Bte, prop. Club National Enr.
St Joseph 445, Tel. 2887, rés. d'Ar-
genson 113.

Jos A., emp. Bureau de Poste, Avenue
Parent 9

Wilfrid, restaurateur, de Jumonville 4

Hawkins Alexander, laborer, 10e Avenue 45½

Merisier pour planchers, couleurs, régulières ou assorties

TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc.

Band Re-Sawing and Wood turning, etc.

Napoléon Gignac,

44-68 RUE LALEMANT, QUEBEC

Téléphone 2050

Hawkins Thomas, machinist, Colomb 116
 W. J., granite dealer, St Eustache 28
 corner d'Aiguillon 22

Hay A. H. M., products, St Peter 98, res.
 Park Avenue 101
 Mrs Allan A., du Parloir 12
 Mrs widow Archibald W., Artillery 28

Hay Market, St Paul 391.

Hayden voir Heyden

Hayden F. H., draughtsman, Crémazie 39
 George, landing master of Immigration
 Fraser 11
 J. A., bookkeeper, Fraser 11
 James, caretaker, Q.H.C., Dalhousie
 Pointe-à-Carey

Hayes Michæl, watchman, St Olivier 82½
 Thomas, carpenter, Champlain 694
 William, sailor, Latourelle 142
 William, inspector, Fleurie 21

Hayfield Mrs widow J. B., magasin, St
 Paul 389
 Wm., grocer, Ste Marguerite 59, res.
 4e Rue 92

Hazel James, of James Hazel & Son, Grant
 122, Tel. 5182

Hazel James & Son, brass founders, finishing and brazing, fondeurs en cuivre et manufacturiers d'enseignes en cuivre de tout genre, Grant 128-130. Phone 2541.

Willie, of James Hazel & Son, Grant
 122, Tél. 5182

Headquarters Café, Georges Bélanger, propriétaire, St Pierre 86, Tel. 1097

Healey see also Ely

Healey Edward, machinist St Julia 55
 Miss Louisa, des Jardins 33
 W. N., express driver, Lavigneur 28

Heard William W., Vice-Consul, U.S.A.,
 St Paul 70, Phone 705, res. St Ursule 25.

Hearn John G., Manager Estate late
 Hon John Hearn, office, Sault-au-Mathelot 11, rooms 2-3, Phone 49,
 res. Grande Allée 84, Phone 1838


Hearn Miss H., du Palais 6

Hébert Amédée, marchand de tabac, cigars, cigarettes, pipes, etc. Chocolat des meilleurs marques. Edifice de l'Auditorium, St-Jean 144, Tel. 7986, rés. d'Auteuil 5, Tel. 327

Adrien, épicier, Aqueduc 99
 A. Jacques, étudiant, Mont Carmel 20
 Adj., tailleur en cuir, St Valier 1017 et
 St Luc 107
 Albert, journalier, Bagot 187
 Albert, voyageur, 2e Avenue 93
 Alphonse, plombier, Drolet 6
 Alphonse, journalier, Boisseau 255
 Arthur, journalier, Durocher 177
 Christophe, journalier, St Paul r 157
 Emile, commis-marchand, Crémazie 65
 François, chauffeur C.P.R., des Fossés
 183
 François, journalier, Boisseau 170
 Gaudias, cordonnier, St Germain 80-82
 Gaudias, épicier, Colomb 379
 Georges, commis expéditeur, 6e Ave 96
 Henri, chauffeur, Côte de la Canoterie 8
 Honoré, journalier, 2e Avenue 73

Hébert Jos. Alex., surintendant, Les Prévoyants du Canada, Edifice Dominion St-Pierre 126. Tel. 3674—rés. Mont Carmel 20 Tel. 5111

Joseph, épicier, Hermine 199, rés. St. Germain 147
 Joseph, cordonnier, Dollard 72
 Joseph emp. Dom.Rifle, Chateauguay 154.
 Joseph, garde-magasin, Hermine 94
 Joseph, plombier, Scott 91
 Léon, menuisier, Châteauguay 109
 L. H., ingénieur civil, Avenue Bourlamaque 87
 Maurice, emp. s. civil, Conroy 32
 Mathias, gardien de lapaix, 4e Ave 132
 Mlle H., de l'Alberne 42
 Mme F. X., surveillante des ménagères, Parlement, Grande Allée 64
 Mme veuve François épicerie St-Germain 189-191

Drink  **Claire-Fontaine** IT MIXES WITH ANYTHING

Hébert Mme veuve W., épicerie Bagot 60
Mme veuve Wilfrid, épicerie, Victoria
33-35

Paul, de St Lawrence Glove Works, La-
chevrotière 47

P. H., bijoutier, Ste Angèle 16

Pierre, garde magasin, St Germain 151

Roméo, commis, Ferland 14

Wilfrid, boulanger, St Germain 80-82

Hebrew Jewish Synagogue, St Marguerite
19-23

Henchey John, foreman, Crémazie 18

Michael, night watchman, Scott 116

Henchey's House, St Anne 40

Henderson G. H., sec.-treasurer Quebec
Fire Ass. Co., and resident secretary
of the London & Lancashire Guar. and
Acc. Co., St Peter 81 — res. St Cyrille
98. Phone 41

Chs. J. F., machinist, Conway Ave 28

James, caretaker, Ste Ursule r 76

J. T., emp. Holt, Renfrew Co., Ltd, St
Gabriel 34

Miss, St Ann 125

Misses (the), d'Artigny 70,

Walter H., Park Avenue 73, and Fra-
ser 115

Henley see also (voir aussi) Hanley et
Hanley

Henley Joseph, journalier, Racine 3

Mlle Marie-Anne, modiste, Racine 3

Hennessey James, fireman, Champlain 677

Michael, sr, messenger, Quebec Bank St
Joseph 187

Michel, jr, machinist, St Joseph 187

Henri Gabriel, ingénieur civil, dépt de l'A-
griculture, d'Artigny 55

Wilfrid, garden de la paix, du Roi 408

Henrichon Eugène, gérant, St Roch 94

Henry André, chauffeur, de la Reine 146

Francis, carpenter, St Patrick 37

John, tailleur en fourrures, 1er Avenue 62

John, pressier, O'Connell 40

Hentazkas N. E., waiter, St John 70

Herf H., laborer, St Nicolas 49

Herman Albert Edward, emp. Dom. Arse-
nal, d'Artigy 51

Herscovitz Sam, of Muhlstock & Herscovitz,
Fleurie 82

Hertzberg Frank, grocer, des Fossés 16-18

Hervé see also Harvey

Hervieux Georges, calfat, St Germain 118

Napoléon, journalier, St Joseph 273 1/2

Herzberg I., merchant, St Joseph 19, res.
St Vallier 126

Hethrington's Bakery, Daniel J. Kane
manager. Bread and Biscuit Baker.
Boulangier et fabricant de biscuits.
Model Baking and Biscuit factory.
Factory : d'Aiguillon 121-125; Office
St John 364, téléphone 6636

Miss Catherine, school teacher, St
Patrick 32

Thomas S., Major, St John 366

Hewitt Alfred, caretaker, St Peter 56

Alfred, plumber, La Canardière 216

Edward, emp. Union Bank, Conroy 14

James, bank messenger, d'Aiguillon 69

Heyden see Hayden

Higgins Henry, express driver, Artillery 38

High School of Quebec (The), F. T.
Handsomebody, M.A., Rector. Ave-
nue St Denis 30 (See page 84)

Hill F. R., capt., supt construction dépt
Q. H. C., Grande Allée 356

J. A., emp. Ammunition Dept, St Joa-
chim 45

James, soldier, Lavigneur 213

John B., bank messenger, St Peter 98

Mrs widow Shuldham, Ste Famille 49

Hillier Edwin, accountant, La Canardière 263

Hinds W. G., Manager The Merchants
Bank of Canada, St Peter 79, res. St
Ann 124, Morrin College Court 4.
Phone 303

Hiscocks Samuel, sergt, Avenue Cartier 114

Hoare Edw. A., civil engineer, St Foy Road 4

Hobbs F. J., manager, Aberdeen 97

Edward, em-. Dom. Arsenal St Julia 33

LES NOURRITURES **GAME COCK** **DONNENT TOUJOURS**
GAUDRIOLE MEAL **SATISFACTION**
MOLASSES MEAL **ESSAYEZ-LES**



Hochu Alfred, charretier, Papineau 142
Georges, cord.-machiniste, Alfred 34
Hodgson Charles, laborer, Champlain 364

Hodgson, Sumner & Co. Ltd., Montréal, G. E. Barry, représentant. Nouveautés en gros, Charest 7. Phone 7011

Hoackx François, chef pâtissier, St Patrick 14
Hofman Charlie, traveller, du Pont 159
Isaac, traveller, des Fossés 26
Mlle Maria, d'Aiguillon 95
Hogan Edw., porter, St Patrick 146
Michael, clerk St Cyrille 76
Patrick, fruits, Montcalm Market, Stalls 5-13—res. St Louis 74

Holden P. J., Ice dealer, marchand de glace, Champlain 549. Tél. 454

Holiwell Mrs C., stationery, Buade 17, res. 15
Holland Daniel J., R. F., C. S. S. R., St Stanislas 7

Holliday Bros, general merchants, St Peter 98
Colin, Dr., osteopathic physician, St Ann 24—res. Maple Avenue 33
James, of Holliday Bros, Avenue St Geneviève 26
Malcolm, Supt of Fisheries, Maple Ave 33
Mrs John, Maple Avenue 33

Holloway Miss Alice, Avenue Cartier 141
Holmes H. J., clerk, Cook 12
T. H., soldier, St Uustache 70
Holt Mrs John H., Grande Allée 185

Holt, Renfrew & Co., Ltd, Furriers, Clothiers, Hatters & General Outfitters. Furriers to H. M. King George V, Buade 35-45. Tel. 100

Holtby Alex., machinist, 4e Rue 133
Halton Thomas, laborer, Petite Rivière

Home Insurance of N. Y., P. A. Boutin agent, St Pierre 66. Tél. 2983

Home F. J., bank clerk, Grande Allée 364
Mrs widow W., Grande Allée 364

Home W. A., of Dobell, Beckett & Co., Grande Allée 362

Homirston S., soldier, Crémazie 46
Hone James, soldier, St Eustache 70b
Hong Yung, Laundry, St John 73
Hong Kong Lunch Room, St John 171 and d'Youville 24

Hookers Mrs Albert E., St Dominique 85
Hôpital civique, Revde Sœur Ste Gertrude, supérieure, La Canardière, Tel. 2107
Hôpital Général de Québec, Boulevard Langelier 194

Hôpital Laval—Hon. L. A. Taschereau, président; John Hearn, vice-président; F. Roy, secrétaire; Mgr P. E. Roy, Cyr. Tessier, L. P. Sirois, Dr. Arthur Rousseau, J. Art. LaRue, directeurs. Chemin Ste Foy (près de l'église) secrétariat: St Paul 70

Hôpital Militaire des Convalescents, (Pare Savard Convalescent Home)
Hôpital Militaire de Québec, St Louis 57-61

Hôpital St François d'Assises, (Hôpital libre)—Révde Mère Marie Laurentine, directrice; Révde Mère Ste Justine, dépositaire. Tous les docteurs sont admis à l'hôpital. 1ère Avenue, Chemin Charlesbourg, Tél. 2372

Hôpital St Luc, Miss Isabel Wilson, surintendante, Ste Ursule 32. Tel. 972

Hôpital St-Michel-Archange, pour les aliénés, Mastai, chemin de Beauport. Administration: sous le contrôle des Sœurs de la Charité. révde sœur Ste Blanche, supérieure; révde sœur Ste Calixte, asst-directrice. Bureau médical, Dr D. Brochu, surintendant; Dr A. Marois, asst-surintendant; Dr. A. Poliquin, médecin résident; Dr N. U. Bélanger, médecin interne; Dr J. E. Parent, asst-médecin interne; Dépt. des hommes; Dr S. Roy, médecin interne; Dr C. A. Delâge, asst-médecin interne, dépt des femmes. Tel. 4570

Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optométriste

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut), Québec, - Tél. 4496

Résidence: 120, des Fossés - - - - - Tél. 7828



Horman Edmund, joiner, Marie de l'Incarnation 230

J. Henry, constable, Marquette 110

Hospice de la Miséricorde, Rvde Sœur Marie de St Basile, supérieure; abbé Cyr. Gagnon, chapelain; Dr Grondin, médecin de la maison, Couillard 12

Hospice St Antoine.—(Refuge des vieillards.) Les RR. SS. de la Charité de Québec, sous la direction de M. le curé de St Roch—Revs. Cyp. Larivière, l'abbé O'Farrell, St François 188

Hospice St Charles, (Ecole de réforme et d'industrie) — Révde Sr Marie de la Passion, supérieure; Dr A. Marois, médecin-visiteur; abbé J. A. Poulin, aumônier, rue Gignac 14

Hospice des RR. SS. de la Charité, Rvde Sr Ste Théodore, dépositaire, St Olivier 1

Hospice St Vincent de Paul—Oeuvre de la Crèche — Révde Mère Marie de la Charité, supérieure; l'abbé J. G. Derome, aumônier, Chemin Ste Foy. Tel. 3323

Hôtel-Dieu du Précieux Sang, Rvde Mère Marie du Calvaire, supérieure; Rvde Mère St-Dominique, dépositaire; Arthur Duval, N. P. procureur Drs Marois, Grondin, Simard et Dagneau, chirurgiens

Drs Turcot, Brochu, Rousseau et Mayrand, méd.-visiteurs

Dr N. A. Dussault, oculiste et auriste
Dr R. Mayrand, chef du service d'électrothérapie

Dr R. Fortier, dépt des enfants

Dr Arthur Vallée, laboratoires

J. H. Laliberté, interne en médecine
Drs A. Sirois et A. Cloutier, internes en chirurgie

Drs Od. Leclere, A. Lessard et J. Guérard, assistants en médecine

Dr Geo. Ahern, assistant du Dr Dagneau

Drs Edg. Lemeux et J. L. Petitclerc, assistants du Dr Marois

Dr A. Jobin, asst du Dr Fortier

Dr Charles Vézina, asst du Dr Simard

Drs Edgar Couillard et L. J. Caouette, assts du Dr Grondin

Dr J. Vaillancourt, asst du Dr Dussault

Aumôniers: Ad. Michaud et A. Lemay. Du Palais 11. Tel. 1018

DEPOT DES PAUVRES

Rvde Mère St Maxime, dépositaire (voir page 502)

Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur Révde Mère Ste Gertrude, supérieure; révde Mère St Dominique, dépositaire; M. l'abbé J. Garon, aumônier; Drs A. Hamel, A. E. Bédard, V. Martin, W. Verge, médecins-visiteurs. Chirurgiens: Dr A. Marois; assistant, Dr Edgar Lemeux, Avenue du Sacré-Cœur. Tel. 2007

Hôtel Blanchard J. C. Cloutier, prop. Carré Notre Dame 1-5. Tel. 1704

Hôtel Clarendon Bégin & Gagnon, des Jardins coin Ste Anne, (vis à vis l'Hôtel-de-Ville). Tél. 1706

Hôtel Cloutier Honoré Cloutier, prop. St Paul 327-329 et Lacroix 20-22 Tel. 919

Hôtel Commercial Georges Richard, prop. St Vallier 623-625 Tél. 3072

Hôtel Eldorado H. Doré, propriétaire, St Joseph 396-400 et Boulevard Lange-lier 146. Tél. 2650

Hôtel Impérial La Cie de l'Hôtel Lapointe, Ltée, prop.—Adj. Morissette, gérant, de la Couronne 124-128 coin de la Reine 231-233. Tel. 3292

Hôtel N. Z. Bélanger Ludger Bélanger, prop. St Paul 369. Téléphone 3656

Quebec Auto Garage J.-B. T. Proteau Propriétaires
P. Coouturier

Service de jour et de nuit—78, rue Saint-Augustin, Tél. 7145. Privé 2061

Hôtel St Malo, J. Frank Gosselin, prop, St Vallier 1094-1100 Tél. 2507

Hôtel St Roch—Jinchereau & Lamonde propriétaires. Zéphirin Beaumont, gérant, St Joseph 234 à 246, St François 233 à 251 et Place Jacques-Cartier 7-17. Tel. 6520

Hôtel Ste Ursule Mrs M. J. Faucher, prop. St Louis 31-35. Tel. 4550 échange privée

Hôtel Terminus H. Bernier, prop. St André 193-197. Tel. 1084

Hôtel Victoria Henri Fontaine, propriétaire, du Palais 32-46—(Palace Street) Phone 482

Houde Adjutor, plombier, St Vallier 532, rés. Latourelle 164

Albert, charretier, Boisseau 195

Arthur, conducteur d'expresse, 2e Avenue 139

Houde B. Co., Ltd (The): J. A. Dussault, président; J. E. Dussault, vice-président; Louis Samenhof, Managing-Director; L. J. Papineau, Sec-treasurer. Manufacturiers et importateurs de tabacs. Manufacturer and Importer of Tobaccos; manufacture, Factory, Richelieu 189-197. Office, corner Ste Claire and Richelieu. Tels. 800 à 802

Ed., préposé au bagage, d'Argenson 42

Elzéar, relieur, Avenue Lamontagne 36

Ernest, snr, charretier, Boisseau 195

Ernest, jur, chauffeur d'auto, Bagot 95

Ernest, cord.-machiniste, de Tracy 13

Houde F. F., sec. trésorier de la Société de Prêts et Placements de Québec, St Pierre 81,

Gaudias, journalier, Châteauguay 142

Houde Honoré, sellier, saddler, St Jean 349
Tél. 3852. rés. Côte Ste Geneviève 79

Houde J. A., commis-voyageur, St Real 17
J. Gédéon, sec.-trésorier The T. Matte Oil Clothing Mfg Co., Ltd., St Dominique 135

Joseph, menuisier, 4e Rue 148

Louis, commis, St Sauveur 10

Mlles, couturières, du Roi 60

Mlle Georgiana, épicerie, O'Connell 52, res. Côte Ste Geneviève 79

Moïse, tanneur, Arago 254

Omer, de Geo. Tanguay, Ltée, d'Aiguillon 103, rés. d'été Cap Rouge

Houde Sévérin, agent d'assurances, représentant The Globe Indemnity Co. of Canada et la Western Ass. Co., Great West Life, British America Ass. Co., édifice Quebec Ry, St Joseph 229, Tél. 964—rés St Louis de Courville

Wilfrid, commis, St Paul 309

Hough Samuel, commis emballeur, Lavigueur 88

Houghton C. J., sergeant major, Saunders 76
Thomas Middleton, high constable, Maple Avenue 125

W., emp. machinist, Ave Bougainville 4

Walter H., emp. C.G.R. Conroy 34½

Houle Moïse, cord.-machiniste, Lévis 10

Howard Chs. E., of the Victory Candy Co., Reg'd, Maisonneuve Ave 122

Howe George, druggist, de la Couronne 123½

Houston J. M., accountant, Imperial Bank of Canada St Peter 113

Hovington Joseph, Capt., 4th Street 100

Huard A., gardien, Champlain 86

Adélar, comptable, St Joseph 389

Alexandre, taxidermiste, Côte Ste Geneviève 52

Alfred, mécanicien, 6e Avenue 43

Alphonse, notaire St François 464

Cyrille, typographe, des Franciscains 101

Donat, comptable, 3e Avenue 354½

Georges, boucher, St Bonaventure 5

Henri, menuisier, Arago 89

J. Ernest, menuisier, Saunders 52

Joseph, plombier, Côte Ste Geneviève 18

Joseph, emp. s. civil, d'Aiguillon 105

Joseph, de la Couronne 31

Claire-Fontaine

Cures all Kidney &
Bladder Aliments
Mineral Water

Huard Mme veuve Joseph, Colomb 13
Mme veuve Joseph, Côte Ste Geneviève 52
Philippe, ébéniste, du Roi 438
Théophile typographe des Franciscains 101

Huard V.-A., chanoine hon., membre de la Société Royale du Canada, directeur du Naturaliste Canadien, Archevêché, Port Dauphin. Tél. 1519

Huard Zoel, journalier, Ancien Chantier 11

Hubbard, A. R. Fortescue, Physician and Surgeon, médecin et chirurgien, Cook 14. Tel. 4165

Huck Joseph, civil s. clerk, Champlain 324
Michael, G. T. R. night watchman, Champlain 324-326

Hudon Alphonse, comptable, du Pont 16
Arthur, menuisier, des Fossés 100
C., menuisier, du Roi 431
Didyme, tailleur, St Jean 396, Rés. Claire Fontaine 7

Emile, Commerçant, du Roi 82
Emile, photographe, St Paul 319
Georges, M., rentier, Charest 184
J. A., C. R., avocat et fonctionnaire public, Avenue Laurier 42
Jean Bte, commis, St Olivier 387
J. Napoléon, emp. s. civil, Avenue Lamontagne 86
Joseph, télégraphiste, 3e Rue 208
Jos., Oscar, commis-voyageur, La Canardière 274
Julien, journalier, 5e Avenue 44
L. Emile, Lt-Col., fonct. public, Lachevrotière 43b
Ludger, abbé, Boulevard Langelier 194

Hudon M., (Successeur de P. F. Réaume), quincaillier, hardware, Du Pont 101-103, Tel. 2287—rés. St François 98

Michel, menuisier, Ste Thérèse 143
Mlle Amanda, Sherbrooke 33
Mme veuve Arsène, Avenue Cartier 22½

Hudon Mme veuve L. A., d'Aiguillon 63
Mme veuve L., Denis, Grande Allée 330
Théophile, R. P., S. J., Dauphine 14
Hudson Olivier, prof de musique, du Pont 57 rés. St Augustin 122

Hudson's Bay Black Fox Co., Ltd. Art. E. Simard, N. P., sec.-trésorier, St Joseph 64.

Hughes Herbert E., Lt., C.P.A.S.C., Avenue Bournamaque 4

Horace W., emp. C.N.R., 6e Rue 47½
John, foreman, St Vallier 80

Miss M., Artillery 13
Mrs William, St Eustache 90
Stephens, gardener, St Foy Road
Wm. T., fireman, Champlain 307

Humphrey John A., gentleman, Hébert 24
Hunault Mme veuve Honoré, Berthelot 31

Hunt Edouard, agent d'assurances, feu vie, accidents et maladies; agent de district Mutual Life Ass. Co., of N.Y., La Prévoyance et agent Sterling Fire Ins. Co., Côte de la Montagne 147. Tél. 4847—rés. Mont Carmel 27
Tél. 7290

Edward, gardener, Ste Foy Road
H., sergeant major, St Louis 57 r
H. J., soldier, Avenue Maisonneuve 16
James, (Estate), St Antoine 20

Hunt Joseph, marchand de tabac et agent pour les Tabacs canadiens de choix, de Landry, Valiquette, Boisvert, Forest & Laplante; cigares domestiques et étrangers dans les meilleures marques. Tobaccoist, St Jean 276. Tel. 3299—res 274

Joseph, coachman, Ste Foy Road
Miss Caroline, Avenue Ste Geneviève 34
Mme Edouard, propriétaire Appartements Haldimand, Haldimand 11 et Mont Carmel 27
Mlles du Palais 52

William, farmer, Ste Foy Road
Huntel J., pressier des Franciscains 135
Hunter Anetil, forgeron, 4e Avenue 336

ARTHUR PAQUET, Manufacturier de Bijouteries
65-67, rue St-Joseph, Tél. 2537

Hunter Douglass, engineer, Avenue Maisonneuve 120
 Miss R., St Eustache 104
 Mrs R., St Ann 125
 Miss Rebecca, St Bernard 29
 Robert, provincial police, St Vallier 985
 Robert, accountant, St Peter 92, res. Conroy 32
 W. D., emp. Holt, Renfrew & Co. Ltd., Avenue Maisonneuve 120
 Huot (voir aussi St Laurent dit)

Huot Adolphe, Enr. — Wilbrod et Clifford — Manufacturier et importateur de fournitures pour ingénieurs et plombiers. Huiles, graisses, bourrelets, outils, valves et accessoires généraux pour moulins à scie, Dalhousie 63. Tél. 1567

Adolphe, rentier, St Vallier 1091. Tel. 6578
 A. Léonce, comptable de la Cie Paquet, Ltée, division du détail Ste Hélène 38 Tél. 988
 A. L., bourreur, Fleurie 190
 Aimé, menuisier, Bagot 243
 Albert, cordonnier, St Vallier 613
 Antonio, peintre, Lavigneur 48
 Alphonse, mécanicien, 4e Rue 89½
 Arth., tail. en fourrures, Pr Edouard 119
 Arthur, garçon de table, Couillard 4
 Charles, emp. C. P. R., St Mathias 67½
 Clifford, de Adolphe Huot, Enr., St Augustin 77. Tél. 5317
 dit St-Laurent, Charles, rentier, St Luc 282
 Edmond, journalier, Richelieu 126

Huot Emile, marchand tailleur, merchant tailor Spécialité: Etoffes provenant des manufactures anglaises et écossaises, des dernières nouveautés, etc. St Jean 111, Téléphone 4886—rés. d'Aiguillon 272, Tél. 5923

Emile, comptable, St François 486
 Ernest, comptable, Prince Edouard 119
 F.-X., de J. H. Gignac, Ltée, 4e Avenue 189

Huot Gaspard, maison de chemiseries, bonneterie, ganterie, cravates, chapeaux et casquettes, parapluies, etc., pour hommes et garçons. Men's and Boys' Furnishings, St Jean 106, Tél. 1664, rés. Claire-Fontaine 115, Tél. 4450

Gaudias, journalier, Boisseau 184
 Georges, peintre, des Fossés 203
 Gérard, commis, Claire Fontaine 115
 Gustave, embouteilleur, deVarences 44
 Henri, cordonnier, St Vallier 613
 J. Herménégilde, soll. d'assurances, des Fossés 79
 J. A., bourreur, Fleurie 190
 J. Alex., com.-marchand, Richardson 165
 J. C., facteur, Durocher 30
 J. H., cordonnier, Signaï 26
 Joseph, menuisier, 14e Rue
 Joseph, emp. C. P. R., 1re Rue 143
 Joseph, journalier, Prince Edouard 125
 Jules, garde-moteur, Durocher 30

Huot & Julien—Samuel Huot et Jos. Julien—ingénieurs-mécaniciens, St Vallier 605, Tel. 4867. Service de nuit Tél. 5571 et 3093

Lauréat, commis-marchand, Château-guay 105
 Laval, gantier, Prince Edouard 119
 Louis, porteur de bière, Latourelle 228
 Louis, charretier, 3e Rue 204
 Mlle Céline, modiste, Richelieu 126
 Mlle S., Côte Ste Geneviève 6
 Mme veuve Charles, Alfred 26
 Mme veuve Jean-Baptiste, Richelieu 247
 Mme veuve J. Edmond, Richardson 165
 Mme veuve Joseph, St Réal r 37
 Mme veuve Joseph Ls, Place Jacques-Cartier 5
 Mme veuve L. Pierre, Ste Hélène 38
 Mme veuve Philéas, Prince Edouard 119
 Narcisse, charretier, Château-guay 102
 Paul, cordonnier, de Villiers 25
 Philéas, préposé aux bagages C. N. R., Prince Edouard 119
 Roméo, commis, Prince Edouard 119
 Rosario, soll. d'assurances, Massue 34

PHARMACIE L. E. MARTEL, 51, RUE ST-JOSEPH, Québec.
 Téléphone 2483

SPECIALITE: Prescriptions des médecins remplies avec grand soin et précision, et aux plus bas prix.

Huot Samuel, de Huot & Julien, Tél. 5571
 St Réal 35½
 Théodule, snr, plâtrier, Colomb 216
 Théophile, commis, St Jean 7
 Thébaldo, charretier, Latourelle 129
 Victor, peintre, Demers 63
 Wilbrod, de Adolphe Huot, Enr., St
 Vallier 1091 Tél. 6578

Hupé Emmanuel, commis, Richardson 83
 Mme veuve Frs-Xavier, de la Reine 281
 Joseph, charles, cordonnier, Victoria 74
 Mme veuve Joseph, des Commissaires 25

Hurst Benjamin, beer driver, St Augustin 6
 George, caretaker, d'Aiguillon 25

Hurteau C. A., gérant C. W. Lindsay, Ltd,
 St Cyrille 88. Tel. 1833

David, gérant, Boulevard Langelier 57
 J. Arthur, commis-voyageur, St Cyrille
 88

Husband Frederick, machinist, St Amable 15
 Hutching M., emp. Q. H. C., Blanchet 4
 J., soldier, des Franciscains 138

Hutchison Alfred, of Lavigueur & Hutchi-
 son, St Cyrille 136 et Avenue de Sa-
 laberry 19. Téléphone 370

Arthur, clerk, St Cyrille 136
 Elwood, clerk, St Cyrille 136
 William, piano tuner, Artillerie 6
 W. Victor, piano tuner, Avenue Maison-
 neuve 90

Huyse César, boucher et épiciier; viande de
 choix, beurre et œufs frais, volailles,
 poisson, fruits et légumes. Couillard
 2 et 4½. Tel. 1700, rés. Ste Famille 16

Hyde Alexander, Assistant Provincial Trea-
 surer, Maple Avenue 171. Phone 3151

Hydro-Electric Co. of Quebec, Ltd (The),
 Mountain Hill 147
 Hynds Michael John, bookkeeper, G. T. Ry,
 St Julia 46
 Miss Bridget, St Julia 46
 Hynes Thomas, laborer, Artillery 10½

Marchand de bois durs et
 Mous, Bois Rouge de la
 Californie.

NAPOLEON GIGNAC

Hard and Soft Wood
 Lumber Merchant

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec

I

Ievers Dr H., broker, Mountain Hill 147, res.
St Julia 38¾

P., caretaker, Candiac 26

Iler Mrs Jennie, Crémazie 213

Imbeau Arthur, 10e Rue 127½

Eugène, calfat, Laliberté 180

Joseph, menuisier, 5e Rue 167

Immigration Buildings, Princess Louise Embankment. Telephone 462

Imperial Bank of Canada (The), Head Office: Toronto.—G. F. Love, manager, St Peter 113. Phone 446

Imperial Laundry (The), C. J. Greffin, prop., St Vallier 54. Phone 95

Imperial Life Ass. Co., of Canada (The), Victor A. Lemieux, gérant du district de Québec, Dominion Building, St Pierre 126. Tél. 832

Imperial Oil Limited, John Laird, manager, gérant. Office and Works, St Vallier 1250. Tel. 2082 and 520

Imperial Tobacco Co., of Canada (The), St Paul 76 et St André 55

Impôt de Guerre sur le Revenu, Evariste Rochette, inspecteur, Hôtel des Postes, rue Buade, 3e étage, ch. 200, Tél. 5483

Imprimerie Centrale, 5e Rue 111

Imprimerie Nationale, Raoul Renaud, fils, gérant, St Joseph 317. Tél. 3554

Incombe War Tax, Evariste Rochette, inspector, Post Office Building, Phone 5483

Ingénieurs civils—Voir page 77

Inland Revenue Office, St André Street, Custom House Building (see page 37)

Inspecteur des manufactures P. J. Jobin et Samuel Desrochers, inspecteurs, Palais Législatif, 4e étage

Inspecteur de peaux, Louis Blais, Arago 8
Inspection du gaz et électricité, J. A. Cantin, inspecteur, Hôtel des Postes, rue Buade 4e étage, ch. 317

Institut Canadien Hôtel-de-Ville (voir page 85)

Intercolonial Railway—(See Canadian National Railways)

International Business Machines Co. Oscar Pelletier, représentant—Balances calculantes, trancieurs automatiques à viande et fromage etc. St Olivier 389.

International Correspondance Schools Scranton Pa. (The)—J. P. Tardif, Provincial Manager; representatives 200 Sheolarships in Engineering, Commercial Subjects, Law, Textiles and Chemistry, English, French and Spanish Languages. St John 115. Phone 511

International Harvester Co. of Canada Ltd. Branch House, Geo. A. Chicoine, manager; E. Latour, agent, St André 129, Phone 4566; warehouse, La Canardière, Phone 1667

Irénée Rev., Frère, directeur de l'Académie St Joseph, St Jean, 492. Tél 782

Irvine Miss Annie, d'Auteuil 45

Mrs Matthew Bell, Grande Allée 59

Isabelle Auguste, journalier, Châteauguay 106

Joseph, peintre, Falardeau 12½

Joseph, cord.-monteur, Ste Thérèse 134

Jules, journalier, St Alphonse 9

Mme veuve Napoléon, Ste Thérèse 134

Ivers see Ievers

Ivey Co., Ltd.—**The John D.**, Toronto, Quebec, Montreal, Ottawa and Winnipeg. Importateurs en gros d'articles de modes et de fantaisie. Wholesale importers of millinery and fancy dry goods. E. Delage, jnr, manager, gérant, du Pont 80. Téléphone 2038

TIMMONS'

Special **Claire-Fontaine**

is SUPERIOR to any imported or domestic Vichy Waters

J

Jack Thomas, blacksmith, 3e Avenue 130½
 Jackson A., cuisinier, Ste Angèle 11
 C. A., électricien, Ste Julie 12½

Jackson C. H. & Co., Lumber & Pulp
 Wood and agents Dominion Wire
 Rope Company, Dalhousie 34, rooms
 3-5-7, Tel. 6112

C. H., of C. H. Jackson & Co., Dauphine
 40. Phone 4769

Douglas G., insurance agent, Moun-
 tain Hill 111. Phone 627—res. Dau-
 phine 40. Phone 4769

Edmund, caretaker, St Pierre 67

Edouard E. F., typographe, St Gabriel
 70

Georges, cordonnier, Bédard 7

Joseph, plombier, St Patrice 16

J. Onésiphore, teneur de livres Ste Julie
 10

J. R., commis, Ste Julie 12½

J. S., car foreman C. N. Ry, Avenue
 Bergemont 124

Miss A. J., Dauphine 10

Mrs, prop. Decorative Art Rooms, Couil-
 lard 54

Mrs widow A. M., Rooming House, Ste
 Ursule 10

Mme veuve Joseph, Morin 203

Philippe, journalier, Hermine 292

Jacob François, capitaine, station du feu No
 8, Massue 214

J. A., steel worker, Latourelle 25

Joseph, Ste Anne 36

T. P., Colonel, Secretary Salvation
 Army, Du Palais 14

Jacot Emile, Enr.—A. Casault—horloger,
 opticien, graveur et bijoutier, St Jo-
 seph, 95. Tel. 2042

Jacques Albert, barbier, St Joseph 42

A. J., of Wm. Jacques & Sons, St Louis
 Road 74

André, prof. de musique, St Luc 87

Jacques Augustin, menuisier, St Germain 91
 David, jr, menuisier, St Bonaventure 77
 David, sr, menuisier, Marie de l'Incar-
 nation 124

Edgar, boucher, des Fossés 201

Herménégilde, journalier, d'Argenson 74

J. H. Alphonse, de La Die J. H. Jacques
 & Fils, St Germain 154

Jacques & Fils — La Cie J. H.— J. A.
 Jacques — marchands de cuir et har-
 nais, leather and harness merchants,
 St Pierre 47-49. Tel. 1170

J. Alphonse, de La Cie J. H. Jacques &
 Fils, St Vallier 638. Tel. 4365—res.
 d'été, Charlesbourg Ouest, Tel. 6035
 sonnez 3

Jean Bte, menuisier, Ste Thérèse 47

J. Nap., commis, des Commissaires 85

Jos., commis-emballeur, La Canardière
 134

Joseph, commerçant, Napoléon 208

Joseph, charretier, Avenue Renaud 48

Joseph, journalier, St Vallier 695

Joseph, menuisier, St Olivier 309

Joseph L., commis-voyageur, Jérôme
 38½

Jacques L. Cyrius, notaire et agent d'im-
 meubles, gérant Le Parc Jacques-
 Cartier, Ltée; Les Grèves St Charles.
 Ltée; Agent spécial The Strathcona
 Fire Insurance Co., Ltd., Edifice
 Quebec Ry, 229 rue St Joseph, Tel.
 1482—rés. Claire Fontaine 131, Tél.
 4437

Mlle Félixine, St Jean 405½

Mme M., couturière, Côte Ste Gene-
 viève 6

Mme veuve J.-Baptiste, de la Reine 234

Mme veuve J. H., Ire Avenue 421

Mme veuve Joseph, Boisseau 170

Mme veuve Joseph, Ste Madeleine 26½

Mme veuve L. N., St Real 1

Nazaire P., com.-marchand, St Real 53

Octave, provisions, Champlain Market
 Place 24, rés. des Fossés 197

Siméon, sr, menuisier, Aqedue 213

LA FARINE MARQUE DE **COMMERCE** **NATURELLE**
 BLUTÉE A 85% DONNE TOUJOURS SATISFACTION POUR LE PAIN, LA PATISSERIE, ETC.

Jacques Napoléon F. marchand tailleur.
Hardes faites "20th Century". chemises, cravates, gants, chapeaux et casquettes pour hommes et garçons. Merchant tailor; Ready made "20th Century", Men's and Boys' furnishings, St Joseph 128-132. Tel. 2679—rés. St François 147, Tél. 5058

Jacques William & Sons—Wm C. & A. J. Jacques—Boot and shoe makers, Fabrique 42½. Phone 427

W. C., of Wm. Jacques & Sons, St Louis Road 42

Wilbrod, charretier, Montcalm 185

Jacquise Mme veuve Adolphe, Scott 72

Jalbert Emile, barbier, Blvd Langelier 144

Firmin, journalier, Latourelle 210

Gabriel, teneur de livres, Richelieu 257

Georges, de The Quebec Coal Co, St Paul 63, rés. Charlevoix 9

J. Emile, jr, comptable, Richardson 133

J. Georges, chauffeur d'auto, St Olivier 69½

Joseph, menuisier, 8e Rue 68

Mme veuve Fortunat, Côte d'Abraham 69 et St Augustin 15

Wilfrid, de The Quebec Coal Co, St Paul 63, rés. St Jean 15

James Charles, soldier 1st Dept. Batt. Côte Ste Geneviève 84

Frank, gardener, Ste Ursule 75½

George, artiste, Fraser 75

Janson A. A., chief inspector, Avenue Cartier 41

Janois voir aussi Genois

Janvier Alfred, menuisier, DeBernières 89

Alphonse, charretier, Bibaud 51

Alphonse, de Bernières 89

Modeste, charretier, Montcalm 3

Napoléon, cordonnier, Dorchester 680

Napoléon, menuisier, Pr. Edouard 220

Napoléon, pompier, Bibaud 51

Nap., menuisier, Prince Edouard 220

Jaulin voir aussi Jolin

Jaulin Stanislas, herboriste et photographe, Lavigueur 94

Jean Alexandre, barbier, Latourelle 13

Jean Alfred, militaire, du Roi 114

David, mécanicien, 8e Avenue 113

Edgar, cordonnier, St Sauveur 156

E. L., de P. L. Turgeon, Enr., Place Marché Finlay 17

Gédéon, aiguiseur de scies, St Luc 332

J. C., asst. supérieur RR. PP. du T. St Sacrement, Chemin Ste Foy

Joseph, cord.-machiniste, Chevreière 6

Joseph, menuisier, 3e Rue 105

Joseph, menuisier, St Sauveur 210

Jules, gardien de la paix, St Malo 21

Mme veuve Achille, Richardson 348

P. Aug., fermier de l'Action Catholique Côte Ste Geneviève 42¼

Philippe, emp. C.P.R., Place d'Orléans 7

René, chauffeur, C. du Havre, Morin 306

Théodore, journalier, 3e Avenue 353

Jeffrey Alfred, gardien de la paix, Sous-le-Fort 2a

Eugène, batelier, Champlain Market Place 26

Georges, jnr, chaloupier, Sous-le-Fort 27

Georges, snr, chaloupier, Champlain Market Place 26

Henri, batelier, Champlain Market Place 26

Mme veuve Emile, St Jean 312

Jeffrey Hale's Hospital—Governors: John T. Ross, President; G. H. Thompson, Secretary; John Hamilton, Treasurer; William Shaw, J. Laird, A. Laurie—G. Rhodes, A. B. Whitehead—Miss M. Shaw, Lady Supt. St Cyrille St. Phone 6590

Jeffrey House, Y. M. C. A., Ste Ursule 25

Jenkins Ernest, machinist, St Paul 73

George, laborer, Little Champlain 77

Jenning A. Ritchie, emp. Château Frontenac, Nelson 31

Jent W. A., electrician, Fraser 108

Jess R. L. manager Quebec Cartage & Transfer Co. Ltd., "Inglewood", St Foy Road—Phone 2799

Jésuites RR. PP. R. P. C.-H. Lefebvre, S.J., supérieur, Dauphine 14. Tel. 1182

Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optométriste Opticien
Verres - Lunettes - Montures
111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec. - Tél. 4496
Résidence, 120 Des Fossés Tél. 7838



Jetté Sir L. A. Chevalier de l'Ordre de Saint Michel et de Saint Georges, Commandeur de la Légion d'honneur, Cook 2. rés. d'Auteuil 71. Tél. 3269

Jewell David, broker, Avenue de Salaberry 13
Thomas, O. S. C., Artillery 138
William, painter, Artillery 140

Jewish Synagogue, Ste Marguerite 19-23
Jinchereau voir aussi Ginchereau

Jinchereau Adjutor Dr. chirurgien dentiste, des Fosses 228. Tel. 4156—rés. des Fossés 226, Tél. 2298

Jinchereau Albert J. Dr Elève des Hôpitaux de Paris, Londres, Berlin et Vienne. Spécialité: Maladies des Yeux, Nez, Gorge, Oreilles. Bureau et rés., de l'Eglise 64. coin des Fossés. Téléphone 3061

Alphonse, maçon, Richardson 315
Eugène, teneur de livre, Richardson 325
Guillaume, plâtrier, du Roi 340
Joseph A., teneur de livres, Richardson 325

Jinchereau J.-Bte. entrepreneur maçon, master mason, Richardson 325. Telephone 2298

Jinchereau & Fils—Entrepreneurs généraux, general contractors, Richardson 325 Té. 2298

Mlle M., Laliberté 20
Napoléon, commis, Fleurie 246
Pierre A., maçon, Richardson 331

Joannette Edmond, sellier, 4e Avenue 157 1/2
François, portier, La Fayette 123
Jacques, commis, 9e Rue 104
J. E., barbier, 9e Rue 104

Jobidon Adolphe, menuisier, 5e Rue 103,
Albert, menuisier, 7e Rue 108
Arthur, menuisier, 7e Rue 74
Gustave, notaire, St Pierre 132, rés. Ste Ursule 6
J. A., emp. B. de Poste, 8e Avenue 89

Jobidon Joseph, menuisier, 8e Avenue 89 1/2
Lucien, commis, St Olivier 307
Mme veuve Pierre, Bayard 9
Narcisse, menuisier, 8e Avenue 89
Pierre, arpenteur, Ste Famille 12
Robert, menuisier, 8e Avenue 89
Jobin Adélar, militaire, Boisseau 67
Adjutor, pompier, Boisseau 168
Adjutor, peintre, Boisseau 178

Jobin Albert, agent d'assurances, feu vie, accidents, maladies, garanties, etc., Edifice Quebec Fire, St Pierre 81, Tel. 6844—rés. St Joseph 323, Tel. 2046

Albert, médecin, Caron 44
Albert, charretier, Franklin 208
Albert, commerçant de lard, Victoria 140
Alfred, emp. C.P.R., St François 150
Alfred, corroyeur, St Sauveur 35
Alphonse, cordonnier, Sauvageau 150
Alphonse, pâtissier, Montmagny 142
A. N., salesman, Aberdeen 122
Arthur, emp C. P. R., de Varennes 38
Art., fonctionnaire public, St Olivier 30
Célien, serrefrein C. N. R., 4e Rue 129

Jobin Chrysanthe, entrepreneur général, Latourelle 182, Tel. 2401—rés. Lockwell 148, Tél. 1821

David, journalier, Dollard 168
Edouard, contremaitre, Fleurie 185
Edouard, emp. s. civil, St François 396
Edouard, journalier, St Vallier 1026

Jobin Elie Ltée—Elie Jobin, président, (Successeurs de Jobin & Rochette), fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturer, Colomb 35. Téléphone 2048

Jobin Elie, de Elie Jobin, Ltée, St Joseph 323, et Caron 47, Tel. 2046—rés. d'été, L'Ange Gardien, comté Montmorency

Jobin Elie, Dr, chirurgien-dentiste, St Joseph 309 1/2 Tél. 6693 privé 7195

Quebec Auto Garage J.-B. T. Proteau Proprietors
P. Couturier

Day and night service - 78 St-Augustin St. - Phone 7145. Private 2061

Jobin Elzéar, confiseur, Napoléon 263
 Emile, abbé, Richelieu 4
 Emile, charretier, Ste Marguerite 166
 Emile, menuisier, Latourelle 183
 Emile, voyageur de commerce, St Jean 374
 Ephrem, boucher, St Vallier 490
 Ernest, de Jobin & Genois, Lavigueur 60½. Tel. 7280
 Ernest, journalier, Prevost 13
 Eugène, cultivateur, Chemin Ste Foy
 Eugène, facteur, Ste Agnés 28
 Eugène, gardien de la paix, Chevalière 40
 F. E., marchand, St Vallier 1215-1217
 Fortunat, commis, St Jean 487

Jobin François, marchand-épiciier et boucher; foin, grains et provisions; Avenue Cartier 63-65, Tel. 3679, rés. Crémazie 121. Tel. 6489

Frs-X., boucher, de Bernières 58
 François-X., snr, commerçant de lard, Victoria 140
 Frs-Xavier, jnr, commerçant de lard, Franklin 81

Jobin & Genois—Ernest Jobin et Antonio Genois — Contracteurs. Pierre de taille, marbre d'intérieur, ardoise, tuile, mosaïque, céramique, terrazo, etc. Aussi ouvrage de cimetièrre, Côte d'Abraham 113. Tél. 4955

Gaudias, agent, Kirouac 58
 Gaudias, charretier, Ste Marguerite 97
 Gaudias, laitier, St Bonaventure r 32
 Gaudias, commis-épiciier, Victoria 84
 Georges, de la Couronne 47
 Harry, clicheur, St François 552
 Hector, de Jobin & Paquet, Enr., St Augustin 9, Tél. 1322
 Henri, plâtrier, Trudel 7
 Herménégilde, commis-boucher, Riche- lieu 89
 Herménégilde, peintre, Dollard 89
 Hervé, charretier, d'Argenson 106
 Jean, laitier, Richelieu 271
 J.-B., peintre, Ste Thérèse 198
 Jean Baptiste, commis, St Olivier 327

Jobin J. E., comptable, de la Reine 220
 J. E., menuisier, Lockwell 106
 J. H., prof. à l'Ecole Normale Laval, Avenue Bougainville 32
 J. J., caissier, C. P. R., des Jardins 32
 Joseph, journalier, Octave 24
 Joseph, sr, jardinier, St Olivier 312½
 Joseph, jnr, menuisier, St Olivier 282
 Joseph, snr, menuisier, St Olivier 286
 Joseph, emp. s. civil, Dorchester 92
 Joseph, militaire, d'Argenson 52
 Joseph, jr, commis, St Olivier 312½
 Lauréat, machiniste, Lavigueur 102½
 Louis, épiciier, St François 284
 Louis, cordonnier, Franklin 285
 Mlle Alice, St Augustin 3
 Mlle Céline, St François 188
 Mlle Emilia, couturière, d'Aiguillon 163
 Mlle Marie, St Jean 52
 Mlle Marie, St Augustin 3
 Mlle Marie, Richelieu 299
 Mme Louis, St François 188
 Mme veuve Arthur, des Prairies 127
 Mme veuve Hilaire, Boisseau 102
 Mme veuve Jean J., Scott 118
 Mme veuve Jérémie, de la Couronne 139
 Mme veuve John, St Benoit 20
 Mme veuve Osias, Ave de Salaberry 88
 Mme veuve Théophile, du Roi 368
 Napoléon, expéditeur, St Vallier 1309
 Napoléon, com.-voyageur, St Olivier 312½
 Napoléon, menuisier, Kirouac 163
 Omer, bourreur, Dorchester 90
 Omer, peintre, Franklin 210
 P. Alex., emp. B. de Poste, Montcalm 63

Jobin & Paquet, Enr.

— *Hector Jobin & E. Paquet* — Hector Jobin—ferblantiers, plombiers. Chauffage à l'eau chaude, à air chaud et à la vapeur; éclairage au gaz et à l'électricité une spécialité; plumbers and tinsmiths, hot water and steam heating. Gas and electric lighting a specialty, Côte d'Abraham 72-78, Téléphone 1089, Tel privé 1322

Drink Claire-Fontaine A Perfect TABLE WATER

Jobin Paul Emile, commis, St Vallier 559
 Pierre, cultivateur, Chemin Ste Foy
 Pierre, jr, pompier, Massue 117
 Pierre, sr, pompier, Boisseau 67
 Pierre, jr, menuisier, Latourelle 185
 Pierre, journalier, Ste Claire 9½

Jobin P. J., inspecteur des établissements industriels et des édifices publics, inspector of industrial establishments and public buildings, Scott 116

Prosper, menuisier, Latourelle 183
 Raoul, restaurateur, Durocher 34, rés.
 St Vallier 759½
 Roch, boucher, Morin 187
 S., photographe, Lavigueur 94
 Valmore, peintre, St Mathia 9
 Johnson Daniel, express driver, Richelieu 52
 Ernest, soldier, St Patrick 92
 Harry, soldier, O'Connell 37
 R. E. Major, Dist-inspector, Ministry
 Amm, 3 College Court, Ste Anne 124
 Johnston Edward W, piano tuner, St Julia 71
 Frank Electrician, Dolbeau 44

Johnston J. M., City auditor, Avenue
 Ste Geneviève 29

John A., Dr, des Grisons 12
 Miss A. M., St Julia 37

Jolicœur Alfred L., pharmacien-chimiste. Stock complet de remèdes Français, Anglais, Américains. Les Remèdes Rexall. **The Rexall Drug Store.** Spécialité : Prescriptions, rue St Jean 338, coin Côte Ste Geneviève, Tels. 5151 et 5152; succursale, Buade 21, Tél. 109—rés. Aberdeen 27. Tél. 5153.

E. L., commis, St Louis 70
 Emile, pharmacien, d'Aiguillon 75
 Fortunat, chauff. d'auto, des Commissaires 191½

Jolicœur G. William. médecin-chirurgien, Physician and surgeon, Corner pour le district de Québec, St-Louis 70. Téléphone 1285.

Jolicœur J. A., E. E. D., Ave des Erables 30
 J. H., épicier, 3e Avenue 170
 J. Moïse, facteur, 4e Avenue 325
 Moïse, journalier, Richardson 320
 Mme veuve Philippe J., Avenue des Erables 30
 Val., mécanicien-dentiste, 10e Rue 151½
 E. L., secrétaire du coroner, St Louis 70

Jolin voir aussi Jaulin

Jolin Arthur, menuisier, 13e Rue
 Emile, professeur, St Jean 425
 François, charcutier, Latourelle 21
 François, contremaitre, Hermine 214
 Irénée, instituteur, 6e Rue 86½
 Joseph, cuisinier, St Germain 186
 Mlle Philomène, Latourelle 17
 Jolivet Vital, menuisier, Arago 353
 Joly David, cordonnier, Morin 88
 Gaudias, cordonnier, Franklin 147
 Gaudias, menuisier, Latourelle 185
 Joseph, maçon, Victoria 55
 Joseph, chauffeur stationnaire, St Vallier 238

Mlle Céline, Boisseau 112
 Xavier, journalier, Napoléon 99
 Joly de Lotbinière, Mrs widow Edmond, Avenue Ste Geneviève 30
 Jomphe Alphonse, mécanicien, Flynn 159
 Joncas A. E., capt, agent des Terres de la Couronne, Cote Nord, St Cyrille 262
 Alfred, calfat, Flynn 157
 Alphonse, commis, Dom. Express, Notre-Dame des Anges 77
 Emile, électricien, Blvd Langelier 75
 Emile F., directeur du bureau des Automobiles, Parlement. Tel. 4210—rés. d'été, Indian Lorette.
 Etienne, jr, tailleur en cuir Bagot 39
 Honoré, limeur de scies, 8e Avenue 111
 Etienne, sr, teinturier, Bagot 39
 Joseph, peintre, Colomb 300
 Ls Ern., commis-voyageur, St Cyrille 262

Joncas & Malouin—Paul Joncas & Paul Malouin—arpenteurs et ingénieurs civils, land surveyers and civil engineers. Edifice Quebec Ry, rue St-Joseph 229. Tel. 2773

ARTHUR PAQUET, Manufacturer of Jewellery
 65-67 St. Joseph St., Tel. 2537

Joncas Mme Louis, Dorchester 53½
 Mme veuve Raoul, Dorchester 53½
 Paul, ingénieur civil, de Joncas & Malouin, Giffard Tél. 5066
 Paul A., commis-marchand, St Cyrille 262
 Philéas, sr, écurie de louage, Richardson 101-107
 Willie, tailleur en cuir, St Germain 149
 Jones A., machinist, St Michel 72
 Frank, advertising Manager The Paquet Co., Ltd., St Foy Road 520. Phone 1026
 George, laborer, Little Champlain 18
 J. W., Capt instructor Y.M.C.A., Fraser 13
 Miss Jennie, St Amable 28
 Misses (the), Avenue St Geneviève 17
 Mrs widow Patrick, St Michel 72
 William, shipping clerk Harris Abattoirs, Charlevoix 3
 William, electrician, Lockwell r 82
 Jordan Jack, soldier, St Bernard 59½
 Mrs widow J. A., Dessane 102
 William, jnr, carter, St-Amable 10
 William, snr, sergent, St Amable 10
 Joseph Andrew C., Grande Allée 115
 Edward C., of Joseph & Co, Aberdeen 132

Joseph & Co.—Montefiore Joseph—General merchants and wholesale grocers marchands généraux et épiciers en gros, St Paul 173-179. Telephone 60

Montefiore, of Joseph & Co, Grande Allée 113, Telephone 718

Joubert, Alph, emp. s. civil, Latourelle 155
 Alphonse, charretier, Sauvageau 40
 Louis, mécanicien, St Ambroise 98
 Philippe, jr, menuisier, St Olivier 316¼
 Philippe, sr, charretier, Latourelle 155
 Théophile, sellier, Robitaille 18
 Jounot, Ange, journalier, Franklin 13
 Jourdain Jean Bte, journalier, Champlain 728
 Pierre, journalier, Champlain 671
 Jourdanet J. E., mécanicien, garage, Caron 12, rés. Richelieu 300½

Joureault Elzéar, chauffeur, St Agnès 77
 Philippe, journalier, Ste Agnès 77
 Jouvin Gédéon, militaire, Joliette 33
 Léonidas, militaire, Joliette 33
 Siméon, journalier, Morin 247
 Joyce Miss Maggie, Dumont 33
 Joynt Henry, laborer, Champlain 327
 James, laborer, Champlain 312
 John, laborer, Champlain 314
 Michael, watchman, Little Champlain 61
 Patrick, laborer, Champlain 314
 Judd Gordon, clerk, des Franciscains 45
 H. B., caretaker, Garden 33
 William, foreman, C.N.R., 4th Ave 25½
 W. J., bookkeeper, d'Aiguillon 276
 Judge E. H., purchasing agent, Park Ave 91
 F. O., Secretary Treasurer of the Manicouagan and English Bay Export Co., St Peter 138,—rés. Fraser 29 Phone 552
 Julien Albert, commis, Sous-le-Fort 49
 Albert, brevets, 5e Rue 88
 Albert, charretier, St Roch 61
 Albert, de Louis Bilodeau, Enr., St Joseph 39½
 Albert, finisseur en cuir, 5e Rue 70
 Alexis, maître de poste et épicier, 3e Rue 156—rés. 6e Avenue 36
 Alphonse, journalier, St Léon 105

Julien Arthur. marchand de tabacs, pipes, cigares, cigaretttes. Propriétaire Salle de Billards, St Jean. Agent du journal "Le Charivari," St Jean 436, Tel 4117,—rés. 432

Arthur, commis, St Joseph 39½
 Arthur, commis d'hôtel, Des Fossés 256
 Charles, peintre, La Fayette 46
 dit Elot, Edgar, de La Cie P. P. Giguère, Ltée, de l'Eglise 34b
 Edmond, charretier, N.-D. des Anges 201
 Esdras, contremaitre, St Olivier 131
 Elzéar, jr, charcutier, St Ambroise 51
 Elzéar, sr, commerçant, St Ambroise 51
 Elzéar, rentier, d'Aiguillon 68

" CACHETS ROYAUX " Pour maux de tête. Guérissent presque instantanément les maux de tête, migraines, névralgie. Sont absolument inoffensifs.

DEPOSITAIRE

Pharmacie L. E. MARTEL, 51, rue St-Joseph, Québec. Tél. 2483

Julien Eugène, de Eugène Julien & Cie,
Ltée, St Valier 1204. Tel 2958

Julien & Cie, Ltée, Eugène—

F. Canac Marquis, président; Eugène Julien, directeur-gérant.—Voitures, harnais, engrais chimique, poêles, engins à gazoline, moulins à battre, laveuses, tordeuses, pianos et autres instruments de musique, meubles et fournitures de bureaux, St Valier 1228-1232. Tel. bureau 7400; après 6 hrs P. M., Tel. 3492; magasin: Tel. 3853

Julien & Cie, Ltée, Eugène—

Salon d'automobiles, St Valier 1200-1202. Tel. 7400—**Département du service. Tel 1600. Tel. de nuit 3040**

Julien & Cie, Ltée, Eugène—

Salon de meubles, coin St Valier, St Joseph et Bagot. Tel 2700

Julien & Cie, Ltée, Eugène—

Salon d'instruments de musique, St Joseph 197. Tel 7434

F.-X., tailleur en cuir, Avenue Tasche-
reau 94

Gaudias, emp. La Cie Paquet, Ltée,
St Réal 41

Gaudias, expéditeur, St Benoit 13

Georges, teneur de livres, Latourelle 169

Hermenégilde, menuisier, 4e Rue 175

Jacques, charretier, 9e Avenue 20

Joseph, corroyeur, St Antoine 35, St
Sauveur

Joseph, menuisier, Ste Hélène 239

Joseph, sr, commerçant, DeBernières 9

Joseph, emp. Bell Tel., DeBernières 31

Joseph, emp. C.N.Ry, Avenue Re-
naud 133

Joseph, ing. stationnaire, St Joseph 39 1/2

Joseph, mécaniciende Huot & Ju-
lien, d'Aiguillon 68. Tel 3093

Joseph, jnr, mécanicien, DeBernières 5

Julien Joseph, cordonnier, Bayard 176

Jos., snr, cordonnier, Victoria 119-121

Joseph, journalier, Victoria 44

Jos. Art., peintre, St François 551

Louis, corroyeur, St Sauveur 105

Louis, cordonnier, Colomb 304

Louis, charretier, DeBernières 33

Mme veuve Eugène, St François 80

Mme veuve Jean, Latourelle 110

Mme veuve Jean, St Jean 410 1/2

Mme veuve Joseph, Talon 15

Mme veuve Joseph, St Joseph 353

Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 280

Mme veuve Napoléon, des Fossés 256

Mme veuve Napoléon, St Valier 1307-9

Mme veuve Paul, St Anselme 19-21

Mme veuve Théophile, St Joseph 39 1/2

Napoléon, pompier, 6e Avenue 41

Octave, rentier, Lockwell 107

Octave, corroyeur, St Valier 1015

Pamphile, journalier, St Ambrose 51

Philéas, commis, des Fossés 256

Pierre, journalier, Marie de l'Incarna-
tion 98

Julien Roch, Marchand de bois de cons-
truction, gros et détail. Spécialité:

merisier et épinette pour exporta-
tion, St Pierre 76. Tel 4125—rés.

St Cyrille 33. Tel 5593

Théophile, rentier, du Roi 343 1/2

Turbis, contremaitre, des Fossés 191

Wilbrod, tanneur, St Antoine 23,
St Sauveur

Juneau Adélar, dessinateur, d'Aigui-
llon 140

Albert, commis-marchand, Claire Fon-
taine 29

Almanzor, typographe, Ferland 6

André, relieur, St François 370

Arthur, emp. P. T. Legaré, Ltée, Ave-
nue Cartier 21. Tel 7220

B. Arthur, commis, Latourelle 89

Chrysandre, com.-voyageur, Blvd Lan-
gelier 186

David, peintre, Boisseau 91

Ernest, laitier, Châteauguay 230

Eusèbe, pompier, du Roi 307

Merisier pour planchers, couleurs, régulières ou assorties

TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc.

Band Re-Sawing and Wood turning, etc.

Napoléon Gignac,

44-68, RUE LALEMANT, QUÉBEC

Téléphone 2050

Juneau F.-X., peintre, 6e Rue 44
 Georges, pompier, Smith 47
 J. Aug., peintre, Claire Fontaine 29
 Joseph, épiciér, St Luc 231, rés. Bois-
 seau 174
 Mlle L., St Anselme 98
 Mme veuve Elzéar, d'Aiguillon 140
 Mme veuve Onésime, de Varennes 54
 P. A., avocat, emp. s. civil, St Cyrille 75

Juneau P. F., marchand de chaussures,
 boots and shoes ,Hermine 24' Tel
 2654,—rés. Signai 28
 Philippe, commis, Richelieu 89
 Victor, messenger de l'Orateur, Latou-
 relle 119
 Juteau A., sergent major, St Jean 471
 Jutras Mme veuve J. W., Charest 98

Drink **RONGE-O** The Thirst
 Quencher

K

Kaine B. J., inspector of lights, d'Artigny 48

Kaine John C., Honourable, member of Executive Council and Legislative Councilor; pulp wood and lumber merchant, of John C. Kaine & Son, St James 17. Phone 403—Res. Ste Ursule 5. Phone 3037

Kaine John C. & Son,—John C. and M. H. Kaine—lumber merchants, marchands de bois, St James 17. Phone 403

Kaine Mark H., lumber and pulp wood, Mountain Hill 111. Phone 7127—res. d'Artigny 9. Phone 2362

Kane Daniel J., manager Hethrington's Bakery, St Jonh 366. Tel 3172

Hugh T., clerk, d'Aiguillon 120

James, emp. Marine Dept., St James 20½

Miss Mary Ann, St James 20½

Mrs J. R., Hébert 12

Mrs widow James, St Eustache 58½

Thomas, fireman, St Flavien 30

Karch Geo. E., representing Lewis Bros., Ltd., Aberdeen 15

Kaufman Rubber Co., Ltd. Quebec branch, J. Arthur Morin, gérant, St Valier 615. Phone 5810

Kavanagh, see also Cavanagh

Kavanagh Richard, Maple Avenue 194

Thomas, bookkeeper, Maple Avenue 194

Kay Mrs., massage, St Augustin 67½

Wm., machinist, St Augustin 67½

Keating Benjamin, plombier, Grant 83

John, soldier, Crémazie 98

Keefer Henry, mécanicien, St Micheal 47

Keiller R., sergent, St Michael 9¾

Keitley Alfred, emp. Dom. Arsenal, St Michael 75½

Kell H. G., Temperance grocer. A choice assortment of family groceries. Also fish, fruit and vegetables, etc., St Augustin 80,—res. St Patrick 57. Tel 791

Mrs widow Thomas, St Augustin 82

Keller R., musician, Claire Fontaine 47

Kelley A. R., M. A., Rev., asst-priest St Matthew's Church, Simard 2. Phone 555

Miss A. E., Fraser 20

Kelly A. P., watchman, Candiac 19

Edward, culler, Jeanne d'Arc 41

Edward, porter C.P.R., du Roi 305

Harold, clerk, St Julia 62

Henry, com. traveller, St Eustache 77

H. Piercé, accountant, Artillery 16¼

John, master joiner, St Eustache 103

Joseph, asst. supt. of the S.P.C.A., d'Artigny 71. Tel 728

J. J., foreman Q. Ry., Gas Division, Dolbeau 12

Martin J., accountant, St Eustache 77

Mme veuve Wellie, St Valier 207

Mrs Martin, millinery, St John 130 res. 128

Mrs widow Thomas, St Julia 62

O. Wilfrid, clerk, St Julia 62

T. J., clerk, St Eustache 77

Thomas, électricien, St Julie 62

Kelso Edmond, mécanicien, Champlain 507

Kennedy Daniel, boilermaker, du Pont 29

D. P., engine driver, Lachevrotière 25

Fred, annuitant, Aberdeen 121

Herbert, électricien, Artillery 128

J. A., assist.-secretary King Bros, Ltd, Artillery, 128. Phone 394

John, machinist, Christie 4

Misses (the) H. and J. A., dressmakers, McMahon 3

Mrs widow William, des Zouaves 19

Samuel H., photographe, McMahon 3

Thomas, fireman, Ste Marguerite 107

Walter, Little Champlain 48

W. H., shipper, St Eustache 106

LA FARINE  **NATURELLE**
BLUTÉE A 85% EST LA MEILLEURE **ESSAYEZ-LA DE SUITE!**

Kenny John, grocer, Champlain 260
 Justin, machinist, Champlain 325
 Michael, jr, typographer, Champlain 325
 Michael, snr, stevedore, Champlain 325
 Keough Daniel, janitor, St Joachim 15,—
 res. St Eustache 93
 J., machinist, St John 212
 Kent F. B., emp. Donnacona Paper Mills
 Co., Loekwell 98
 Kent House, St Louis 23
 Kernan Robert, lumber, St Louis 62
 Kerr Miss A. J., clerk, St Julia 79
 James, gas fitter, Avenue Maisonneuve 24
 Mrs widow A., St Julia 79
 Kerrigan John, confectioner, St Olivier 182c

Kerwin D. J., of A. J. Maxham & Co.
 Reg'd, St James 17. Phone 7566—
 res. d'Auteuil 25. Phone 5249

Luke ,sr, gentleman, d'Auteuil 25
 Luke, jr, clerk, St Cyrille 5½
 Mrs widow P. W., St Michael 30
 P., chief clerk Q.H.C., 1st Avenue 579
 T. J., clerk, d'Auteuil 25

Kesler Cameron, emp. Quebec Telegraph,
 Aberdeen 108

Khaki Club (The), H. C. Foy, president,
 St Paul 235-237

Kieninger Phillip, machinist, d'Argenson 98
 Kiely Edmond, laborer, St Agnès 64
 Kiermyer Louis, merchant, Ste Marguerite 165

Kimball Miss H. F., bookseller, St John
 148. Phone 432,—res. Crémazie 90
 Phone 2335

Kind Paul, soldier, Atrillery 69
 Kindelan F. E., Post Pffice clerk, Sault-au-
 Matelot 53

Thos. J., deputy collector of Succes-
 sion duties and Commercial Corpora-
 tions, St Amable 36

King Brothers, Ltd.,—A. R. N. Boulton,
 president; Sy. King, vice-president;

R. Quirouet, sec'y; J. A. Kennedy,
 ass't. sec'y. Lumber merchants and
 proprietors of Asbestos Mining Lands
 Thetford-Coleraine and Ireland. Mar-
 chands de bois, St Peter 56, ground
 floor, Union Bank Bldg., Phone 714

David, emp. Price Bros. Co., Ltd, Gran-
 de Allée 144

King Edward Hotel, Edouard Lapointe,
 prop, des Jardins 9-11. Tel 1647-
 5815

King's Printer's Office, Ernest E. Cinq
 Mars, King's Printer, Grande Allée
 64. Tel 1262

Kingwell John, soldier, Avenue Maisonneuve 22

Kinnear James, bank clerk, Maple Avenue 89
 Mrs A., Maple Avenue 89

Kipling Frank B., moving picture operator,
 St Joschim 87
 Mrs widow John, St Joachim 87

Kippan Mrs widow John D., St Louis 75
 S. H., manager, Classie Theatre, St
 Louis 75

Kirk Hall (The)(St Andrew's Church), Robt
 McMahon, caretaker, St Stanislas 54
 Kirkpatrick Mrs widow F., St Ann 124, Mor-
 rin College Court 1

Kirkwood Alex., clerk, Cartier Avenue 115
 Alexander J., sergeant, St Julia 76
 J., Avenue Cartier 115

Kirouac Bruno, journalier, Colomb 434
 C. E., commis-voyageur, St Valier 837
 Cyrille, de F. Kirouac & Fils, Enr.,
 St Valier 829. Tel 2015

Donat, comptable, Avenue Parent 29
 Edgar, teneur de livres, Chemin Ste
 Foy 38

Emlle, commis-voyageur, 3e Avenue 187
 Ernest, gérant de J. A. Kirouac & Cie,
 Avenue de Salaberry 36
 Eusèbe, cordonnier, Arago 253

Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optometriste Opticien

Verres - Lunettes - Montures

111. rue Saint-Joseph (en haut) Québec. - Tél. 4496

Résidence, 120 Des Fossés Tél. 7838



Kirouac F & Fils, Enr., Cyrille Kirouac, marchands de farines et de grains, flour and grain merchants, St Pierre coin St André 44-50. Tel 1129

François, fonec. public, St Valier 846

Kirouac J. A. & Cie, Enr., libraires et importateurs de fantaisies et de jouets gros et détail; booksellers and importers of fancy goods, wholesale and retail, de la Fabrique 34-36. Tel 1850; succursale, 5e Rue 177

J. Arthur, de J. A. Kirouac & Cie, Enr., des Prairies 100

Joseph, comptable, des Fossés 165. rés. d'été Everell

Joseph, cord.-machiniste, Dollard 158

Joseph, cordonnier, St Luc 77

Joseph, menuisier, Massue 247

Joseph, télégraphiste, St François 410

Lauréat, comptable, Marie Louise 6

Mlle Marie, St François 410

Mme veuve Jérémie, Surtherland 6

Mme veuve L. Alphonse, du Roi 415

Kirouac Nap. G., débetures et finances, St Pierre 56. Tel 1067—rés. Chemin Ste Foy 38. Tel 1023. de Royal Paper Box Co., Tel 2256

Odilon, commis, Avenue Cartier 23

Kirouac P. Eugene, éplieier et quincailier; grains, thés, cafés, fer, peinture, huile, etc. Grocer and hardware, flour, grain, provisions, etc., St Valier 1105-1109. Tel 2484

Kjerland Haaken, supt, Q.S. & W. Co., Ltd, Laporte 16

Knapp Wm. H., Lt., Du Fort 6

Klaus Mrs A., Crémazie 196

Knight Charles James, civil service emp., Prevost 14

C. P., com.-traveller, Avenue Bourlamaque 91½

H. J., painter, Bon Pasteur, Bon Pasteur 22

Miss H. B., Ste Anne 125

Knights of Columbus,—Quebec Council 446—L. P. Turgeon, G. K.; J. J. Flynn, Deputy G. K.; Omer Godbout Chancellor; Adélar Huard, Financial Secretary; Father Alex. Vachon, Chaplain; Meet 2nd and 4th Monday of each month in their building, Grand Allée 73. Rooms open daily from 10.00 a. m. to 11.00 p. m.

Knights of Pythias, Damon Lodge No 12, Garden 51

Knowles Charles, asst. Inspector Weights & Measures, Artillery 28

C. H., machinist, Artillery 30

S. C., lumber merchant, Crémazie 77

Knox Mrs widow Frs. W., Claire Fontaine 35

Koenig, see Van Koenig

Koenig Charles, capitaine, d'Artigny 34

Chs Henri, pilote, des Franciscaines 63

Edouard, apprenti pilote, d'Artigny 34

Ls Ph., solliciteur d'assurances, d'Artigny 34

P., operator, des Franciscains 71

Koomas & Co. Café, St John 68

C., of Koomas & Co. Café, St John 70

Koetz Metty, ingénieur professeur, rue d'Estimauville

Krampe Fred, waiter, Lavigueur 19 et Ste Marie 8

Kuhring James, Capt., Laval 10

ESTABLISHED IN 1854

CARL KUHRING,

MERCHANT TAILOR

Clothier and General Outfiter

SPECIALTY IN

Civil and Military Tailoring

Latest designs in Tweeds and Worsted^s
Over Coatings.

25 PALACE STREET --:-- Residence LAVAL 10.

L

Labadie Alexandre, cuisinier, Bagot 168
 Edouard, journalier, Champlain 464
 Eudore, plombier, Prince Edouard 329
 J. Adhémar, plombier, La Canardière 125
 Louis, restaurateur, Petit Champlain 4
 Stephen, caretaker, Desjardins 51

La Banque Nationale — Directeurs :
 R. Audette, président ; J. B. Laliberté,
 vice-président ; Victor Châteauevert,
 Naz. Fortier, Chs Pettigrew, Napoléon
 Drouin, Napoléon Lavoie.

Bureau-Central : N. Lavoie, gérant gé-
 néral. Tél. 3814

P. G. LaFrance, secrétaire. Tél. 3814

Jos. S. Blais, inspecteur en chef ; St-
 Geo. Morency, inspecteur ; L. A. Rous-
 seau, Roland Dion, Geo. Beaudry,
 sous-inspecteurs ; M. A. Labrecque,
 comptable en chef. Tél. 3813

Bureau de Québec : 77 rue St Pierre—
 Eug. G. Audet, gérant, Tél. 3815 ; E.
 O. Desjardins, comptable. Tél. général
 3812

Succursale Rue St-Jean : 202, rue St
 Jean—Arthur Matte, gérant, Tél. 984

Succursale St-Roch : rue St-Joseph et
 Place Jacques-Cartier, Ls Drouin, gé-
 rant, Tél. 7234 ; E. St-Hilaire, comp-
 table, Tél. 2592—Tél. général 2242

Succursale St-Sauveur : 773, rue St-
 Valier—L. A. Gaucher, gérant, Tél. 3727

Succursale du Palais : 12, rue Henderson
 (coin St-Paul)—J. F. Dorval, gérant,
 Tél. 6005

Succursale St-Malo : 1160 St-Valier (coin
 Marie de l'Incarnation 122) — Eugène
 Drouin, gérant, Tél. 4288

Succursale Belvédère : 31-33 Chemin Ste-
 Foy—Geo. Reinhart, gérant, Tél. 6367

Succursale Limoilou : L. A. DesRosiers,
 gérant, Tél. 5555

Succursale Lévis : 53 Côte du Passage
 —E. F. Boisseau, gérant, Tél. Bell 33

Succursale St-Romuald :—J. Alph. Roy,
 gérant, Tél. 73

Succursale Bienville :—J. Picard, gérant,
 Tél. 615

Succursale Lauzon : — T. Lavergne, gé-
 rant, Tél. 215 sonnez 2

(Voir annonce)

Labarre Albert, mécanicien, Victoria 152
 François, journalier, Alfred r 32

“La Base Cour,” revue mensuelle d’Avi-
 culture, Raoul Renault, directeur, St-
 Joseph 317, Tél. 3554

Labandie Léon, mécanicien, Latourelle 160
 Labbé Adélar, cordonnier, St Charles 21
 Adélar, emp. Rock City Tabacco, Papi-
 neau 14

Adhémar, cond. Q. Ry, St Olivier 77

Albert, cordonnier, St Mathias 61

Albert, commis, St François 434

Alexandre, tanneur, de Jumonville 11

Alfred, mouleur, St Sauveur 148

Arsène, journalier, Ste-Thérèse 123 1/2

Arthur, cordonnier, St Ambroise 14

Edouard, journalier, Champlain 876

Ernest, chauffeur d'auto, St François 434

François, journalier, St Ambroise 118

F. X., imprimeur, Ste Marguerite 66

Irénée, presseur de corsets, Avenue Tas-
 chereau 50

Jean, distribut. de glace, Champlain 425

James, sergent, Richelieu 302

John, gardien, Grande Allée 73

Joseph, commis-expéditeur, Richelieu
 212

Joseph, cordonnier, Avenue Renaud 125

Joseph, cord.-monteur, Arago 299

Joseph, presseur, Franklin 13

Joseph, snr, cordonnier, St François 434

Joseph, journalier, St Olivier 330

Joseph, com mis, Morin 182

Louis, tailleur en cuir, Châteauguay 272

M. H., Major, Grande-Allée 144

Michael, garde de prison, Ste Julie 59

Mme veuve Alexandre, Rigauville 33

Mme veuve Elzéar, Burton 5

Mme veuve François, 5e Rue 126

Mme veuve F.-X., Victoria 43

Mme veuve Philémon, O'Connell 43

Narcisse, journalier, Laviguer 23

Pierre, journalier, Champlain 876

Siméon, cordonnier, Bagot 19

Siméon, jr, boulanger, d'Iberville 25

Siméon, journalier, Chenier 17

William, Lieutenant, St Michel 11a

Labelle Joseph, dessinateur, Colomb 8

Laberge Adélar, plombier, 6e Rue 62

Albert, plombier, 4e Rue 214

Alexandre, commis, La Canardière 109

Alexandre, journalier, Stuart 10

Alphonse, emp., C. du Havre, Richard-
 son 45

Laberge Amédée, marchand-tailleur,
 marchand tail. Tweeds canadiens et
 importés de la plus haute nouveauté.
 Coupe et fini garantis. St Joseph
 321 1/2, rés St Ambroise 24

Andréas, photographe, St-Joseph 147,
 rés, Latourelle 143 1/2

Drink **RONGE-O** It is Delightfully
 Refreshing

Laberge Arthur, charretier, Notre-Dame des
Ange 76
C. J., teneur de livres, St Valier 628

Laberge Elzéar, médecin et chirurgien,
physician and surgeon, du Pont 139,
rés. 141, Tél. 2148, rés. d'été Boischatel

Emile, tailleur, d'Argenson 172, rés.
Montcalm 112

Emile, menuisier, La Canardière 61

François, p'ombier, Montcalm 15

Georges, rentier, St François 188

Henri, abbé, vicaire à St Malo, rue Marie
de l'Incarnation

Jean, charretier, Rigauville 18

Laberge Jos, Esdras, curé St Jean-Bap-
tiste, St-Jean 448. Tél. 1185

Jules, magasin, St-Joseph 380½

Laberge Jules, chanoine, secrétaire de
l'Archidiocèse de Québec, Archevêché,
Port Dauphin

Joseph, menuisier, Montcalm 112

Léonidas, mécanicien, 6e Rue 132

Léopold, barbier, St-Pierre 26

Lucien, électricien, Montcalm 112

Mme Joseph, St Jean 9½

Mme veuve Charles, St Valier 1009

Mme veuve Edouard, St-Michel 7

Mme veuve François, Montcalm 19

Mme veuve Jean, épicerie, Victoria 84,
rés. Kirouac 58

Mme veuve Léon, Dorchester 130

Octave, boucher, Demers 76

Philéas, épicier, St François 46½-465

Pierre, journalier, 5e Rue 115

Wilfrid épicier, Ma-sue 183-185

Labonté Adjudant, menuisier, DeBernières 59

Edmond, journalier, Champlain 50

J. A., barbier, Sous-le-Fort 33

Mme Cyrille, Champ'ain 50

Octave, journalier, Colbert 23½

Labor & Trade Unions (see page 82)

Labranche Albert, menuisier, St Charles 17

Hubert, journalier, de Varennes 22

Joseph, commis-voyageur, 6e Rue 13

Mme veuve Léon, Dorchester 130

P. H., prof de violon, Jeanne d'Arc 16

Wilfrid, charretier, 9e Rue 145

La Brasserie Champlain, Ltée—R.

R. Bergevin, président ; H. Doré, vice-
président ; A. P. Robitaille, secrétaire-
gérant. Coin de la Couronne 158 et
Prince Edouard 185-187. Tél. 4158

Labrecque Adélarde, journalier, du Roi 357
Adélarde, journalier, 4e Avenue 45
Alfred, menuisier, 4e Avenue 40
A., militaire, St Patrice 37
Alphonse, journalier, Plessis 18
Antoine, pompier, Morin 181
Arthur, de Maranda & Labrecque, Ave
Taschereau 48

Labrecque & Carette,

P. Aug. Labrecque et Jean T. Carette,
marchands de charbon, 1re Avenue
115, Tel. 5860—Tel. du soir, 6313

Cyrille, abbé, vicaire à la Basilique,
Buade 16

Cyrille, couvreur, Sauvageau 53

Cyrille, charretier, Sagard 11

Cyrille, menuisier, d'Argenson 94

Edouard, menuisier, 10e Avenue 45

Edouard, pressier, du Roi 129

Elzéar, emp. Bell Tel., Chevière 13

Elzéar, médecin-chirurgien, St Valier 569

Labrecque Ernest, marbrier et tail-
leur de pierre. Monuments et épita-
phes de tous genres et de tous prix.
Spécialité : lettrage. St Valier 1345,
Tél. 5873, rés. Carillon 109

François, tanneur et corroyeur, St Valier
507-509 et Colomb 14. Tél. 2062—rés.
St Valier 505

François-X., typographe, Colomb 270

Gaudias, commis, Prince Edouard 107

Georges, comptable, 6e Rue, 97½

Georges, gardien de la paix, Scott 6½

Georges cordonnier, du Pont 175

Georges, garde magasin, Ste Margue-
rite 136

Isidore, barbier, St Pierre 24, rés 26

Jacques, cordonnier, St Léon 35

Jean Baptiste, mécanicien Napoléon 151

J. Adolphe, comptable, de la Reine 320

J. E., City Freight agent C. N. Rys,
St Pierre 132, Tél. 6241-6242 — rés.

Ferland 26, Tél. 3612

Jos, repasseur de peaux, St Mathias 54

Jos. E., commis-marchand, N.-D. des
Ange 193

Joseph, cuisinier, St Malo 17

Joseph, mécanicien, Hébert 23

Joseph, pressier, Scott 98

Joseph, menuisier, St Anselme 74

Joseph, peintre, Avenue François 1er 100

Joseph, militaire, des Commissaires 47

J. L., teneur de livres, Richelieu 89

L. E., comptable, St Jean 493

ARTHUR PAQUET, Manufacturier de Bijouteries
65-67, rue St-Joseph. Tél. 2537

Labrecque Léger, menuisier, 2e Avenue 208
Léonidas, tailleur en fourrures, Notre-Dame des Anges 195
Lorenzo, journaliste, Latourelle 197. Tel. 6799

Labrecque L. P., importateur de modes, millinery importer. Toujours en magasin les plus hautes nouveautés de la saison. Always in stock the highest novelties of the season, St Jean 77, Tel. 1040 — rés. 79

M. A., comptable en chef La Banque Nationale, Artillerie 99
Mlle Marie Antoinette, Ste Anne 36
Melle Sophie, Couvent des S. Dominicaines, chemin St Louis
Mme veuve, Richelieu 97
Mme veuve Alexis, St Vailler 569
Mme veuve C. O., Latourelle 197
Mme veuve Napoléon, 4e Avenue 45
Odilon, mégissier, Carillon 139
P. Auguste, de Labrecque & Carette, St Augustin 74. Tél. 6313
Pierre, employé s. civil, Ferland 26
V., R. P. du T. St Sacrement, a-sistant maître des novices Chemin Ste Foy
Raoul, menuisier, St Augustin 25
Ulric, charretier, Lavigueur 62
Wilfrid, journalier, 4e Avenue 45
Xavier, peintre, Dollard 124

Labrègue Adolphe, B. L., LL. L., de Labrègue, Bélanger & Labrègue; commissaire de la Cour Supérieure, district de Québec, Buade 18, Tél. 1237, rés. Avenue St Denis 20, Tel. 2928

Labrègue, Belanger & Labrègue—Cyprien Labrègue, P. E. Emile Bélanger, Adolphe et Ernest Labrègue — notaires et agents d'immeubles, notaries and real estate agents, Buade 18. Telephone 1237

Chs, avocat, directeur du Cadastre, Charlevoix 1

Labrègue Cyprien, notaire, notary, procureur de la Fabrique N.-D de Québec, et de Labrègue, Bélanger & Labrègue, Buade 18, rés 20

Emile, commis, Buade 20

Labrègue Ernest, de Labrègue, Bélanger & Labrègue, Buade 18, rés. Ste Angèle 2 Tél. 2718

Henri, pharmacien, Buade 20

Labrègue Joseph, Dr, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, St Stanislas 25, Tél. 6936 rés. Tél. 6929

Mme Charles, Grande Allée 144

Labrie Albert, fondeur en cuivre, Fleurie 98
Auguste, emp. C. N. R., 4e rue 56
E., agent, Dalhousie 34
Ernest, journalier, des Fossés 260
F., épiciier, Caron 106
J. O., teneur de livres, des Fossés 260

Labrie Joseph, marchand de peaux, hide merchant, St Valier 473-475, Tel. 1617, rés. Arago 35, Tél. 2458

La Caisse d'Economie de N.-Dame de Québec (voir page 448)

La Caisse d'Epargnes du Bureau de Poste, Coin des rues Buade et du Fort

La Caisse Nationale d'Economie — Bureau chef, Montréal — Percepteur, Ph. Lamontagne, St Olivier 170

La Caisse Populaire de Québec, Dr P. H. Bédard, président; Ph. Lamontagne, vice-président et séc. gérant. — Bureau de perception, Salle Galarneau, d'Anguillon 87. Bureau ouvert le samedi et lundi, de 7 à 9 hrs p. m.

La Caisse Populaire de Québec-Est, Oлива Gignac, gérant, société coopérative d'épargnes et de crédits, Bureau ouvert de 7½ à 9½ P. M. lundi et samedi, Laliberté 61

La Caisse Populaire de St Malo, Dr A. E. Bédard, gérant, St Valier 1039

La Caisse Populaire de St Sauveur, J. E. Pouliot, gérant, Chénier 60

Lacasse A. A., épiciier, grocer, épicerie générale. Fruits, légumes, poissons, etc., groceries, fruits, vegetables, fish, etc. Avenue Turnbull 5, Tél. 1962, rés. 11

Adélard, opticien, Chemin Ste Foy 90

Alfred, emp. s. civil, Dolbeau 66

Almanzor, commis du B du Protonotaire d'Assise 27

Antonio, fonctionnaire public, Ave. Murray 33

Arthur, commis-épiciier, Lavigueur 51½

Eugène, cord.-monteur, St Valier 832

Lacasse J. A., gérant La Cie Dorchester, Ltée, St Malachie, Co. Dorchester, édifice Morin, Côte de la Montagne 11, chambre 21, Tél. 8234. Casier postal 142

“ANTITUSSINE” Sirop pour la toux

Guérit promptement la Toux, les Rhumes, la Bronchite, Enrouement, etc.

Pharmacie L. E. MARTEL, 51, rue St-Joseph, Québec. Tél. 2483

Lacasse J. C. T., opticien, Avenue des Erables 183

Joseph, éboueur, Ste Marie 20½

Joseph, commis-épicié, Ste Claire 7½

Lauréat, détective, Fleurie 152

Léon, bijoutier, Scott 28½

Mlle L., lingerie, St Joseph 390, res. des Commissaires 182

Mme veuve Damase, Fleurie 152

P. C., opticien, de la Fabrique 40, rés. Chemin Ste Foy 90

Victor, épicié, Ste Claire 7, rés. Lavigueur 51½

Victor, militaire, Gosford 5

Wilfrid, pompier, Papineau 177

Lachaine dit Jolicœur Ludger, commis Richardson 287

Fénélon, emp. s. civil, St Jean 489

F. X., commis, St Réal 17

Lachaine Geo. D., représentant The Dominion Molasses Co., Ltd, Halifax, N. S., The H. R. Silver Co., Ltd, Halifax, N. S., Joseph Dufresne, Joliette, P. Q., Dalhousie 40, Tél. 825, rés. St Réal 17

La Chambre de Commerce de Québec, J. T. Ross, président; P. J. Côté, 1er vice-président; W. H. Wiggs, 2ème vice-président; W. J. Banks, trésorier; T. LeVasseur, secrétaires.

Conseil: J. G. Scott, H. E. Lavigueur, J. Picard, Gaspard Lemoine, Chs. No-reau, Elz. Turcotte, O. W. Bédard, Nap. G. Kirouac, Hon. F. Carrel, Louis Létourneau, M. P. P., J. M. McCarthy, Eug. Julien.

Auditeurs: Joseph Côté, W. S. Champion (voir annonce)

Lachance Abel, de Quebec Fish & Fruit Exchange, Ltée, St Valier 1018 Tél 7087

Adélar, chauffeur d'auto, Pr-Edouard 127

Adélar, charretier, 3e Avenue 113

Adélar journalier, Ste Thérèse 82

Adélar, mécanicien, 4e Avenue 182

Adélar, pompier, St Paul 139

Adjutor charretier, St Benoît 14

Adjutor, ancien pilote, 1re Avenue 503

Adjutor, charretier, Richelieu 86

Adjutor, collecteur, LaFayette 175

Adolphe, épicié, 4e Avenue 54-56

Lachance, Ahern & Morin—Arthur
Lachance, C. R., M. Jos. Ahern et Max. Morin—avocats, advcates, Côte de la Montagne 111, chambre 20. Tél 1430

A. G., imprimeur, Carillon 59-61, rés. St Valier 866

Aimé, menuisier, LaFayette 94

Albert, emp. C. N. Ry, Bagot 150

Albert, commis, St Valier 912

Albert, pilote, Avenue Cartier 42½

Albert, jardinier, Arago 282

Alexandre, gard en de nuit, Arago 135

Alex., commis marchand, Richardson 353

Alexandre, commis, Chevière 44

Alfred, mécanicien, Ste Anne 103

Alfred, sr, gardien St Jean 39

Alphée, journalier, Arago 220

Alph., commis-voyageur, St Olivier 187

Alphonse, emp. s. civil, Arago 266

Alphonse, plombier, Morin 62

Alphonse, cordonnier, Chevière 44

Anatole, menuisier, Letellier 19

Apollinaire, cordonnier, Victoria 148

Lachance Arthur, C. R., de Lachance, Ahern & Morin, Côte de la Montagne 111. Tél. 1430—rés. d'Aiguillon 77-79. Tél. 1015

Arthur, comptable, St Jean 198 rés. Giffard Tel. 6836

Arthur, mécanicien, Boisseau 211

Arthur, cordonnier, Napoléon 65

Arthur, plombier, Richardson 186 190

Arthur, charpentier, Bld. Langelier 138

Arthur Ed., com.-marchand, des Commissaires 157

A. Uric, commis épicié, St Joseph 419

Cléophas, cordonnier, Dollard 171

Cléophas Ls, menuisier, des Fo-ses 68

Cléophas, jr, comptable, St Valier 1020

Edgar, machiniste, Ste Thérèse 17

Edmond, contremaitre couvreur, Richelieu 206

Elpnège, s. d'assurance, Richardson 353

Lachance Elzéar, contremaitre Eugène Falardeau, Du Roi 334. Tél. 2396

Lachance Elzéar, contremaitre, du Roi 334

Elzéar, cigarier, Napoléon 182

Elzéar, peintre, Carillon 98

Emile, brasseur, Colomb 169

Ernest, emp. s. civil, 3e Avenue 183

Eugène, comptable, Montcalm 45

Eugène, contremaitre, Bagot 205

Eug., cord.-machiniste, Châteauguay 216

Eugène, menuisier, Richardson 250

Voie d'Évitement et Sècheherie Moderne.
Portes et Chassis toujours en Stock.

Napoléon Gignac,

C. P. R. Siding Dry Kiln.
Doors and Sashes always in Stock
44-68, RUE LALEMANT, QUÉBEC
Téléphone 2050

Lachance Eusèbe, tailleur de pierre, Bédard 13
 F., comptable, Côte d'Abraham 172
 Félix, mécanicien, Flynn 163
 Ferdinand, laitier, du Roi 355
 Ferdinand, charretier, Laberge 12
 François, charretier, St Olivier 318
 François, charretier, St Valier 396 r 4
 F.-X., journalier, 1re Avenue 108
 F.-X., boulanger, Napoléon 184
 F.-X., cordonnier machiniste, Morn 301
 F.-X., cordonnier, des Commissaires 97
 F.-X., épiciers, Bayard 183-187
 F. X., menuisier, Prince Edouard 209
 F. X., peintre, Arago 81

Lachance & Frère—*J. E. & J. L. Lachance* — marchands de charbon et bois de chauffage, coal and fire wood merchants, Bureau et Quai, Dorchester 211. Tel. 2892.

Gaud., charpentier, des Commissaires 185
 Gaudias, journalier, Victoria 73
 Gaudias, mécanicien, Racine 24
 Gaudias, menuisier, Arago 268
 Gaudiose, cigariers, Richardson 353
 Gaudiose, cord. machiniste, St Valer 966
 Gaudiose, feblantier, St Joseph 382

Lachance Georges I., de G.I. Lachance, Enrg., président La Cie des Produits de Ciment du Canada, Enr., St Valier 636, Tel. 2081 — rés. d'été, Charlesbourg-Ouest, Tél. 6035 sonnez 3

Georges, contremaître corroyeur, Ste Catherine 34
 Gervais, bois, Avenue Cartier 119

Lachance C. I., Enr., Matériaux de construction : Acier, ciment, plâtre, rockwall, tôle ouvragée, latte métallique (expanded metal), briques blanches, briques à feu, tuyaux de grès, amiante, brouettes à béton, chaux couverture et planches à murs "Lachancite", papier, tôle, coal tar et pitch. Branche de Québec, The Pedlar People, Ltd. Bureau et entrepôt, St Paul 263. Tel. 6403 6404. Tél. privé 2081; manufacturier de pierre artificielle de ciment 5e Rue coin de la 2e Avenue, Tél. 6405

Hector, teneur de livres, des Commissaires 40
 Henri, commis, St François 540
 Honoré, cordonnier, Rigauville 9

Lachance J.A., manchonnier, St Joachim 93
 J. Achille, gérant, Ave de Salaberry 74a
 J. Adjutor, mécanicien, St Olivier
 J. Alphonse, pilote, du Roi 360
 J. D., emp. C. P. R., St Jean 429
 Jean, tailleur en cuir, Jérôme 17
 Jean, emp. Dépt de la Marine, Champlain 762
 Jean, journalier, Champlain 588
 Jean Marie, teneur de livres, Avenue des Erables 62
 Joachim, portier, Dauphine 14

Lachance J. Edm., agent d'assurances, feu, vie et accidents. Richardson 386. Tél. 4536

Jos. Edouard, laitier, Marie-Louise 30
 J. Emilio, de Lachance & Frère, Ste Thérèse 39-41. Tél. 2893

Lachance J. Eugene, pilote et agent d'assurances. Représentant:

Equitable Life Assurance Society
 Niagara Fire Ins. Co.
 Royal Exchange Fire Ass. Co.
 Cie Française du Phenix,
 The London Und. Agency
 Merchants & Employers' Gua. & Acc. Co
 La Prévoyance, acc. et garantie
 The General Animals Ins Co of Canada
 St Paul 39, édifice de la Chambre de Commerce. Tel. 3012—res. Ave Cartier 102. Tel. 775

J. Elz., emp. s. civil, Ave Bigaouette 57
 J. Eusèbe, cond. de malles, Sherbrooke 38
 J. G., asst-comptable, Ministère de la Voirie, Bayard 39

Lachance J. L., de Lachance, Ltée, Avenue Cartier 100, Tel. 2863

J. L., de Lachance & Frère, Ste Thérèse 49. Tel 1618
 J. L., barbier, Bagot 106
 Joseph, comptable, Richardson 351
 Joseph, tailleur en cuir, Bédard 13
 Joseph, épiciers, St Valier 912-914
 Joseph, journalier, Colomb r 400
 Joseph, peintre, Montcalm 120
 Joseph, mécanicien, 5e Rue, 153
 Joseph, entrepreneur, 7e Avenue 15
 Joseph, journalier, St Bernard 129
 Joseph, commis, Rigauville 13
 Joseph, boucher, Arago 342
 Joseph, huissier de la Cité, Ste Thérèse 9 et Allyn 21

Claire-Fontaine Mineral cures Indigestion, Water Gout & Rheumatism

Lachance Joseph, cord.-monteur, St Germain 103

Joseph, fourrures, Dégigny 11

Lachance J. T., Manager for Quebec branch of the Manufacturers Life Ins. Co.; gérant pour la succursale de Québec de la Cie d'Assurance-Vie "The Manufacturers Life". Edifice Dominion, St Pierre 126, Tel. 703—res. "Villa de l'Alverne", rue Sherbrooke 1. Téléphone 1438

Jules, pilote, et marchand de bois, Dorchester 296, rés. Conroy 34

L. voyageur de commerce, Garneau 14

Lauréat, comptable, Claire Fontaine 75

Lauréat, comptable, St Valier 900

Léonard, agent d'assurances, Lockwell 142

Léonidas, barbier, Durocher 106

Lachance, Limitée, J. L. Lachance, gérant. Pierre cassée et sable. Dragage, transportation maritime, remorquage. Charbon et bois de chauffage de toutes sortes, bois de pulpe et de construction Dalhousie 99. Tels 5617 et 5618. Quai, du Pont 203. Tél. 4961, quai à Lévis, (ancien quai Chabot)

Lachance Louis, restaurant St-Nicolas 45 Tel. 7907 rés. St Paul 221

Louis, chaussures, 10e Rue 147

Louis, comptable, Scott 17

Louis, maçon, St Michel 5½

Louis, teneur de livres, de la Couronne 207½

Lucien, comptable, Richelieu 217

Lucien, pilote, Avenue Leclerc 4

Ludger, commis expéditeur, Roberval 9

Ludger, plombier, 4e Avenue 28

Maurice, pompier, 4e Ave. 182

M. G., farine préparée, St François 368-372

Mendoza boucher, Franklin 167

Mlle Malvina, ménagère, Champlain 86

Mlle Hélène, institutrice, Kirouac 128-130

Mlle Marie-Louise, institutrice, Sauvageau 161

Mlle Marie-Louise, St Gabriel r 27

Mme G., lingerie, St Joseph 334

Mme veuve F. X., Carillon 11

Mme veuve Gabriel, St-Germain 109-111

Mme veuve Georges, St Simon 14

Mme veuve Georges, St Gabriel r 27

Lachance Mme veuve Henri, Champlain 701

Mme veuve J., de la Reine 393

Mme veuve Jos Honoré, Berthelot 83

Mme veuve Jean, des Commissaires 135

Mme veuve Léonidas, Franklin 245½

Mme veuve Louis, des Commissaires 40

Mme veuve Louis, de la Reine 223

Mme veuve Louis, d'Argenson 96

Mme veuve Mathias, Du Pont r 175

Mme veuve Napoléon, Richardson 353

Mme veuve Napoléon, Napoléon 110

Mme veuve Nazaire, Kirouac 128-130

Mme veuve Pierre, Bédard 13

Mme veuve Pierre, Bagot 114

Napoléon, cordonnier, St Sauveur 54

Napoléon, gardien, Arago 182-184

Napoléon, menuisier, St François 554

Napoléon, pilote, Conroy 24

Lachance Nazaire, comptable en chef Caisse d'Economie N.-D. de Québec, St-Jean 21

Numa, charretier, Massue 170

Numa, cond. de malles, du Palais 24

Olivier, forgeron, Laliberté 128-130

Paul, charretier, Grant 85

Paul, cordonnier, St Sauveur 52

Paul, pilote, du Roi 155

Paul, pilote, du Roi 444

Paul E., pilote, de la Reine 391

Ph. Eugène, négociant, Berthelot 83

P. Cléophas, de Lachance & Tanguay, St Valier 1020, coin St Luc 100

Philéas, épicier, St Germain 132

Philéas, journalier, Champlain 701

Philéas, forblantier, St Paul 137, et Sous-le-Cap 76, rés. St-Paul 139

Philippe, contremaître, St Flavien 15

Philippe militaire, St. Michel 34

Pierre, jr, contremaître, dépt de la Marine, Champlain 749

Pierre, cordonnier, Chevreière 44

Pierre, emp. dépt de l'Aqueduc, Ste Thérèse 119 et St-Sauveur 76

Pierre, charretier, Arago 317

P. L., Maitre du Port, Avenue Cartier 104

R., gardien de nuit, d'Aiguillon 206½

Raoul, charretier, des Commissaires 111

Rédempti, peintre, St Léon 12

& Tanguay—P Cléophas Lachance & Ls. Tanguay—manufacturiers de chaussures, Avenue Bigaouette 70-90

T., journalier, Prince-Edouard 205a

Télesphore, journalier, Prince-Edouard 209

Théodore, mécanicien, Pr. Edouard 119

Théodule, cordonnier, Dollard 145

Thomas charretier, Sagard 10



LES NOURITURES GAME COCK SONT SANS RIVALES POUR LES ANIMAUX DE LA FERME ET DE LA BASSE-COUR
 MARQUE DE COMMERCE
 GAUDRIOLE MEAL, MOLASSES MEAL.

La chance Wilfrid, manchonnier, des Commissaires 106-108

Wilfrid, pompier, 6e Rue 30

Wilfrid, journalier, de Jumonville 19

William, emp. C. N. Ry., Jérôme 17

Lachevrotière voir de la Chevrotière

Lacker David, junk dealer, St Valier 189

Lacombe Alexandre, conducteur C. G. R. St Jean 487

Arthur, charretier, des Prairies 126

Arthur, militaire, Dorchester 4

Côme, Charreier, St Valier 343

David, boucher, Mas-sua 152

H. A., journalier, rue Jeanne Mance

J.-B., mécanicien, St-Germain 127

Jean-Bte, boucher, St. Malo 85

Joseph, charretier, des Prairies 122

Joseph Pierre, journalier, Ste Marguerite 216

Joseph, T. chauffeur d'auto, Ste Marguerite 216

Mme veuve Edgar, Richelieu 189

Mme veuve Edouard, Lavigueur 49

Mme veuve Jean, Alfred r 42

Mme veuve Pierre, Fleurie 205

Mme veuve William, St François 394

Philéas, journalier, St Bernard 179

V. journalier, 5e Avenue 58

Wilfrid, journalier, Ste. Marguerite 216

X., mecanicien, St Benoit 116

La Commission de l'Exposition Provinciale de Québec.—(Organisation Municipale):

Président : L. A. Cannon, C.R., M.P.P.; 1er vice-président: Joseph Picard, ex-président de la Chambre de Commerce, Québec; 2ème vice-président: W. H. Wiggs; trésorier: J. A. Collier, échevin; Son Honneur le maire de Québec, ex-officio; Dr P. H. Bédard, P. A. Bertrand, J. A. Bouchard et J. E. Bouchard, échevins; Alfred Couture, président du Syndicat des Eleveurs du District de Québec, St-Augustin, Portneuf; Arsène Denis, directeur de la Société Générale des Eleveurs, St-Norbert, Berthier, J. A. Drolet; l'honorable Cyrille F. Delage surintendant de l'Instruction publique et représentant du Gouvernement Provincial; Dr M. Fiset, échevin; l'honorable Némèse Garneau, M. C. L., président de la Société Générale des Eleveurs; Ulderie Gauvin, échevin; Jos. C. Hébert, directeur du Syndicat d'Élevage du District de Québec, Montmaguy; Dr A. A. Lantier, J. A. Lesage,

échevins; Emile Morissette; Dr Valmont Martin, Jos. L. Mercier, échevins; Charles Noéau; N. E. Papillon, président de l'Association des marchands-détailleurs; Jos. Savard; J.J. Séguin, échevin; Elzéar Turcotte, Jos. Tanguay, Geo. Van Felson.

Bureau: Hôtel de-Ville.

Secrétaire-administratif: M. Georges Morisset, Téléphone 1169; Renseignements, Téléphone 4136; Parc de l'Exposition, le gardien, Téléphone 2459.

La Commission des Champs de Bataille Nationaux—Président,

Sir George Garneau; Sir Edmund Walker, C. V. O.; colonel Geo. T. Denison, l'hon. Adélar Turgeon, C. V. O., C. M. G., R. Bickerdike, l'hon. Thos. Chapais, M. C. L., Dr N.-A. Du-sault, sir John S. Hendrie, K.C. M. G., C.V.O., l'hon. L. A. Taschereau, C. R., C. E. Gauvin, secrétaire, Bureau, 2 rue Cook. Tél. 3512

La Commission des eaux courantes de Québec—

L'hon S. N. Parent, président; Wm. Bishop, Arthur Amos, commissaires. — O. Lefebvre, ingénieur en chef. Bureaux: Palais Législatif.

La Commission des Services d'utilité publique de Québec.—

F. W. Hibbard, président, Sir. Georges Garneau, F. C. Laberge, commissaires. M. Jos Ahern, secrétaire. Toute communication doit être adressée au secrétaire, Palais de Justice, à Québec.

La Compagnie (Voir aussi **Compagnie**)

La Compagnie Bon Ton—St Joseph 421-423. Tél. 2315

La Compagnie d'Angarage, Ltée, Quebec Fruit & Fish Exchange, Ltée Dabousie 114 et St-André 21-23. Téléphone 771.

La Cie d'Agences Européennes — J. Adhémar Gagnon—Liqueurs et produits alimentaires en gros, Notre-Dame 4. Tél. 2914 (Bureau temporaire, Sous-le-Fort 29)

Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optometriste Opticien

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec. - Tél. 4496

Résidence, 120 Des Fossés. Tél. 7838



La Cie d'Engrais Chimiques Anglo Francaise, Ltée, St. Valier 1219½
Tel. 7346

La Cie Dorchester, Ltée, Ste Malahie, Co Dorchester, J. A. Lacasse, gérant. Bloc Morin, Côte de la Montagne 111, chambre 21. Tél. 8235
Boîte Postale 142

La Compagnie Manufacturière d'Amiante, St. Pierre 78, Tél. 4082

La Compagnie du Parc Ste Claire, J. Arthur Villeneuve, gérant, St. Joseph 124½

La Cie générale de Commerce de Québec, Pierre Bertrand, president, Napoléon 134

La Compagnie Jacques-Cartier, Enrg

Lauréat Pouliot, propriétaire ; manufacturier de balais, et de planches à laver, "la merveille du jour." *La Belle Ménagère*, est sans contredit le meilleur balai fait à la main au Canada. Nos balais ont obtenu la médaille d'or aux Expositions Provinciales de Québec 1915 et 1916. Dollard 178-182. Tél. 4904

La Compagnie du Parc Maufile, St. Joseph 124½

La Compagnie du Cimetière St-Charles.—Directeurs : Rév. R. La-gueux, président ; Jos. Picard, vice-président ; rév. L. G. Beaupré, rév. H. Bouffard, R. P. Maurice, rév. A. Godbour, Mgr I. P. O. Cloutier, Chapelain, rév. Cléophas Leclerc.—Secrétaire-trésorier et surintendant, Art. Parent. Téléphone 2005

La Compagnie de l'Aréna, Ltée,— Narcisse Belleau, secrétaire, Parc Victoria

La Compagnie de l'Hôtel Lapointe, Ltée, prop. de l'Hôtel Imperial, de la Couronne 124-128

La Compagnie de Métabetchouan.—L. Terreau, président ; F.-X. Drolet, vice-président ; l'hon. J. E. Caron, M. P. P., secrétaire-trésorier ; Directeurs : Ignace Bilodeau, Emile Morissette, W. Robert, G. E. Tanguay, J. E. Martineau

La Compagnie de Pulpe de Chicoutimi — Hon. Némèse Garneau, président, Côte de la Montagne 147

La Compagnie des Logements Salubres — Dr Émile Nadeau, Petite Rivière

La Compagnie de Pavage et de Construction de Québec, O. A. Gignac, président ; Eugène Leclerc, vice-président ; C. J. Baillargeon, secrétaire ; E. H. Falardeau, gérant. Pavage de rues de tous genres ; trottoirs de mastic, asphalte et ciment Bureau et usines, 10e Avenue 70, Limoilou. Tél. 1675

La Cie des Abattoirs de Québec, Bureau de direction, St Pierre 72½, Tél. 6500. Bureau: Alf. Dombrowski, gérant, St André 100. Tél. 3466. Abattoirs et marché, 4e Avenue, Limoilou, Tél. 6320

La Cie des Produits Alimentaires Purs, Ltée—L. J. Montreuil, sec.—gérant—Manufacturiers de sirop de sucre "Bar-si-Can". négociants de spécialités dans l'épicerie. Edifice Q. Ry, St Joseph 229, chambre 309. Tél. 5676

La Compagnie d'Imprimerie Commerciale, Ltée, Joseph Mercier, président, Sault-au-Matelot 21. Tél. 1270

La Compagnie Paquet

LIMITÉE, Division du Détail.

Magasins à Rayons, de 157 à 173, rue St Joseph, St-Roch. Tél. 6900, échange privée en connection avec tous les rayons. — **Departmental Stores**, from 157 to 173, St Joseph Str, St Roch's. Phone 6900, private exchange in connection with all the Departments.—**Division du gros**, Pointe-aux-Lièvres, Dorchester 320. Tél. 2194, échange privée en connection avec tous les rayons. Pelleteries, Gants et chaussures de toutes sortes, en gros seulement. Hare Point, Dorchester 320. Phone 2194, private exchange in connection with all the Departments, Furs, Gloves and Boots and Shoes, Wholesale only.

La Compagnie Dentaire de Québec—A. Turgeon et Dr Omer Rajotte, chirurgiens-dentistes, St. Joseph 195. Tél. 5525.

Quebec Auto Garage J.-B. T. Proteau Proprietors
P. Couturier

Specialty Repairs and Auto supplies 78 St. Augustin St. - Phone 7145 - Private 2061

La Cie de Machineries de Warwick, Ltée — J. A. Pelletier, président, P. L. Boutet, sec.-trésorier. Fabricants d'instruments agricoles. Bureau principal, St-Valier 1219½. Tél. 7346. Manufacture, Warwick, P. Q.

La Cie du Canada, contre Incendie—Georges Lavoie, agent, St-Pierre 81, chambre 11. Tél. 6844.

La Cie Pharmaceutique Provinciale, Enr. — H-wett D. Duchene, propriétaire.—fabricants des produits pharmaceutiques vétérinaires, "Croix Bleue" et de la fameuse Pate Anodyne Antiphlogestique. Ste-Marguerite 118. Tél. 2132.

La Corporation des Obligations Municipales, Ltée — René Dupont, président et gérant. Débutures municipales, scolaires et paroissiales. St Pierre 124. Tél. 6933 et 6934.

La Corporation de Québec, H. E. Lavigne, maire; H. J. J. B. Chouinard, greffier; P. N. Verge, trésorier (voir pages 7-17)

La Corporation des Pilotes, Ph. Lmontagne, sec.-trésorier, Dalhousie 18½
Lacouline Hippolyte, chauffeur, 12e Rue 75
Lacroix Aimé, poseur de tapis, Chateauguay 175

Albert, organisateur Société des Artisans Ste-Agnès 38

Albert, comptable, Carillon 78

Alphonse, navigateur, St Jean 249

Arthur, com.-voyageur, d'Argenson 58¾

Charles, tailleur en cuir, Alfred 10

Charles, rentier, Bayard r 18

Cyrial, journalier, Morin 293

Damase, charpentier, d'Argenson 58¾

Edouard, peintre, K rouac 119

Emile, barbier, L-liberté 163

F.-X., herboriste, d'Argenson 36 38

Georges, tailleur en cuir, Carillon 143

J.-B., médecin, St-Jean 17

J. O., ingénieur-électricien. St Patrice 26½

Jean C., comptable, St Olivier 335¾

J.-Bte, journalier, St Bonaventure 68

J. L., agent, Charest 7

Joseph, confiseur, 4e Avenue 183½

Joseph, charretier, St Léon 36

Lacroix Joseph, cordonnier, Marie de l'Incarnation 252

Jos. C., commis, St Joseph 5

Léo, marchand, Avenue Cartier 39½

Léopold, cordonnier, Franklin 153

Mlle Exilda, modiste, d'Argenson 58¾

Mlle J., modiste, Lachevrotière 41

Mme Cyrille, pension. Ste Anne 18

Mme veuve Elzéar, Lachevrotière 41

Mme veuve Félix, magasin, St Valier 766

Mme veuve F. X., Franklin 153

Mme veuve Georges, Châteauguay 58

Lacroix Osias, propriétaire de La Sucrerie Canadienne Enr. 1ère Avenue 116. Tél. 7379 rés Morin 273, Tél. 2503

S. C., évaluateur, dépt des Douanes, Avenue Cartier 151½

Wilfrid, architecte et professeur de dessin, Ecole Technique rés. Ave Cartier 151½

Winceslas, barbier, des Fossés 167-169

"L'Action Catholique" — L'Action Sociale Limitée, prop.; Jules Dorion directeur. Ste Anne 103. Administration: Tél 3131. — Rédaction: Tél. 3132-3105

L'Action Sociale Catholique—Siège social: Québec, Ste Anne 101

L'Action Sociale, Catholique — (Secrétariat des Œuvres de)—J. M. Amédée De nault, chef du Secrétariat, Ste Anne 101

L'Action Sociale, Limitée—Chs Grenier, secrétaire-trésorier, Ste Anne 103

Ladies City Mission, St Joachim 13

Ladies Protestant Home (The), Grande Al lée 281

La Douane (The Custom House), St André 4 (voir page 36)

Ladouceur Mme veuve Joseph, Colbert 19c

La fanfare des " Cadets de St Jean-Baptiste de Québec," directeur, l'abbé J. A. Turmel, 448, rue St Jean; Jos. Vézina, instructeur, Avenue Turnbull 20

La fanfare Jacques-Cartier. (maintenant L'Harmonie de Québec)

La Fanfare Lambillotte, salle Saint Pierre, rue St Valier—C. G. Plamondon, président, Tél 4768, 32 de la Fabrique; Louis Giroux, vice-président; R. Armand, secrétaire; M. Langlais, asst-sec., 117 Durocher; A. Dupéré, trésorier, 81, rue Sauvageau, Tel. 2174;

Drink **RONGE-O** The Perfect Orange Drink

- E. Dupéré, assistant trésorier; W. Plante, bibliothécaire; E. Gauvin, E. Emond, membres adjoints; Octave Bertrand, directeur.
- Laferrière Jos. Oscar, emp. s. civil, St Gabriel 89
J. T., emp. Deschambault Quarry Corp, Lockwell 76
- Laferté Hector**, M. P. P. pour Drummond; LL. L., avocat, de Laferté & Pouliot, St Pierre 88, Tél. 1925 —rés. St Louis 41 Tél. 4039
- Laferté & Pouliot**—*Hector Laferté et Ls Alp. Pouliot*—avocats, advocates, St Pierre 88. Tél. 1925
- Lafferty F. D.**, Lt. Col., Superintendent Dominion Arsenal, McMahon street (Artillery Park)
- Lafamme Alphonse, boulanger, N.-Dame des Anges 54, rés. 51
Arthur, comptable, des Fossés 193
Charles, boulanger, Charest 42
Ernest, cord.-machiniste, Marie Louise 67
Eugène, forgeron, La Canardière 65¾
- Lafamme Eugène C.**, Très Rév., chanoine, curé de Notre-Dame de Québec, Buade 16. Tél. 1303
- F. X., commis, St Olivier 292
Jacques, St François 188
- Lafamme J. A. K.**, imprimeur, printer, Garneau 34. Tél. 1602—rés. Lévis
- J. K., ingénieur du district, Ministère des Travaux publics du Canada, Buade 3, rés. St Georges 10, Lévis
J. L. K., avocat, de Dussault & Lafamme, rés. d Aiguillon 25
J. O., photographe, St Joseph 305
Johnny, travailleur en cuir, Kirouac 190
Joseph, boulanger, Charest 38
Léo, boulanger, Charest 38
Léon, corroyeur, Ste Agnès 70
Mlles, Ste Thérèse 155½
Napoléon, garde-moteur, Lockwell 84½
Wilfrid, contremaître, Signai 49
Wilfrid K., agent d'assurances, Garneau 14
- Lafèche Alph., ingénieur civil, des Francis-cains 21
Georges, étudiant, d'Aiguillon 25
Lafleur Alphonse, boucher, 5e Rue 76-78
Donat, mécanicien, 2e Avenue 96
Edmond, charron, Ste Hélène 2
dit Sévigny Ernest, contremaître, Lockwell 85
Joseph, sellier, Richelieu 76
M. A., commis voyageur, 8e Rue 77
Mme veuve Georges, Côte d Abraham 33
Télesp. plombier, 6e Rue 101
W., commis, Claire Fontaine 89
- Lafond Albert, chauffeur, Richardson 191
Alphonse, contremaître, Rock City Tobacco Co., de Varennes 16
Arthur, charretier, Smith 39
C. N., concierge, Place George V 9
Edmond, menuisier, du Roi 342
F.-X. journalier, 4e Rue 130
Herménégilde, commis expéditeur 4e Rue 60
Mme veuve Joseph, Berthelot 12½
Odilon, boulanger, Smith 31
Philippe, menuisier, 3e Avenue 219½
- Lafontaine Albert, garde-magasin, Ste Catherine 52
Lumber Co., St Peter 56
- Lafontaine W. J.**, agent, Shepard Morse Lumber Co St Pierre 135, Tél. 4828, rés. Conway Avenue 3 Tél. 6258
- Laforce Adélard, charretier, St Olivier 289
Donat, emp. Q. & L. St J., Dorchester 55
H. & Frère Horace & J. Arthur marbriers, St Joseph 308½
H., de H. Laforce & Frère, Plessis 5
J. Arthur, de H. Laforce & Frère, Crémazie 54
Mme v-ve Antoine, S ott 82
Mme veuve Joseph, Plessis 12
Mme veuve Narcisse, d'Auteuil 41 B
- Laforest Paul, gardien de la paix, Caron 105
Laforge Donat, commis, de la Reine 297
Laforme Emile, cordonnier, Colomb 285
Joseph, cordonnier - machiniste, St-Ambroise 95
Joseph, charretier, Grant 143
Laforte Alexandre, cord., Châteauguay 14
Edouard, gérant, St Joseph 454½
Mme veuve Napoléon, Carillon 159
- Laframboise Napoléon, mécanicien, Côte d'Abraham 37
Wilfrid, de W. Laframboise & Cie, 1ère Avenue 421. Tél. 6612

ARTHUR PAQUET, Manufacturier de Bijouteries
65-67, rue St-Joseph. Tél. 2537

Laframboise W. & Cie, manufacturiers et marchands en gros de biscuits et sucreries, bonbons, gomme à mâcher licorice, tabac, cigares, cigarettes, St Pierre 38, Tél. 1086

Lafrance A., journalier, M. de l'Incarnation 821½

Albert, confiseur, Fleurie 67
 Albert, soll. d'assurances, Rigauville 2
 Alphonse, journalier, Joliette 25
 Alphonse, garde-moteur, Colomb 209
 Alphonse, cordonnier, St Valier 835
 Arthur, peintre, des Commissaires 231
 Arthur, de A. Toussaint & Cie, 3e Rue 159. Tél. 2133
 Arthur, journalier, St Alphonse 20
 Arthur, journalier, N.-D. des Anges 197
 Arthur, limeur de scies, Bl. Langelier 136
 Augustin, com. de banque, St Valier 1028

Lafrance C. J. L., ex trésorier de la Cité, Côte d'Abraham 91

dit Lévesque, Jean-Bte, menuisier, Napoléon 30
 Edouard, ancien cordonnier, Jeanne d'Arc 32
 Elzéar, journalier, Octave 49
 Elzéar, boulanger, St Patrick 110
 Ernest, agent de manufacturiers, St Jean 354
 F.-X., emp. dépt de l'aqueduc, St Olivier 358-360
 F. X., militaire, Kirouac 247
 Gaspard A. L., contrôleur de la Cité, 4e Avenue 88
 Gaudias, journalier, St Félix 11
 Geo, emp. civique, Côte d'Abraham 84
 Georges, cordonnier, Aqueduc 178
 Georges A., relieur, d'Aiguillon 99
 Jos. Antoine, agent, Richelieu 78½
 Jos., gardien de nuit, Marie Louise 107
 Joseph, c.-machiniste, Châteauguay 18
 Joseph, épicier, Bagot 288-290
 Joseph, magasin, St Valier 961-963
 Joseph, journalier, St Alphonse 20
 Léopold, commis, Laval 24
 Louis, cordonnier, Châteauguay 24
 Lucien, commis de banque, St Jean 546
 Mlle R. A., Avenue de Salaberry 46
 Mme veuve Ambroise, Laval 24
 Mme veuve Arthur, Avenue Cartier 19½
 Mme veuve Ferdinand, Joliette 25
 Mme veuve Georges A., St Flavien 24
 Mme veuve Joseph, Scott 149c
 Mme veuve Philéas, Marie Louise 107
 Napoléon, barbier, Charest 153
 Philéas, Marie Louise 131

Lafrance Pierre, rentier, Bayard 201

Lafrance Pierre G., secrétaire La Banque Nationale, St Jean 546. Tél 1056

Raoul, emp. s. civil, 4e Rue 90
 Roméo, commis, St Germain 152
 Roméo, infirmier militaire, Candiac 8
 Rosaire, épicier, de la Reine 142
 Séraphin, journalier, 4e Rue 55

Lafrance Victor, Enr—Edouard S. Gagné. Relieurs artistiques, commerciales, industrielles. Spécialités: Livres blancs, feuilles mobiles, montage de plans et de cartes sur toile, Garneau 46. Tél. 1173

Wilfrid, journalier, Massue 202½
 Wilfrid, militaire, St Valier 376¼
 Xavier, journalier, St Alexis 82

Lagacé Albert, gantier, Montcalm 161
 Albert, menuisier, St Luc 138
 Augustin, conducteur C. N. Rys, Scott 125

Edouard, musicien, St Anselme 29
 Emile, musicien, Sherbrooke 39
 Fils, cord-machiniste, Marie Louise 43
 Georges, chauffeur d'auto, Avenue Bigauvette 10
 Jean-Bte, cord-machiniste, Napoléon 255
 Jean-Baptiste, emp. civil, St Ignace 39
 J. Philéas, de Lagacé & Lepinay, St Anselme 30
 Joseph, boucher, Ste Thérèse 178
 Joseph, charretier, Richelieu 239¾

Lagacé & Lepinay—J. P. Lagacé & C. E. Lepinay—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers St Anselme 22. Tél. 1485

Léon, mécanicien, de Courcelles 37
 Mlle Amanda, emp. Château Frontenac, St Valier 1070¾
 Mme veuve Elzéar, St Pierre 4
 Mme veuve François, St Jean 243
 Mme veuve Irénée, de Courcelles 37
 Mme veuve William, Napoléon 57
 O. J., tailleur de cuir, Richelieu 305
 Onés., emp. à l'Immigration, Crémazie 176
 Théodore, mécanicien, Dolbeau 55
 Uldéric, menuisier, Ste Thérèse 69

Lagallais Miss Mary, matron, Female Orphan Asylum, Grande Allée 225
 La Garde Indépendante Champlain, Fleurie 193-197
 La Garde Jacques-Cartier, Inc. (voir Cercle Paroissial)

Bois débité, blanchi, embouveté, baguette, etc.

NAPOLÉON GIGNAC

Wood split, tongued and grooved, beaded, etc.

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec

La Glace Frontenac, Ltée, J. H. Fortier, président; André Drolet, surintendant, Avenue Renaud 150. Tel. 7214 et 7215

Lague J. E., inspecteur des droits sur les successions, Hôtel Clarendon

Lagueux Delphis, peintre, Fleurie 180
F. Odina, de Verret & Cie Enr, Côte d'Abraham 99

Georges, journalier, La Canardière 21

L. A., La Canardière 7½

J. O., comptable, St Valier 1241

Mme veuve L. A., St Valier 740

Paul, St Valier 740

Lagueux Robert, révérend, curé de St Roch, St Joseph 158. Tel 2237

Thomas, charretier, Colomb 380

Lainé Adolphe, cordonnier, St Sauveur 169

Albert, cordonnier, Bagot 263

Arthur, cordonnier, Morin 268

Edmond, comptable, St Pierre 26

J. Nap., entrepreneur, Haldimant 8

Jos., sergent de police, Marie Louise 52

Louis, cordonnier, Hermine 271

Napoléon, peintre-décorateur, St Amable 100

Omer, correspondant Cie Paquet, Ltée, St Jean 467

Pierre, journalier, Cul de Sac 5

Laird John, agent Imperial Oil Ltd., St Valer 1250, Phone 2052—res St Ursule 58. Phone 508

Laiterie de Québec, Jules Gingras, prop., lait, crème, beurre et crème à la glace. Avenue du Sacré-Cœur. Tél. 6197, Tél. résidence 6198

Laiterie Frontenac, Ltée, beurre, crème, lait, etc., St Olivier 241

Laiterie Laval, Cie Enr. Fabricants de beurre, fromage, crème à la glace. Spécialités: Lait pasteurisé, crème fraîche, œufs frais, etc., 4e Avenue 237, Télé 4066 et 4322.

Lajeunesse Célestin, rentier, St François 504
Eugène, tail. en fourrures, St Valier 960

Lajeunesse Gaudiose, marchand de quincaillerie, peinture, meules, vernis et vitres, fer en barres, acier et fournitures pour lumières électriques, tapis-

serie, etc. Hardware, oils, etc. St Valier 721, Tel. 3258, rés. St François 502, Tél. 3207

Jos., commerçant, 3e Avenue 237

Jos., sr. ancien épiciier, Châteauguay 84

Joseph, jr, facteur, Châteauguay 84

Joseph, cordonnier, de la Couronne 2

Joseph, tailleur en fourrures, La Canardière 21½

Lauréat, plombier, St Agnès 78

Mlle, St François 188

Mlle A., modiste, St Joseph 414, résid. Sauvageau 162

Mme veuve Onésime, St Valier 960

Mme veuve Paul, St Valier 314

Napoléon, auditeur de La Cie Paquet, Limitée, Bagot 26. Tél. 3951

Napoléon, boucher, Bayard 202

Paul, tail. en fourrures, St Luc 200-204

Réné, menuisier, Bagot 273

Lajoie Jean, emp. C. P. R., St Bernard 63

Lake Champlain Transportation Co., John C. Kaine, agent, St James 17. Phone 403, night Phone 3037 and 2362

Lake Edward Sanatorium Association, St Paul 44

Thomas, laborer, St Michael 20

Lalande A., agent, Market 3

Lalemand Frank, emp. Pfeiffer's Laundry, Ste Angèle 5

Laliberté Adélard, commis, Sauvageau 85

Laliberté Adjutor, agent général d'assurances, repr. Québec Fire Ass. Co. Agent spécial Cie d'Assurance-Vie "Aetna" de Hartford, Conn. Bureau St Pierre 81, Tél. 92, rés. St Valier 654, Tél. 3591

Adjutor, emp. s. civil, Massue 56

Albert, ramoneur, Colomb 213

Alexandre, menuisier, Blvd Langelier 61

Alex. J., comptable La Cie Gauthier &

Frère, Blvd Langelier 61, Tél. 4839

Alfred, électricien, St-Valier 1118

Alfred, mécanicien, Arago 87

Alfred, comptable, Jérôme 41

Arthur, gardien de la paix, Scott 19

Arthur, militaire, Arago 234

Delphis, com.-marchand, Latourelle 201

Laliberté Edmond, Major, (r. o.), de la maison J. B. Laliberté, St Joseph 145

PHARMACIE L. E MARTEL,

51, RUE ST-JOSEPH, Québec.
Téléphone 2483

SPECIALITE: Prescriptions des médecins remplies avec grand soin et précision, et aux plus bas prix.

Laliberté Edmond, commis, Latourelle 201
 Edouard, corroyeur, Massue 56
 Emile, épicier, Montmagny 129
 Emile, militaire, Scott 41
 Eugène, cordonnier, de la Reine 339
 Eugène C., voyageur, Massue 271
 Ferdinand journalier, La Canardière 3
 Georges, emp. Q. Ry., Lafayette 58
 J. A. M., plombier, St Joachim 97

Laliberté J.-B., chapelier,
 marchand de fourrures et négociant
 en curiosités indiennes. Hatter, Fur-
 rier and Dealer in Indian works. St.
 Joseph 145, Tél. 2123—manufacture
 de gants, Colomb 52-54 — rés. des
 Fossés 182 (voir annonce, couverture
 du livre)

Jean-Bte, jnr, de la maison J.-B. La-
 liberté, Avenue des Erables 135

Laliberté Joseph, tanneur, corroyeur
 et marchand de cuir, St Valier 499-
 501, Tél 2435, rés. Jérôme 41 Tél. 2874

Joseph, agent, des Fossés 116
 Joseph, mécanicien, Berthelot 29 1/2
 Joseph, emp. s. civil, Massue 273
 Joseph, corroyeur, St Léon 16
 Joseph, sr, menuisier, Berthelot 27
 Joseph Léger, tanneur, Colomb 213
 Jos, sr, con-ierge, Claire Fontaine 115
 J. Ulric, tailleur, Cook 12
 Laurent, commis-emballeur, Fleurie 78
 Is-Ph., trésorier Myrand & Pouliot, Ltée,
 Jeanne d'Arc 29, Tél. 4864
 Mme, St Eustache r 83
 Mme veuve Félix, Lockwell 90
 Mme veuve H. L., Latourelle 76
 Mme veuve Isidore, Lévis 7
 Mme veuve L., St Jean 521
 Napoléon, garde-magasin, Latourelle 201
 Octave, repasseur de peaux, Morin 177
 Omer, journalier, 4e Rue 162
 P. A., chauffeur d'auto, Côte d'Abraham
 126
 Philippe, charretier, O'Connell 22
 Pierre, maitre-chantre à l'église Jacques-
 Cartier, Côte d'Abraham 126
 Pierre, journalier, Richardson 320
 Réal, commis-voyageur, Massue 273
 Wilfrid, teinturier, Montcalm 92
 La Lithographie de Québec, Enr., de la Nor-
 mandie 44

Lalonde E., bureau d'engagements, Hen-
 derson 34, rés. 4e Avenue 95
 Jean-Bte, emp. dépt de la Marine,
 Lavigneur 76
 J. S., agent général C. P. R., St Olivier
 189
 Mme veuve Jean-Bte, modiste, St Va-
 lier 236
 La Manufacture Nationale de Vinaigre,
 Sault au Matelot 39 39 1/2
 Lamarche Joseph, chauffeur, des Commis-
 saires 216
 Lamarin Arthur, militaire, 2e Avenue 328
 Jules A., pilote, Avenue Bougain-
 ville 25
 Lamb John T., emp. dépt de l'Agriculture,
 St Olivier 122
 Joseph, emp. s. civil, Turnbull Avenue
 10 1/2
 Lambert Adélar, serre-freins, Dalhousie 40
 Adélar, commis, DeBernières 93-95
 Albert, gardien de la paix, de Berniè-
 res 113
 Albert, mp. s. civil, St Jean 522
 Eugène emp. s. civil, St François 106
 Ferdinand, cordonnier, Marié de l'In-
 carnation 107
 Frontenac, épicier, Arago 346-348
 Georges, comptable, St Cyrille 299
 J. Emile, emp. s. civil, Crémazie 49
 Joseph, contremaitre, La Canardière 102
 J. Noé, épicier, DeBernières 93-95
 Léon, maçon, des Commissaires 223
 Louis, ancien hôtelier, Artillerie 131-133
 Mlle, du Pont 185
 Mlle Clara, Montcalm 42
 Mlle Marzuerite, Joliette 19
 Mme J. B., St Paul 319
 Omer, boulanger, Bibaud 34
 O. O., R. P., O.M.I., Massue 15
 Pierre, voy. de commerce, Crémazie 119
 Lambert Théodore, barbier, 5e Rue 131-
 131 1/2, rés. 133
 Lambourne L. H., Sec. Y. M. C. A., Fra-
 ser 91 1/2
 Lambton W., agent, Dominion Coal Co.,
 Lockwell 44
 Lamer Charles, emp. s. civil, d'Auteuil 5
 Lamonde Albert, menuisier, Market 5
 Alfred, emp. Q. Ry, Trudel 4
 Alphonse, menuisier, Lavigneur 181
 Arthur, militaire, Vaudreuil 26
 Emile, menuisier, Parc Victoria
 Eug. F., menuisier, St Ambroise 43
 L., jardinier, St Valier 1034 1/2
 Mme veuve P. Albert, St François 52

CLAIRE-FONTAINE

A Sportling
 Delicious Healthful
 Table Water

Lamonde N. L., entrepreneur-menuisier, master joiner. Toute commande concernant la charpenterie, menuiserie, sculpture, etc., exécutée avec soin et ponctualité à des prix modérés, St François 48, Téléphone 2377, rés. St François 56

Téléphone, jardinier, St Jérôme 71

Lamontagne Adélar, charretier, Fleurie 145

Adjutor, comptable, de la Reine 360

Adolphe, ingénieur C.P.R., Dorchester 160

Adolphe, ingénieur, 5e Rue 11

Albert, commis, St Jean 374

Albert, électricien, des Commissaires 231

Albert, pompier, 3e Rue 149

Alfred, marchand de cuir et barbier, Morin 10

Alphédon, commis, Sous-le-Cap 32½

Alphonse, navigateur, Sault-au-Matlot 86 et Sous-le-Cap 12

Alphonse, pâtissier, Marchand 29

Antonio, commis, St Jean 374

Arthur, commis, St Olivier 155

Arthur, commi-voyageur, Dolbeau 8

Aurèle, de Lamontagne, Racine & Cie, La Canadienne 66

C. A., mécanicien C. P. R., de la Reine 266

Damase, garde-magasin, Flynn 176

David, cord-machiniste, Boisseau 260

Edmond, peintre, 9e Rue 94

E., commis, Dorchester 53½

Edouard, journalier, 10e Avenue 55

Elzéar, plombier, du Roi 60

Emile, commis, du Pont 147

Emile, commis, St Jean 374

Ernest, tanneur, Arago 151

Ernest, agent, 4e Avenue 174½

Eudore, tailleur en cuir, de la Reine 343

Eugène, journalier, Richardson 41

Lamontagne Eugène, agent d'immeubles, real estate agent; propriétaire du Domaine Lairer, Parc St Valier, Parc Québec, de la Couronne 104, Tel. 3595. Rés. Villa Lairer (chemin Charlesbourg), Domaine Lairer. Tel. 2729

Eustache, commis, Dorchester 53½

Gaudias, mécanicien, 2e Hvenue 16

Gaudiose, ingénieur, C. P. R., de la Reine 341

Geo. O., emp. B. de Poste, Richelieu 370

Hector, comptable, du Roi 101

Honoré, pompier, Ste Hélène 9

Honoré, emp. Q. & L. St Jean, 10e Avenue 35

Lamontagne J. Alfred, commis, Richardson 376

J. Adélar, de Lamontagne, Racine & Cie, de la Couronne 152. Tél. 2951. Rés. d'été, Parc Mauvils. Tél. 5735

J. Eustache, rep. Galibert Fils & Cie Arago 127. Tel. 4529

Jean-Baptiste, comptable, Charest 47

Joseph, bourreur, des Commissaires 93

Joseph, commis-expéditeur, de la Normandie 70

Joseph, forgeron, St Olivier 155

Joseph, mécanicien, Avenue Bigaouette 64

Joseph, mécanicien, 5e Rue 11½

Joseph, militaire, St Réal 37

Joseph, préposé aux bagages, Laliberté 37

Jos. Emile, menuisier, Carillon 77

Jos. L., 9e Rue 49

Jules, mécanicien, Bagot 16

Léandre, ancien boucher, Ste Hélène 9

Léon, commis, St Jean 374

L. Romuald, commis marchand, Ste Angèle 33

Lamontagne, Limitée, Succursale de Québec, Eugène Mercier, gérant—Manufacturier de harnais, valises, etc., de la Couronne 52. Tel. 5655-5656.

Mlle Hélène, Ste Famille 19

Mlle Mathilde, Fleurie 145

Mlle Maggie, Ste Famille 19

Mme veuve Cléophas, du Pont 147

Mme veuve Eustache, Arago 127

Mme veuve François, Charest 97

Mme veuve J., 10e Rue 154

Mme veuve, Louis, Smith 45

Mme veuve Y., des Fossés 48

Narcisse, épicière, Fleurie 143

Octave, étudiant, St Jean 374

Omer, St Jean 374

Oscar, commis, Fleurie 107

Lamontagne Philibert, secrétaire-trésorier de la Corporation des Pilotes, percepteur de la Caisse Nationale d'Economie de Montréal, sec.-gérant de la Caisse populaire de Québec et sec.-trésorier de la Société des Artisans Canadiens-Français, Succursale St Jean-Baptiste, d'Aiguillon 150, Téléphone 4771

Philippe, mouleur, Petit Champlain 77

Pierre, préfet des études au Patronage, Côte d'Abraham 58-64

LA FARINE NATURELLE
BLUTÉE A 85% EST LA MEILLEURE MARQUE DE COMMERCE
ESSAYEZ-LA DE SUITE!

Lamontagne Racine & Cie—J. Adélar, Aurèle Lamontagne & Louis Racine — Fabricants de contre-forts, Arago 115.

Lamothe Alphonse, emp. Bell Telephone Co., Charest r 169½

Charles, mécanicien, C. G. Ry, Lachevrotière 6½

Eugène, charretier, St Sauveur 19

G., agent commercial, Aberdeen 138

H., ingénieur, Champlain 56

Joseph, encadreur, du Roi 105

J. E., écurie de louage, de la Reine 276

Ludger, police provinciale, du Pont 57

Mme A., St Jean r 22

Mme veuve Firmin, de la Reine 276

Mme veuve Joseph, du Roi 105

Mme veuve J. Odilon, Arago 11

Réné, militaire, St Patrick 30

Lamoureux & Grenier, peintres, Ste Marguerite 98

Joseph, peintre, du Roi 180

Lamy Henri, contremaitre, Dorchester

Joseph pâtissier, Ste Marguerite 213

Lanchon Pierre, mécanicien, St Eustache 67

Lanctot Charles, C. R., assistant Procureur-Général et greffier en loi, Assistant Attorney-General and Law Clerk, Haldimand 9. Tel. 1079

Wilfrid, journalier, Jérôme 11

Landers Miss Ethel, clerk, St Ann 32

Landrigan Mrs widow D., Lachevrotière r 27

Landrieu Raoul, comptable Ministère de la Voirie, Avenue Cartier 153

Landry Alphonse, barbier, du Roi 254, rés. St Anselme 86

Alphonse, ramoneur, Boisseau 88

Alphonse, E. G. F., McMahon 13

Arthur, de Landry Frère, Enr, St Gabriel 22

Flavius, sacristain, du Roi 182

& Frère, Enr, agents de manufacturiers, St Joseph 64

F.-X., sacristain, du Roi 163

Georges, photographe, St Gabriel 20

Jean, journalier, du Porche

Jean-Marie, agent, Ste Anne 135

Jean-Bte, magasin, 3e Avenue 215

Joseph, Petit Champlain 78

Joseph, cord.-monteur, Napoléon 249

Joseph, garde-magasin, Ste Marie 31

Jos. A., conducteur C. N. Ry, La Canardière 63½

Landry J. P., C.M.G., Brigadier General, Commandant le 5e District Militaire. Edifice de l'Hôtel des Postes. Résidence, 59 rue St Louis

Landry Philippe, honorable, Simard 4
Tél. 1242

Mme veuve Ernest, Ste Anne 135

Moise, commis-voyageur, Avenue Bougainville 5

Octave, cordonnier, Richardson 99

Ovide, gardien de la paix, Bedard 30

Roméo, caissier, St Augustin 39-41

Lane Mme veuve J. A., St François 202

Miss Bridget, Champlain 298-300

P. E., Post Office clerk, d'Artigny 4

Thomas, clerk, d'Artigny 4

Thomas, plumber, Conroy 21

William, caretaker, Fraser 103

Lang Andrew, laborer, St Eustache 82

Langelier Charles, honorable, Juge des Sessions de la Paix, Judge of the Sessions of the Peace, Téléphone 907—rés. Grande Allée 111, Téléphone 966

Langelier Lady, Avenue Laurier 68

Langevin Adélar, mécanicien, Pr.-Edouard 127

Adélar, journalier, Bagot 203

A. L., teneur de livres, Beauport

Langevin Chas. A., City Passenger agent C.P.R., Palais Station et St Jean 30, rés. St Joachim 44. Tel 7318

Edgar, com.-marchand, du Roi 352

J. Hector, de Delisle & Langevin, Sauvageau 70

Léonidas, commis, Charest 167

Le-Ph., comptable, Charest 119½

Mme veuve Antoine, 8e Avenue 81

Mlle E., St Dominique 40

Odilon, journalier, 6e Avenue 84

Uldéric, comptable, St Félix 17

~~62~~ Langhen voir Lenghen

Langlais Albert, commis, Franklin 74

Alfred, soll. d'assurances, Sauvageau 66

Alphonse, maçon, de Varennes 35

Langlais Antonio, avocat, de Roy, Langlais, LaVergne & Godbout, St Pierre 126 Tél 5800-5801 rés. Hébert 9
Tél. 5340

Arthur, commis, de la Reine 259

Arthur, commis, Richardson 185

Denis, menuisier, St Germain 164

Spécialiste MIGNAULT, O.O.D Optometriste Opticien

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec. - Tél. 4496

Résidence, 120 Des Fossés Tél. 7838



Langlais & Fils, La Compagnie J.

A.— J. B. A. Thivierge, gérant. Libraires-éditeurs et papetiers; importations de France, d'Angleterre, de Belgique et des Etats-Unis. Aussi cloches pour églises. Booksellers, stationers and publishers. Importers of church Bells and ornaments, paper and stationery, St Joseph 177. Télé. 2833 et 2834

Elzéar, chauffeur, du Roi 422
 François, épicier, St Valier 1175-1177
 François, tailleur St Joseph 380
 Georges, mécanicien, 8 Avenue 121
 Jacques, conducteur Q. Ry. Bayard 52
 Jimmy, journalier, St Mathias 6
 J. T., emp. Bell Telephone, Fleurie 140
 Mathias, maçon, DeBernières 27
 Mlle Mathilda, Franklin 28 30
 Mlle Hélène, Richardson 250
 Mme veuve Alfred, Franklin 74
 Mme veuve Geo., magasin, 3e Rue 162,
 Mme veuve J. A., St Joseph 175
 Napoléon, commis, Latourelle 88
 Pampûile, emp. s. civil, St Anselme 80

Langlais Romeo, C. R., avocat, de Roy

Langlais, LaVergne & Goubout St Pierre 126, Tél. 5800-5801—rés. Grande Allée 144, appartement 21 Tél. 818

Zaché, ingénieur civil, Avenue Mais neuve 56

Langlois A., barbier, Hermine 173
 Achille, tailleur en fourrures, Colomb 146
 Adélar, menuisier, Ste Thérèse 135
 Adélar, chauffeur d'auto, Lavigneur 56

Langlois Adélar, horloger et bijoutier,

watchmaker and jeweller. Assortiment complet de montres, horloges, bagues, joncs, etc., dans les dessins les plus nouveaux et à des prix modérés. Réparations une spécialité, St Jean 214, Tél 4140—rés. d'Aiguillon 67, Tél. 4168.

Adjutor, charretier, Napoléon 251
 Albert, boucher, Lévis 8
 Albert, contremaitre, Franklin 93
 Alexandre, cigariier, St Ambroise 120
 Alexandre expéditeur, 2e Avenue 96 1/2
 Alfred, tanneur, Nelson 56
 Alphonse, journalier, Dollard 15
 Alphonse, barbier, Sauvageau 7, res. Chateaugay 171 1/2

Langlois Antoine, marchand de journaux, pipes, tabac, cigarettes et souvenirs de Québec, Côte de la Montagne 24-26 Tél. 1674

Antonio, emp. Dom. Arsenal, d'Aiguillon 216

Arthur, Dr de Langlois & Beaulieu, chirurgien-dentiste. Chargé du dispensaire de l'Hôtel Dieu; bureau, St-Jean 7, Tél. 1151—rés. Hamel 3. Tél. 3265—
 Arthur, marchand-tailleur, des Fossés 263, rés. St Valier 320
 Arthur, commis, St Sauveur 109

Langlois & Beaulieu—Dr Art. Langlois et Dr Emile Beaulieu—chirurgiens-dentistes, surgeons dentists. St Jean 7, Tél. 1151

C. Achille, de Langlois & Paradis, Ltée, d'Artigny 52
 Camille, journalier, St François 520
 Charles, capt. Station du feu No 7, Ste Thérèse 127
 Cyrille Nap., commis Bureau de Poste, Lavigneur 51 1/2
 Delphis P., commis, d'Aiguillon 101
 Delphis, électricien, 5e Avenue 52

Langlois Edgar, marchand de tabac.

Agent pour les fameuses Pipes B.B.B. Peterson et G. B. D. Le plus grand assortiment de cannes pour dames et messieurs, St Jean 40-42, Tél. 2470. rés. Avenue de Salaberry 1, Tél. 5669 rés. d'été, Neuville

Edgar, comptable, Boisseau 141 a
 Elzéar, cord.-monteur, Dollard 55
 Emile, commis de banque, d'Aiguillon 101
 Ernest, porteur de bière, Corinne 17
 Eudore, c.-emballeur, Colomb 415
 Eudore, comptable, Scott 59
 Eudore jr, pilote, Boisseau 39
 Eudore, sr, pilote, Boisseau 41 coin Victoria 3
 Euthrope, facteur, Lavigneur 51 1/2
 F.-X., journalier, 6e Avenue 105
 Gaudias, cordonnier, du Roi 148
 Gaudias, barbier, St Valier 683
 Gédéon, contre-maitre pressier, Crémazie 91
 Géléon, dactylographe, Ave Cartier 20 1/2
 Georges E., tailleur, Saunders 60
 Gilbert, journalier He-mine 256
 Gilbert, peintre, Marie-Louise 12

A Delicious Table Water **Claire-Fontaine**

Langlois J. A., revd, curé de la paroisse
Sacre-Cœur, St Malo 28. Tél. 2634

J. E., gérant, Jeanne d'Arc 57
J. L., emp. s. civil, St Valier 1234
J. N., contremaître, St Félix 24
Jean-Baptiste, épicier, Scott 2-28½
Jean-Baptiste, cordonnier, Sauvageau 51
Jean-Baptiste, comptable, Fleurie 138

Langlois J. Edm., gérant American
Fashion House, Jeanne d'Arc 53.

Joseph, garde-magasin, d'Aiguillon 158
Joseph, chauffeur, Richelieu 286
Joseph, journalier, de la Reine 346
Joseph, plombier, Ste Thérèse 137
Joseph, contremaître, Franklin 99
Joseph, cordonnier, Hermine 184
Joseph S., secrétaire de l'Association des
Manufacturiers de Chaussures, St
Valier 566-570, rés. St François 520
J. T., emp. Bell Téléphone, Fleurie 140
Lauréat, emp. s. civil, Ste Agnès 49
Léger, épicier, Couillard 25, rés. Riche-
lieu 219
Léonidas, huissier, Avenue Renaud 24-26
Léonidas, de l'Eglise 19
Lionel, agent de billets, d'Aiguillon 101
Lionel A., de Langlois & Paradis Ltée,
d'Artigny 54½
Louis, ing.-mécanicien, Richardson 396
Mathias, laitier, Colomb 252
Michel, cordonnier, Massue 56
Mlle Célma, Caron 95
Mlles, modistes, St Patrick 86
Mlles, St Jean 493
Mme veuve Alphonse, Boisseau 114
Mme veuve Arthur, couturière, Déli-
gny 19
Mme veuve Arthur, Claire-Fontaine 39
Mme veuve Benjamin, Boisseau 51
Mme veuve Clément, Richelieu 286
Mme veuve Cyrille, Lavigreur 51½
Mme veuve Jean, Hermine 180
Mme veuve Jean, d'Aiguillon 222
Mme veuve Napoléon, 4e Avenue 276½
Mme veuve Pierre, Fleurie 138
Mme veuve Raoul, St Roch 71½
Mrs. widow C. B., St Foy Road
Napoléon, menuisier, 4e Avenue 276½
Omer, cord.-machiniste, Franklin 99

Langlois & Paradis, Ltée, E. Paradis,
président et C. A. Langlois, sec.-trés.—
épiciers en gros, thés, cafés et tabac ;
wholesale grocers, teas, coffees, tobacco
and general merchants, St James 19.
P. O. Box 128. Tél. 864

Langlois Paul, emp. Dominion Express,
Franklin 98

Langlois Peter W., advocate, St Peter
67, res St Foy Road. Phone 765

Philandre, cond. d'express, Lavigreur 33
Philéas, menuisier, Hermine 180
P. Narcisse, commis, Crémazie 129
Roméo, cordonnier, Franklin 99
Samuel, de Langlois & Paradis Ltée,
d'Artigny 52
Siméon Nap., rentier, Morin 273
Théodore, cordonnier, La Fayette 169
Victor, machiniste, d'Aiguillon 101
Willie, emp. C. N. R., 8e Rue 113
Wilhelm, pilote, Bedard 8
Wilfrid, ingénieur, Bagot 84
Wilfrid, journalier, Boisseau 239
Wilfrid, mécanicien, d'Aiguillon 137
Langton Wm., soldier, Avenue Bourlana-
que 2
Lannen Walter T., Chief messenger Lieute-
nant Governor's office, St John 209
Lanoue A. C., conférencier agricole, Fraser
109
Lanouette Arthur, comptable, St Bernard 66
Jules, voyag. de commerce, Richelieu 282
Ls, commis à la Douane, Jeanne d'Arc 28

La (Nouvelle) Cie Impériale Eur.—
J. R. Bilodeau,—manufacturier de pro-
duits Alimentaires, St. Valier 407, Tel
8313

Lantagne Mme veuve J.-B., d'Aiguillon 88½
Mme veuve O., Ste Ursule 55

Lantier Aimé A., Dr., échevin du quar-
tier Champlain: chirurgien-dentiste,
surgeon dentist. Bureau et rés. Couil-
lard 50 Tél. 1050

Lantier Eug. T., mécanicien, Richelieu 328½

Lantier J. P., chirurgien-dentiste, sur-
geon dentist. Ste Ursule 62. Tél. 2095

La Parisienne modes, St Joseph 457

“ La Patrie, ” Montréal, M. Fortin,
correspondant; Léon Myrand, agent,
Ste-Ursule 56. Tél. 4117

Laperle J. Roméo, emp. s. civil, Dauphine 35
Laperrière Adélar, journalier, Papineau r 12
Alfred, journalier, Latourelle, 58
Alphonse, journalier, St Luc 348
Armand, briqueteur, St-Bernard, 168
Edouard, cordonnier, Montcalm 176

Quebec Auto Garage J.-B. T. Proteau Propriétaires
P. Couturier


Service de jour et de nuit - 78 rue Saint-Augustin. Tél. 7145. Privé 2061

Laperrière François, commis, Boisseau 51
 Georges, journalier, St Bernard 175
 H., charretier, St Olivier 263
 Honoré, cordonnier, Napoléon 266
 Isidore, menuisier, Châteauguay 39

Laperrière J. A., marchand-tailleur.
 Assortiment choisi de tweeds, serges,
 draps et vécuina de première qualité.
 Ouvrage garanti. Notre-Dame 11, Tél.
 4729, rés. Commerciale 99, Lauzon.

Jacques, journalier, Champlain 472
 Joseph, cordonnier, St Bernard 106
 Joseph, peintre, St Olivier 136
 Joseph, chauffeur d'auto, Latourelle 225
 Joseph, charpentier, Champlain 425
 Joseph, fondeur, Grant sr
 Louis, comptable, Chemin Ste Foy 13
 Mlle Marie, modiste, Chemin Ste Foy 13
 Mme veuve Napoléon, Lavigreur 88
 Napoléon, charretier, St Olivier 274
 Roméo, barbier, Lavigreur 88

Zéphirin, journalier, Colomb 428
Lapierre Arthur, mécanicien, Lavigreur 193½
 Arthur, menuisier, Dollard 64
 Daniel, charpentier, St Albert 20
 Eugène, jr, pompier, Signai 114
 Eugène, sr, journalier, Châteauguay 90
 François, journalier, St Mathias 57
 Hervé comptable, 4e Avenue 252
 J. A., comptable, Ste Angèle 19
 Joseph, ferblantier, Lavigreur 193½
 Mlle Lydia, commis, de la Fabrique 38½

 **Laplante** voir aussi Tessier dit Laplante

Laplante Albert, mécanicien, de Bernières 78
 Alphonse, journalier, Nelson 35
 Arthur, commis emballer, St Pierre 84
 Cléophas, journalier, Bagot 258
 Endore, tailleur en cuir, Arago 207
 Joseph, navigateur, Petit Champlain 72
 Joseph, contremaitre, DeBernières 69
 Lauréat, peintre, de Tracy 20
 Ludger, mécanicien, Côte de la Montagne 116
 Mlle, du Roi 286
 Mine veuve Louis, des Fossés 82
 Olivier, menuisier, Arago 406
 Ovide, armurier, Falardeau 28-30
 Philéas, chaussures, DeBernières 80-82

Lapointe Albert, plombier, ferblantier,
 couvreur et électricien. Poseur d'ap-
 pareils de chauffage à l'eau chaude,
 à air chaud et à la vapeur, 6e Avenue
 82. Tél. 3193. Succ. St Bernard 59

Albert, contremaitre, 1re Avenue 56

Lapointe Albert, électricien, Châteauguay
 179½

Albert, commis, St Valier 719
 Alfred, de Lapointe & Côté Arago 243
 Alphonse, commis, Marie de l'Incarna-
 tion 224
 Alphonse, tailleur en cuir, d'Argenson 90
 Amédée, emp. s. civil, Avenue Maison-
 neuve 64
 Amédée, menuisier, Arago 198
 Arcadius, c. voyageur, St François 386
 Arthur, garde-moteur, Richardson 346
 Arthur, cord.-machiniste, Morin 138-140
 Arthur, tailleur, St Agnès 91
 Arthur, tailleur, Avenue Bigaouette 18
 Arthur, journalier, Gamelin 61
 Arthur, abbé, asst.-aumônier au Bon
 Pasteur et visiteur des écoles catho-
 liques de la Ville, Lachevrière 78
 Arthur, comptable, Richardson 175

Lapointe Célestin, quincaillier. Assorti-
 ment complet de ferronnerie, ferblan-
 terie, poêles, ustensiles de cuisine, etc.
 Spécialité de plomberie et accessoires
 électriques. Hardware, stoves and
 tinware. De la Couronne 100, coin du
 Roi 240-244, Tel. 2367, rés. Richardson
 175. Tél. 4458

Lapointe & Coté,—Alf. La-
 pointe et J. A. Coté—entrepreneurs
 ferblantiers, plombiers et électriciens.
 Marchands de poêles. Spécialités: cou-
 vertures de tous genres. Poseurs d'ap-
 pareils à eau chaude, à vapeur et à
 gaz. St Joseph 43½, Tel. 5646. Tel. de
 nuit, 7536

Donat, tailleur en cuir, St François 556
 Edgar, ancien épicier, Conroy 6

Lapointe Edouard, prop King Edward
 Hotel, des Jardins 9-11. Tels 1647 et
 5815

Elzéar, emp. s. civil, La Canardière 72
 Elzéar, agent d'assurances, Laval 14½
 Elzébert, porteur de bière, 5e Avenue 33

Lapointe Ernest, épicerie,
 poissons, fruits et légumes.—Spéciali-
 tés: Thés et cafés, Du Roi 256, Tél.
 6147, rés. Richardson 295

Ernest, commis-voyageur, Lafayette 74
 Ernest, plombier, Durocher 85

ARTHUR PAQUET,

Manufacturer of Jewellery
 65-67 St. Joseph St., Tel. 2537

Lapointe Euchariste, cuisinier, 4e Rue 115
 Eugène, emp. C. N. Rys, La Carnadière 115
 Eugène, menuisier, Bédard 24
 Eugène, journalier, St François 386
 F. E., tann-ur, Ste Hélène 200
 Florian, emp. Dominion Arsenal, de la Reine 62
 Ferdinand, quincaillier, Dollard 7-9
 Georges, gérant 5e Rue 126
 Georges, comptable, rue d Assise
 Georges, commis, 5e Rue 124
 Hector, épiciier, St Sauveur 45-47
 Henri, comptable, Sauvageau 17-19
 Isaac, journalier, Se Avenue 57

Lapointe J. A. perruquier-coiffeur et manicure, hair dresser and wig-makers, manicuring and face steaming. Parfums et articles de toilette. Teintures pour cheveux de toutes nuances, etc.; perfumery, &c., St Jean 238, Tél. 28.09, rés. d'Auteuil 41, Tél. 2810

J. Auguste, comptable, 6e Rue 105 1/2

Lapointe J. B., marchand-épiciier, foin, grain et provisions. Spécialité: thé et café, St Ambroise 57, Tél. 4065—rés. 55

Jean-Bte, tailleur, Sauvageau 17-19

Jérôme, d'Auteuil 41

J. Ernest, comptable, Richardson 399

J. Ferdinand, quincaillier, Dollard 7-9

J. Napoléon, fabricant d'onguent, des Fossés 53

Joseph, emp. s. civil, Sauvageau 21

Joseph, emp. Q & L. St Jean 3e Rue 213

Joseph, mécanicien, Napoléon 15

Joseph, comptable, Bagot 92

Joseph, tailleur, St Sauveur 66

Joseph, machiniste, Champlain 523

Jos. E., comptable, N.-D. des Anges 107

Jos. Henri, commis-marchand, Notre-Dame des Anges 107

J. Orphir, mécanicien, Boisseau 98

Lauréat, garde magasin, des Commissaires 92

Louis, barbier, St Jean 376. Rés. Richelieu 300

Louis, serrefrein, d'Aiguillon 151

Louis, snr, emp. Quebec & Lac St Jean 3e Rue 211-213

Louis N., jr, emp. C. P. R. 3e Rue 211

Maxime, peintre, Carillon 175

Mlle Léa, Boisseau 145

Mlle Lédù, Napoléon 82

Lapointe Mlles A. et J., des Franciscaines 117

Mlles Léa et Elise, Massue 108

Mme veuve Frs.-Xavier, Montcalm 120

Mme veuve Gabriel, St Valier 605

Mme veuve J.-Bte, ladies and children's underwear, St Stanislas 17

Mme veuve Joseph, St Valier 719

Mme veuve Octave, Richelieu 300

Mme veuve Siméon, Gamelin 61

Napoléon emp. Boswell, LaCanardière 7

Napoléon, charretier, Boisseau 98

Nazaire, pompier, Morin 152

Onésime, facteur, des Commissaires 146

Onésiphore, garçon de table, St Patrice 52

Paul, mécanicien, Richardson 17

Philippe, garde moteur, Boisseau 98

R., tailleur de cuir, Marie de l'Incarnation 234

Raoul, mécanicien, Ste Marguerite 174

Lapointe & Rochette, — Simon Lapointe et Edgar Rochette—avocats, avocat-s, St Pierre 42. Tél. 407 (après Septembre, St Pierre 93)

Ronéo, commis-voyageur, St Cyrille 5

Lapointe Simon, avocat, de Lapointe & Rochette, St Pierre 42. Tél. 407, rés. Ste Ursule 62

Stanislas, tailleur, l'Argenson 46. rés. Kirouac 208

Victor plombier, St Ambroise 71

Wilbrod, peintre, St Sauveur 69

Wilfrid, plombier, Charest 121

William, contremaître, Marie de l'Incarnation 226

Laporte Alex., inspecteur, Arago 25

Laporte, Martin, Ltée (établie en 1870) Sir Hormidas Laporte, président. Epicerie, vins et liqueurs, en gros. 584 rue St Paul, Montréal. J. Emile Emond, représentant, St Valier 352. Tél. 6474

Mlle Clarisse, Arago 108

Robert, journalier, 2e Avenue 183

Lappage Wm., soldier, Artillerie 135

“La Presse”, Montréal—H. B. Charuest, agent, St Valier 805, Tél. 3755; Alonzo Cinq-Mars, correspondant, St Cyrille 374. Tél. 3301

La Prévoyance, accidents, plate glass et garantie, J. B. Moris-ette, agent, St Pierre 72. Tél. 1175

“CACHETS ROYAUX”

DEPOSITAIRE

Pharmacie L. E. MARTEL, 51, rue St-Joseph, Québec. Tél. 2483

Pour maux de tête. Guérissent presque instantanément les maux de tête, migraines, névralgie. Sont absolument inoffensifs.

La Prevoyance, accidents, respon-
sabilités et vie, Eug. Leclerc & Pouliot Ltée
agents, St Pierre 88, Tél. 1254

Laprise Albert, militaire, Hermine 144
Gaudias, cordonnier, St Benoit 97
Jean-Baptiste, cordonnier, de Tracy 9
Jean P., cordonnier, St Joseph 55½
Joseph, cordonnier, Aqueduc 98
Joseph, cord.-monteur, Chateauguay 67
Joseph, chauffeur d'auto, St Valier 1027
Mme veuve Paul, épicerie, Laliberté 19
et Fleurie 94
Napoléon, cordonnier, Morin 93
Pierre, contremaitre 4e Rue 167

La Propagande des bons livres, Philippe Mas-
son, représentant, Prince Edouard 235

"La Prudence" Revue mensuelle sur
assurances feu, Eug. Leclerc, directeur
St Pierre 88. Tél. 1254

La Publicité, agents de publicité. St. Joseph
317 Tel. 3554

Laquère Albert, mécanicien, du Roi 179½

Jean, emp. Dom. Arsenal, Sagard 4

Larcher Elz., épicier, St Valier 1237 et
Avenue Tourangeau 2

Elzéar, sr, charpentier, St Valier 1245

Elzéar, jr, menuisier, rue Verdun

La Revue du Commerce, journal com-
mercial et industriel, Sault au-Mate-
lot 21. Tel. 1270

Larichelière Arthur, commis, Boulevard
Langelier 186

Charles, emp. s. civil, Boulevard Lan-
gelier 186

Edmond W., c.-voyageur, Boul. Lan-
gelier 186

Larin Henri photographe, dépt des Terres,
St Amable 6½

Larivée Cyprien, révd, Hospice St-Antoine,
St François 188

Eugène, cord. machiniste, Kirouac 75

Larivière Albert, mécanicien, Rigauville 29

Alexandre, ingénieur civil, Donnacona 6

Alfred, snr, charpentier, Bagot 128

Alfred, jnr, cordonnier, Morin 265

Georges, journalier, St François 517

Horace, emp. s. civil, Artillerie 76

Mme Omer, 4e Rue 172

Mme veuve E. B., St Patrice 144

Mme veuve Frédéric, Artillerie 76

Salomon, voyageur de commerce, St
Joseph 60

Théophile, menuisier, Rigauville 25

Larkin John, emp. Dom, Rife, Artillery 34

Laroche Adélar, journalier, Arago 304

Adjutor, plombier, Morin 323

Adolphe, journalier, Laliberté 142

Albert, cord.-machiniste, St Mathias 83

Albert, laitier, Marie-Louise 13

Alfred, boucher, Signa 122

Alphonse, cond. d'expresse, St. Olivier
114

Alphonse, rentier, Dorchester 121

Alphonse, cordonnier, Arago 304

Cléophas, sr, cordonnier, Lavigneur 80

Cléophas, jr, cordonnier, Lavigneur 65

La Roche & Co — chimistes et droguis-
tes, chemists and druggists, de la
Fabrique 4. Tél. 516

Laroche Eudore, commis, Prevost 10

Eugène, cocher, St. Michel 50

Ferd., cord.-machiniste, Hermine 114

Ferdinand, journalier, St. Sauveur 174

François, jr, Conferencier Agricole, Pre-
vost 10

François, sr fonctionnaire public, Pré-
vost 10

François-Xavier cordonnier, Kirouac 7

Gaudias, emp. J. B. Renaud, Bagot 22

Gaudias, rep. de peaux, Avenue Biga-
ouette 2

Georges, asst-tresorier Société de Prêts
et Placements de Québec, Beau-
port Collège. Tél 613, sonnez 3

Georges, commis, Prevost 12

Henri, commis-voyeur, St Cyrille 37

Israël, abbé, vicairie St à Malo, rue Marie
de l'Incarnation

J.H., druggist, Ste Famille 50

La Roche John I., pharmacien chimis-
te, chimist and druggist. Propriétaire
des pilules "Violette" J. D. Hum-
phreys. Manufacturier et importa-
teur de Remèdes Patentés. Assorti-
ment complet de drogues et produits
chimiques. Parfums. Articles de t-ilet-
te de produits Anglais, Français et
Américain. Spécialités : Prescriptions.
Licencié pour la vente de vins et li-
queurs. St Paul 316-316½, Tél. 4197,
rés. St Valier 733, Tél. 2825

Joseph, commis, Kirouac 7

Joseph, cord.-monteur, Lavigneur 134

Joseph, journalier, St Bonaventure 68½

Joseph, journalier, Ste Hélène 17

J. R., commis de banque, Ste Anne 44-46

Léger, laitier, Massue 205

Louis, ramoneur, Massue 199

Louis, garde-magasin, Hermine 120

**Bois débité, blanchi, em-
bouvetc, baguette, etc.**

NAPOLEON GIGNAC

**Weed split, tongued and
groved, beaded, etc.**

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec

LaRoche Marc, journalier, Napoléon 160
 Mme veuve Alphonse, Arago 390
 Mme. veuve Joseph, St. Valier 1070
 Mme veuve Pierre, Kirouac 75
 Mme veuve Robert, d'Aiguillon 138
 Mrs widow W. H., Ste Famille 50
 Napoléon, peintre, 4e Rue 127
 Omer, cordonnier, Arago 323
 Omer, journalier, Victoria 171
 Pierre, cordonnier, St Germain 119
 Wilfrid, boucher, Kirouac 98-100
 William, rentier, St Amacle 89

Laroche W. P., pharmacien, druggist,
 St Jean 270 coin St Augustin. Tel. 952
 Dimanche, ouvert de 11 a. m. à 1 p. m. et de 5 à 8 p. m.—Sunday hours : 11 a. m. to 1 p. m. and 5 to 8 p. m.
 Rés. St Michel 79, Tel 4088

LaRoche Ad, charretier, Morin 114
 Alb., tailleur en cuir, Châteauguay 113
 Arsène, commis, de l'Eglise 7
 C. E., emp. s. civil, Lockwell 132
 Emile, de D. E. Drolet Fils & Cie. Enr.
 6e Rue 162, Tél. 7569
 Ernest, agent, Grande Allée 90
 Geo., rep. W. R. Brock Co., Ltd., Grande Allée 90
 Herm. E., fendeur de cuir, Arago 189

LaRoche & Fils, Ltée,
La Cie J. H. — *J. H. LaRoche*, président ; *J. E. H. Laroche*, vice-président ; *J. A. Dubé*, secrétaire-trésorier. — Mar hands de chaussures et claques en gros ; Wholesale Boots and Shoes also Rubbers.
 St Valier 533. Tel. 2243

Ignace, rentier, St Gabriel 46
 J. A., tailleur de cuir, d'Aiguillon 127

Larochelle J. Albert, prop. du magasin "Au Quincy", St Joseph 246, Tél. 5564—rés. Fleurie 188, Tél. 7013

Larochelle J. E. H., vice-président de La Cie J. H. Larochelle & Fils, Ltée
 Caron 103. Tel. 3188

Larochelle J. H., président de La Cie J. H. Larochelle & Fils, Ltée, de la Reine 162. Tél. 2002

Larochelle J. R. Emile, prop. du magasin "Au Quincy", St Joseph 246. Tél. 5564, rés. Dorchester 44. Tél. 7397

Larochelle Joseph E., ébéniste, cabinet maker. Spécialités : ouvrages sur commande. Pose de tapis et prélatés. Matelats neufs et refaits. Richelieu 119½, Tél 1549—rés. 248

Joseph, caissier, Dominion Arsenal, St Gabriel 46

Louise, journalier, St Luc 348

Mlle Emma, femme de journée, des Commissaires 171

Mlles A. et M., de la Reine 355

Mme veuve E., St Gabriel 15

Napoléon, charretier, Hermine 298

Narcisse, journalier, St Valier 197

Siméon, commis, St Jean 164

LaRocque Joseph, armurier, Richardson 40
 Jules H., opérateur Monotype, St Olivier 31

L. Joseph, emp. B. de Poste, St Michel 10

Paul-Emile, sec.-trés. Vandry & Matte, Ltée, des Franciscains 110 Tel 933

Larose Adélard, te. de livres, Lavigueur 183

Alfred, de P. Larose, Enr., Arago 337

Charles Antonio, typographe, Bayard 204

Cyrille, barbier, St Valier 936, rés. Montcalm 50

David, maçon, St Jean 308

Emile, militaire, Père Arnaud 40

Eugène, barbier, St Sauveur 69

Eugène, pianiste, du Roi 144

Eugène, pompier, Bayard 195

Félix, charpentier, Artillerie 145

François, cordonnier, Boisseau 196

Honoré, commerçant, Avenue Tasche-reau 65

Jean, journalier, Champlain 788

Joseph, emp. dépt télégraphe d'alarme, Ave Boisclerc

Joseph, journalier, Boiss-au 116

Louis, électricien, d'Artigny 59

Mlle Amanda, Scott 64

Mme veuve Charles, Artillerie 29

Mme veuve Jacques,

Mme veuve Louis, St Jean 71

Mme veuve O. E., Chemin Ste Foy

Prosper rentier, St Joseph 329½

Larose P., Enr.—*Alf. Larose*.—Imprimeur et papetier, job printing office and stationer, St Joseph 331, Tel. 2056

Wilfrid, commis, St Augustin 75

Zotique, ingénieur, Napoléon 30

Larouche Arthur, teinturier, Cerillon 173

Charles, magasin d'occasions, des Fossés 6

Joseph, serviteur, des Remparts 1

↳ Larrivée voir aussi Larivée

Claire-Fontaine The World's Best Table Water

Larrivée Ernest, commis-épicié, Avenue
Maisonneuve 78½

LaRue Achille, avocat, greffier de la
Cour de Circuit, St Louis 12, rés Ave-
nue des Erables 55. Tél. 3659

Adjutor, commerçant, Durocher 18
Adjutor, tailleur de pierre, Morin 199
Alexandre, fonct. public, à la Douane Ste
Ursule 42, rés. d'été St Jean I. O.
Alfred, chaussures, St Joseph 335½, rés.
du Roi 318
Antoine, app. pilote, Avenue Maison-
neuve 70
Antoine, étudiant, Scott 19
Arthur, employé ser. civil, St Cyrille 57
Barthélemi, député-géolier, Parc des
Champs de Bataille
Chs Eugène, teneur de livres, Parc des
Champs de Bataille
E. Panet, notaire, rentier, Avenue Bour-
lamarque 13
Gérard, emp. de Douane, Parc des
Champs de Bataille

LaRue J. Arthur, de LaRue & Trudel,
St Pierre 126. Tels. 4520 et 4521—rés.
Grande Allée 106. Tél. 1506

Larue J. Louis, avocat, de Francœur.
Vien & Larue, St Pierre 72½, Tél. 6500,
rés. Ste Ursule 24, Tel. 5064

Joseph, notaire et député protonotaire
C. S., St Cyrille 41½
Joseph, journalier, St Germain 173½
L. E., contrôleur des arrivages, Garneau
20½
Léonidas, bouch-er, St Valier 1293-1297
L. J. H., asst-inspecteur des Postes,
d'Aiguillon 152
Luc, abbé, chapelain aux Ursulines,
Donnacona 18
Mlle Alphonsine, Bagot 58
Mlle Blanche, Mont Carmel 18
Mme veuve Alfred, du Roi 318
Mme veuve Alfred P., d'Auteuil 41 B
Mme veuve Georges, Ste Famill- 30
Mme veuve Georges, Avenue Maison-
neuve 70
Mme veuve Roger, Ste Ursule 72
Mme veuve V. W., des Jardins 42
Réné, commi., Ste Ursule 72

LaRue Robert, médecin-chirurgien, phy-
sician and surgeon, Ste Famille 7,
Téléphone 949

LaRue S. Jules, notaire, St Pierre 84. Rés. St
Augustin 110
Thomas, laitier, 3e Rue 176

LaRue & Trudel—J. Arthur LaRue,
C.A., L. I. C. & Eugène Trudel, C.A.,
L. I. C., comptables licenciés et audite-
urs, chartered accountants. Domi-
nion Building, St Pierre 126. Télé-
phone 4520 et 4521

LaRue, Trudel & Picher—J. Art.
LaRue, Eug. Trudel et Ed. Picher—
Liquidateurs, liquidators. Dominion
Building, St Pierre 126, Tél. 4520-4521

LaRue Win., LL. L., avocat, Dominion
Building, St Pierre 126. Tél. 4520-4521
rés. Grande Allée 106. Tél. 1506

LaRue W. Richard, B.L., LL. L., notaire
et agent d'immeubles : commissaire
de la Cour Supérieure ; notary and
commissioner for receiving affidavits,
Ste Anne 28, Tel 1190, rés 30, Tel. 3068

Lasanté Georges, cigarier, Victoria 68
Mme veuve Jos., magasin, Hermine 85,
rés. Victoria 68

La Sauvegarde, assurance-vie. Tessier
& Paquet, agents de district, édifice
Banque Provinciale, St Pierre 93.
Tél. 4467

La Semaine Commerciale, L. E.
Thompson, propriétaire, St James 6,
Tel 1344

“ La Semaine Religieuse ”, Archevê-
ch. de Québec

Lasnier J. B., père, Enr., manufacturier
de cierges, bougies et chandell-s. Im-
porteur de vins de messe. Spéciali-
tés : Huile de 8 jours, charbon de
braise et encens, etc. Notre-Dame 47.
Tél 7840

La Société d'Agriculture du Comté de Québec.
—Patrons : Sir Charles Fitzpatrick ;
Phon. N. Garneau, M. L. ; Phon. Cyr.
F. Delâge, surt de l'Instruction publi-
que ; L'hon. Ed. Caron, Ministre de
l'Agriculture ; H. E. Lavigreur M. P. ;
Aurèle Leclerc, M. P. P. Ls Létour-
neau, M. P. P.

MARQUE DE COMMERCE  **LES NOURRITURES** **GAME COCK** **GAUDRIOLE MEAL** **MOLASSES MEAL.** SONT SANS RIVALES POUR LES ANIMAUX DE LA FERME ET DE LA BASSE-COUR

Bureau de direc'tion.—Président, Ls Jules Grenier, Beauport; vice-prés., John West, Ste Foy; secrétaire, Aurele Leclerc, N. P.

Directeurs : — Ancienne Lorette: Nap. Matte, Jos. Paradis, O. Paquet; Narcisse Allard;—Beauport: Ls-J. Grenier, Gaudias Lortie;—Giffard: Victorien Parent;—Courville: Isaïe Laplante;—Charlesbourg: J. Jérémie Villeneuve, Aug. Proteau Et. Paradis;—Adjutor Paradis;—St Ambroise: Grégoire Leclerc, Jos. Couture, J. Isidore Bédard;—Ste Foy: John West;—St Félix: Joseph Robitaille;—St Gérard: Jean Boivin;—N.-D. des Laurentides: Elz. Bédard.

La Société de Colonisation de l'Archevêché de Québec—S. E. le Cardinal L. N. Bégin, archevêque de Québec, président; L. P. Sirois, vice-président; M. le Chan. J. C. Arsenault, secrétaire et trésorier

La Société d'Economie sociale et politique de Québec, page 85

La Société de la Croix Rouge, Mlle Lucy Carter, secrétaire

La Société du parler français au Canada, page 86

La Société littéraire et historique de Québec, page 84

La Société de Géographie de Québec, page 85

Lassonde Jos. L., emp. s. civil, Artillerie 115

La Sucrerie Canadienne, Enr.,—Osias Lacroix,—manufacturier et importateur de chocolat et sucreries, 1re Avenue 116, Tél. 7379

La Tabagie Canadienne, Ltée, H. L. Gagnon, sec.—trés., Ste Claire 34-36

Latouche Alphonse, journalier, Dorchester 19

Mme Jos. A., St Joseph 372

Octave, journalier, 6e Rue 99

Latour Alph., commi., 11e Rue 142½

Cyprien, com.—expéditeur, 11e Rue 142½

Edouard, agent International Harvester & Co, La Canadière 199. Tél 3519

La Traverse de Lévis, Ltée, Dalhousie 34, chambres 6-8 et 10. Salles d'attentes, Dalhousie 24

Latter Thomas, machiniste, 9e Rue 51½

Latulippe Achille, gérant Chs Beaulieu, St-Germain 35

Amédée, briqueteur, Bagot 118

Emilée, ancien charretier, Hermine 151

Latulippe Emile, briqueteur, Bayard 61

Ernest, boulanger, Morin 118

Gaudias, commis, 3e Rue 196

Georges, mécanicien, Franklin 76

H., commis-voyageur, St Malo 102

J. A. Geo., com.-voyageur, St Joseph 396-400

Latulippe Mich., ingénieur mécanicien, Fabricant de bouilloires, réservoirs et tuyaux. Appareils de bouilloires stationnaires. Spécialité: suture autogène de tous les métaux. Dorchester 294. Tel. 2878—rés. Lauzon

Joseph, jr, menuisier, Signai 24

Joseph, sr, menuisier, Hermine 193

Joseph, opérateur, Char-st 17

Louis, boulanger, 3e Rue 200-202

Michel, menuisier, Napoléon 69

Mme veuve Israël, Bédard 27

Mme veuve Jos.-P., Richar-tson 210

Napoléon, gardien de prison, Avenue Parent, 31

Narcisse, plombier, Colomb 458

Octave, menuisier, 3e Rue 196

Odilon, charretier, d'Argenson 180

Philippe, emp. C. N. R., St Valier 1013

Pierre, cord.-machiniste, d'Argenson 58

Raoul, tailleur en cuir, St Germain 104

Wilfrid, tailleur en cuir, Alleyn 7

L'Auditorium de Québec, St Jean 144

Launey Léon, Capt, 5e Rue 43

Launière Mme veuve Joseph, du Roi 266

Solomon, journalier, St Joseph 60

Laurent Arthur, Fleurie 111

Joseph, garde-moteur, Morin 278

Laurentide Sand & Gravel Co., Ltd. (The), S. N. Parent, president; Geo. Parent, M. P., vice-president; John J. Hearn, sec.-treasurer; Joseph Rhéaume, gérant, Montréal, Lucien Letellier, agent, St Jacques 17. Tél 7156

Laurie Alexander, insurance, agent, res Crémazie 16

Archibald, K. C., advocate, St Peter 81, room 32—res. St Ann 124, Morrin

College Court 2. Phone 169

Archie, emp. Mechanics Supply Co., Maple Avenue 175

D. Allan, Major, Grande Allée 144

Frank C., St John 600

Misses (the) L. & M. Grande Allée 69

Mrs widow Chs. A., d'Artigny 84

W. P., gentleman, St Louis Road 202

Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optométriste Opticien

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec, . . . Tél. 4496

Résidence, 120 Des Fossés Tél. 7838



Laurin Edouard, de la Cie Paquet, Ltée, St-Valier 856½
Henri, médecin, Avenue des Erables 90
Louis N., Lt. Col., O. C., 19e Brigade d'Infanterie ; Custom H. Chief Landing Waiter, Haldimand 11

Laurin Joseph, président et gérant général de La Cie Paquet, Ltée, Grande-Allée 360. Tél. 502

Mlle Amerilda, r-ntière, Massue 91
Lauzier Alph., commis-voyageur, du Roi 183
Eugène, emp. s. civil, Crémazie 63
Joseph, emp. s. civil, Ste Marguerite 227
Lauzon Chs, commis-expéditeur, St Valier 26
Ludger, R. P., O. M. I., Massue 15

Laval University (The.) Mgr Frs Pelletier, Rector, des Remparts 1. Tel 98 (see page 81)

Laval Normal School, Mgr Ths G. Rouleau, Principal, St Foy road 14 (see page 82)

☞ Lavallée voir Levallée

☞ Lavallée voir aussi Paquet dit Lavallée

Lavallée B., charretier, Richard-on 115
Georges, charretier, Boisseau 221
Georges, mécanicien, 5e Rue 144
J., mécanicien, 5e Rue 165
J. A., agent, St Gabriel 83

Lavallière Georges, soldat, Hermine 288
Laveau Arthur, charretier, St François 475
C P., commis-voyageur, St Olivier 352
Hilarion, emp. Dom. Arsenal, Kirouac 212
Jules, commis, Richardson 322
Mme veuve Charles, Richarson 322
Philippe menuisier, Ire Avenue 68
Victor, tailleur, St Valier 322

Laverdière Alexan ire, conducteur Q. Ry., Chateauguay 77

Arthur, menuisier, Scott 25
Damase, conducteur Q. Ry., Chateauguay 77

Edouard, journalier, St Mathias 32
Ernest, tailleur, Bayard 74
J. A., journalier, Racine 2½
Joseph, chauffeur d'auto, Ste Agnès 88
Joseph, journalier, St Bernard r 107
Léopold, journalier, Ste Agnes 84
Louis, journalier, Richelieu 372
Joseph, pompier, Richelieu 372
Mme veuve Ludger, Bayard 112
Mme veuve Raphaël, du Roi 243
Mme veuve Thomas, Morin 66
Thomas, teneur de livres, Ste Agnès 88
Raymond, menuisier, Charest 14

Laverdière Virgile, charretier, St Malo 52
Wilfrid, tailleur en corsets, Carillon 185

La Vergne Armand, avocat, de Roy, Langlais, La Vergne & Godbout, St-Pierre 126, Tél. 5800-5801, rés. Avenue des Erables 162, Tél. 3615

David, gardien, Hébert 23
Edouard, mécanicien Sault au Matelot 69

Lavergne J. E., repr. Debenhams (Canada) Ltd, St Joseph 64, Tél 2584—rés. Avenue de Salaberry 16. Tél. 3090

Ls Ph., commis, Latourelle 179

“**La Vérité**”, Paul Tardivel, directeur-gérant, Chemin Ste Foy 37

Lavertu Joseph, charretier, Colomb 136
Lavery Mme veuve Joseph L., St Louis 69
Lavery Patrick, road master C.G. Rys., Couillard 40

Lavie Mrs widow Charles, St Augustin 37
Lavigne Arthur, St Cyrille 272
Arthur, fonctionnaire public, des Français 166
Ernest, ingénieur civil, St Cyrille 272
F. X., mécanicien, 2e Rue 130
Mme J., St Valier 120-122

La Ville de Québec-Ouest, Edmond Tasche-reau, maire, St Pierre 126, Bureaux: du Palais 58

Lavigneur Arthur, comptabl., Boisseau 31
Edouard, barbier, du Pont 145, rés 149
Elzéar, peintre, Napoléon 15
Georges, commis-voyageur, Arago 33
Georges, tailleur de pierre, Massue 84

Lavigneur Henri E., maire de Québec, M. P. pour le comté de Québec; de Lavigneur & Hutchison, St Jean 610. Tél. 824

Lavigneur & Hutchison—Henri E. Lavigneur & Alfred Hutchison—pianos, harmoniums, musique en feuille et machines à coudre; pianos, harmoniums, sewing machines, etc., St Jean 81-85, Tél. 891. Succursale: St Joseph 54, Tél. 2579

Mme veuve Edouard, Durocher 179
Mme veuve Georges, Alexandre 26
Mme veuve Georges, St Luc 328
Mme veuve Ls. Henri, St-Jean 610

Quebec Auto Garage J. B. T. Proteau Proprietors
P. Couturier
Day and night service - 78 St. Augustin St. - Phone 7145. Private 2061

Lavigueur Mme veuve Théodore, Hermine
52 1/2
Philéas, journalier, Durocher 179
Victor, clicheur, St Germain 110
Lavoie A., journalier, St Gabriel 59
Adélard, électricien, Charest 181
Alb., emp. s. civil, Ste Julie 71
Alex., journalier, d'Aiguillon 178
Alfred, peintre, St-François 288
Alfred, journalier, Durocher 123
Archange, mouleur, St Roch 5
Arthur, commis, St Dominique 42
Athanasie, emp. C.P.R., St-François 240

Lavoie C. O., surintendant de la vente des terres, section Est et Ouest, dépt des Terres, de la Couronne 65

Edouar J. électricien, Nelson 27
Edmond, capitaine, d'Auteuil 7
Edouard, emp. s. civil, Artillerie 8
Emile, emp. Québec Ry. Lavigueur 122
Félix E., immeubles, St Joseph 142, res. St Jean 342
Ferdinand, emp. s. civil, Richelleu 92

Lavoie & Frères—J. Fénélon et J. Arthur Lavoie — entrepreneurs - menuisiers, spécialité : construction moderne de logements privés et maisons à appartements, Jeanne d'Arc 66. Tél. 4489

Lavoie Georges, agent d'assurances. Représentant :
British & Canadian Und. of Norwich Union
British Und. Agency of America
La Cie du Canada contre l'Incendie
Protector Und. of the Phoenix of Hartford
United States Fidelity & Gua. Co.
Travellers Ins. Co.
Cie Générale contre l'Incendie
British Empire Und. Agency
St Pierre 81, chambre 11, Tél. 6844—rés.
Grand-Allée 263. Tél. 3575

Lavoie J. Adélard, propriétaire Café Auditorium, St-Jean 142, Tél. 7931, rés. D'Auteuil 5 Tél. 327

G. E., commis voyageur, Richardson 380
Georges, menuisier, Bayard 124
Georges, menuisier, Marquette 100
Georges N., rentier St Joseph 365
J. Arthur, de Lavoie & Frère, Jeanne d'Arc 54

Lavoie J. Achille, garde-magasin, St François 422
Jacob, menuisier, du Roi 432
J.-B., mécanicien, St Roch 5
J. C., lieutenant, Avenue Bourlamaque 14
J. Fénélon, de Lavoie & Frère, Jeanne d'Arc 56
J. H., ing. forestier, des Franciscains 11

Lavoie J. Oscar, de Boulet & Lavoie, Enr., Scott 21 1/2 Tél. 1498, rés. 23. Tél. 2932

J. O., emp. Q & L. St Jean, 5em Rue 61
Joseph, charretier, Richardson 155
Joseph, gardien R. C. G. A., St-Olivier 342
Joseph, plombier, Richardson 115
Joseph, laitier, Avenue François Ter 101
Joseph, gardien, 6e Rue 11
J. P., Dr, Place Georges V, 9
Léonce, emp. Q. Ry, St Sauveur 111

Lavoie Louis, Représentant officiel pour, Electric Autolite Corp., Wistinghouse Elec. Mfg. Co., Klaxon Horn & Magnetos, Bosch, Eiseman-Service Station for Wilard Storage Battery, Du Pont 175. Tél. 4496, rés. de la Reine 132

Louis B., emp. s. civil, Avenue de Salaberry 42
Mlle, modiste, Sous-le Fort 59
Mlle Denise, St Louis 68
Mlle Georgiana, Côte de la Montagne 22 rés. St Joseph 347
Mme Ernest, Richelieu 137
Mme veuve Charles, St François 422
Mme veuve Edmond, Crémazie 31.
Mme veuve Elzéar, Ave. Boulamaque 89
Mme veuve Jos. X., St Louis 68

Lavoie Napoléon, directeur et gérant général de La Banque Nationale, St-Louis 52. Tél. 1070

Odina, pompier, Chateauguay 298
Omer, commis, Carillon 12
Paul, charpentier, 10e Rue 187
Pierre, emp. Q. Ry, du Pont 132
Pierre, charretier, du Roi 5
Robert, plombier, St-Nicolas 34
Rosaire, doreur, d'Aiguillon 65
Sylva, charretier, 7e Rue 87
Thos, charretier, des Commissaires 86
Lawlor James H., chauffeur, Ste-Julie 69
John, wharfinger Dom. Line, St Peter 92

Drink **RONGE-O** The Thirst Quencher

Lawrence Co'y, wholesale dealers in paper and paper stock. Roofing materials, pitch and coal-tar, wrapping paper, straw board and matches, St Paul 227. Phone 122

Lawrence Fred, telegraph operator, Hébert 7

Miss Daisy, Grande Allée 144 Apartment E.

Mrs G. B., Grande Allée 144 Apartment E.

Thomas, of Lawrence Co'y, St Foy Road 30. Phone 1923

Lawson Gerald, Accountant Bank of Montreal Moncton. Avenue 8

Lawrence, empl. Château Frontenac, Champlain 26

Mrs widow Robert, St Julia 60

Lax Harry, agent, Ste-Marguerite 210

J. A., merchant, Ste Marguerite 38

Lay Louis, journalier, Hermine 67

Lazarovitz Lewis, merchant, St Paul 125-127 et Sous le-Cap 70

S. B., grocer, des Fossés 46

Leahy John, R. C. G. A., St Michael 64

Leahy Wilfrid, Dr., chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Bureau d'Aiguillon 6. Tél. 6945.

Learmonth Alex. J., gentleman, St Louis Road 210

Miss Isabella, St Cyrille 293½

William, emp. Executive Council,

Murray Avenue 65

Lebel Achille, commis quincaillier, Artillerie 122

Alphonse, commis, St Luc 69

Arthur, mécanicien, Berthelot 20

Lebel A. W., rentier, Sillery

Edouard, journalier, De Meules r 29

Lebel E. A., Lt-Colonel, C.A.M.C. et R.A. M.C.; officier de la Légion d'Honneur, médecin directeur de la Prison, Jeffery Hale's Hospital

Lebel Georges, Capt., agent of the Provincial Government Immigration. Offices: Louise Basin, Quebec, Tel. 462 and Pointe Lévis. P. O. Box 22, Tel 121—rés. St Félix 4, Lévis

Henri, commis, 3e Avenue 151

J. Arthur, Capt., emp. service civil, Saunders 14

J. B., journalier, Grant 151

Lebel Jean, barbier, Dorchester 668

J. O., B. A., teacher, St Joachim 76

Jos, électricien, St Paul 359

Jos. A. W., avocat et député inspecteur des poids et mesures, Bureau de Paste chûtes Montmorency

Louis, journalier, St Bernard 56

Louis jr, maçon, Papineau 37

Mlle Léda, St François 188

Mlle M.-Anna, couvent RR. SS. Dominicaines, Chemin St Louis

Mme veuve A., Mont-Carmel 25

Mme veuve Elzéar, professeur de piano, Bayard 191

Mme veuve Napoléon, Bibaud 5

Rosaire, gar le-magasin, Artillerie 122

Silfrid, épiciier, St Germain 17

Télesphore, cordonnier, Papineau 79

Thaddée, photographe, Ste Julie 12

Théophile, snr, épiciier, Napoléon 86-88

Théophile, jnr, plombier, Ste Thérèse 61

Wilbrod, cordonnier, St Malo 54

Lebeuf Adelmont, charretier, St Valier 673

Leblanc Adélard, militaire, Colomb 207

Albert, agent, Richardon 11

Alphonse, emp. s. civil, Arago 266

Auguste, c.-voyageur, Richardson 381

Ferdinand, mécanicien pompier, Avenue Boisclerc et Papineau 177

G. J., repr. North Western Novelty Co., St Jean 363 365½, rés. Avenue Cartier 124

Mme veuve A., Ste Marguerite 209

M., opérateur C. P. R., St-François 188

Oscar, épiciier, Charest 131-133

Théophile, rentier, St Valier 300

William, rentier, de la Reine 183

Leblond Alf., c.-expéditeur, St Sauveur 154

Alphonse, commis, Bagot 237

Elzéar, journalier, St Paul 215

Eusébe, journalier, de la Reine 371

Léonidas, cord-monteur, Joliette 17

Magloire, jr, insp. Tél Bell, de l'Acadie 22

Magloire, sr, journalier, de l'Acadie 18

Mme veuve Olivier, Bagot 237

Norbert, laitier, Carillon 100

Lebon Docteurs — Herman & Ph. Auguste — chirurgiens dentistes, St Joseph 71. Tel. 4024

Herman, dentiste, de Docteurs Lebon, Lockwell 90

Ph. Auguste, dentiste, de Docteurs

Lebon, St-Joseph 71, rés. du Roi 62

Leboutigny Henri, caporal, Ste Ursule 1

LeBoutillier Bros Co., Ltd (The), Paspebiac.

Poissons et huiles, St Paul 44

ARTHUR PAQUET,

Manufacturer of Jewellery
65-67 St. Joseph St., Tel. 2537